



## การศึกษา : การขับเคลื่อนสู่ประชาคมอาเซียนในปี 2558

ปีที่ 6 ฉบับที่ 2 มกราคม-มีนาคม 2552

Vol. 6 No. 2 January-March 2009



# วารสารความร่วมมือกับต่างประเทศ กระทรวงศึกษาธิการ



THE BULLETIN ON INTERNATIONAL COOPERATION OF THE MINISTRY OF EDUCATION

ISSN 1686-0748



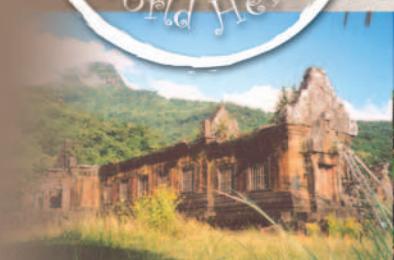
# ວັດກູ

Vat Phou and Associated Ancient Settlements  
with in the Champasak Cultural Landscape

ຂຶ້ນທະເບີຍແມ່ນມາດໂລກໃນປີ 2001 ປະເທດມາດໂລກທາງວັນຊຣມ



ວັດກູ ມາດກູມືສັດປັດຍໍທາງວັນຊຣມແຫ່ງແຂວງຈຳປາກັດີ່ ສາຮານວັນປະເທິປ໌ໄຕຍ  
ປະຊານລາ ທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາໝາຍຈາກ ICOMOS ວ່ານີບຣິເວນໂປຣານສັດານແລະສັກພແວດລ້ອນ  
ທີ່ໄດ້ຮັບການດູແລໄວ້ໃນສັກພທີ່ດີມາກ ຄວາມໂດດເດັ່ນຂອງວັດກູຄື້ອ ເປັນຄາສັນສັດານທີ່ຕັ້ງອູ່ບຸນ  
ເນີນເຂາທີ່ມີກົມືທັກນໍທາງອຣມ໇າຕີທີ່ສ່ວຍຍານ ໂດຍເພາະງູເບາສູງທີ່ມີຍອດແຫລມອູ່ຕຽກລາງ  
ມີລັກຊັນະຄລ້າຍຄົວລຶງຄໍ ທີ່ຈາກລາວເຮີຍກຍອດເບານີ່ວ່າ ຖູເກົາ ໂດຍສາມາດນອນເຫັນໄດ້ຊັດເຈນ  
ແຕ່ໄກລ ນອກຈາກນີ້ບຣິເວນຮອບວັດກູຢັງປະກອບໄປດ້ວຍທີ່ຈາກລຸ່ມ ທີ່ເປັນທີ່ທໍາການເກະທຽບແລະ  
ເປັນທີ່ຕັ້ງຂອງໜຸ້ບັນ ຮວມທັງມືແມ່ນ້ຳໂຍງໄຫລຜ່ານ ຈຶ່ງແສດງໃຫ້ເຫັນດີ່ຄວາມກລມກສິນຮ່ວ່າງ  
ໂປຣານສັດານຄັກດີສີທີ່ຂອງວັດກູກັບກູມືສັດປັດຍໍທາງວັນຊຣມ



# สารบัญ CONTENTS

ปีที่ 6 ฉบับที่ 2 • มกราคม - มีนาคม 2552  
Vol. 6 No. 2 January - March 2009

## In Focus

- 1 การประชุมสุดยอดอาเซียนครั้งที่ 14  
Achievements of the 14<sup>th</sup> ASEAN  
Summit  
วิทวัส ศรีวิวัฒน์



1

- 4 แผนงานการจัดตั้ง “ประเทศไทย สังคมและวัฒนธรรมแห่งอาเซียน” ปี 2552 - 2558 (ด้านการพัฒนามนุษย์)  
ชนิชชา ห้านิริติศัย  
กรภัทร พฤกษ์ชัยกุล

- 7 การประชุมเชิงวิชาการระดับชาติ เรื่อง “ความร่วมมือด้านการศึกษา ในภูมิภาค : สู่การขับเคลื่อน ประเทศไทย สังคมและวัฒนธรรม อาเซียน”  
National Seminar on Strengthening Cooperation in Education to Achieve an ASEAN Caring and Sharing Community  
ชนิชชา ห้านิริติศัย  
วรรณ แนวใจน์

- 10 การประชุมเชิงวิชาการระดับภูมิภาค เพื่อเสริมสร้างความร่วมมือด้าน การศึกษาเพื่อก้าวสู่ประชาคม อาเซียน  
1<sup>st</sup> Regional Seminar on Strengthening Cooperation in Education to Achieve an ASEAN Caring and Sharing Community  
ชนิชชา ห้านิริติศัย  
วรรณ แนวใจน์

- 14 การประชุมสัมมนาสภาคูรณาจักรอาเซียน ครั้งที่ 24  
24<sup>th</sup> ASEAN Council of Teachers Convention  
ปิยพร ศรีวิวงศ์

- 18 โครงการประกวดวาดภาพเกี่ยวกับ อาเซียน ในหัวข้อ “ความเหมือน ในความแตกต่าง : หนทางสู่ ประชาคมอาเซียนในฝัน”  
Drawing Competition on “Unity in Diversity: the Way towards an ASEAN Community”  
ชนิชชา ห้านิริติศัย  
วรรณ แนวใจน์

## ความเคลื่อนไหว (Movement)

- 21 การประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโส ด้านการศึกษาของซีเมียว ครั้งที่ 31 และการประชุมเจ้าหน้าที่ ระดับสูงด้านการศึกษาของ อาเซียน ครั้งที่ 3  
31<sup>st</sup> SEAMEO High Officials Meeting (HOM) and 3<sup>rd</sup> ASEAN Senior Officials Meeting on Education (SOM-ED)  
ชนิชชา ห้านิริติศัย  
พิมพ์พัชญ์ เมืองนิด

- 23 การสัมมนาระดับชาติเพื่อเสริม สร้างความร่วมมือในโครงการ คุณภาพและความเสมอภาค ทางการศึกษาของซีเมียว  
National Seminar to Promote Quality and Equity in Education (SEAMEO-QEE)  
ชนิชชา ห้านิริติศัย  
พิมพ์พัชญ์ เมืองนิด

- 25 การประชุมสมัชชาการศึกษา นานาชาติแห่งประเทศไทย ครั้งที่ 4 ในโอกาสวันครูโลกและ การประชุมนานาชาติด้านการศึกษา UNESCO-APEID ครั้งที่ 12  
4<sup>th</sup> World Teacher's Day in Thailand and 12<sup>th</sup> UNESCO-APEID International Conference  
ภาวีรัตน์ ใจเจตนาสุข



- 28 การสัมมนาเครือข่ายระดับชาติ ด้านการอนุรักษ์และเผยแพร่ เอกสารมรดกภูมิปัญญาไทย ครั้งที่ 6  
6<sup>th</sup> National Network Seminar on the Preservation and Dissemination of Thai Documentary Heritage  
ดุริยา ออมตวัฒน์  
ประภาพร จันทร์คำ

- 30 การแข่งขันการกล่าวสุนทรพจน์ เป็นภาษาอังกฤษในที่ชุมชน ประจำปี 2552  
Thailand Public Speaking Competition 2009  
เบญจพร นรายะทธอ่อน

## บทความมรดกโลก (World Heritage)

- 32 วัดภู : มรดกโลกด้านวัฒนธรรม ในประเทศลาว  
Vat Phou: Cultural Heritage Site in Lao  
สาวิตรี สุวรรณสถิตย์



32

เกร็ดข่าว (News) 36 - 38

การก้าวสู่ทศวรรษที่ 5 ของอาเซียน เกิดขึ้นพร้อมกับการปรับโครงสร้างครั้งใหญ่ขององค์กร โดยมีกฎบัตรอาเซียนกำหนดกรอบการดำเนินการเพื่อให้อาเซียนก้าวไปสู่การเป็น “ประชาคมอาเซียน” ภายในปี 2558 ประเทศไทยในฐานะประเทศร่วมก่อตั้งอาเซียนจึงมีบทบาทสำคัญในเวทีแห่งนี้ เนื่องจากปัจจุบันนายกรัฐมนตรีของประเทศไทย ดำรงตำแหน่งประธานอาเซียน ประเทศไทยจึงพร้อมผลักดันและส่งเสริมให้อาเซียนเป็นองค์กรที่ก่อให้เกิดประโยชน์ต่อประชาชนอย่างแท้จริง ทั้งในด้านการส่งเสริมความร่วมมือเพื่อยกระดับคุณภาพชีวิต และความเป็นอยู่ของประชาชน เสริมสร้างประชาธิปไตย และสิทธิมนุษยชน โดยจะมีการจัดตั้งองค์กรการสิทธิมนุษยชนของอาเซียน รวมทั้งเปิดโอกาสให้ประชาชนเข้ามามีส่วนร่วมในกระบวนการสร้างประชาคมอาเซียนมากขึ้น

การก้าวสู่ประชาคมอาเซียนที่เป็น “ประชาคมของประชาชน” ข้างต้น ย่อมไม่อาจลืมถึงผลทางประเทศไทยสมาชิกอาเซียนยังคง滌烈ความร่วมมือในการสร้างโอกาสการศึกษาเพื่อเสริมสร้างศักยภาพเยาวชน และเตรียมความพร้อมเยาวชนเหล่านี้ให้เดิบโตสู่โลกแห่งการแข่งขันในเวทีโลก

หารสถานความร่วมมือกับต่างประเทศฉบับประจําเดือน มกราคม - มีนาคม 2552 ฉบับนี้ ติดตามความเคลื่อนไหวเกี่ยวกับอาเซียน ด้วยการนำเสนอบทความ 10 สุดยอดผลลัพธ์การประชุมสุดยอดอาเซียนครั้งที่ 14 กลไกการขับเคลื่อนอาเซียนของประเทศไทย จากอธิบดีกรมอาเซียน กระทรวงการต่างประเทศ พร้อมข้อเสนอแนะจากการประชุมการประชุมเชิงวิชาการระดับภูมิภาคเพื่อเสริมสร้างความร่วมมือด้านการศึกษาเพื่อก้าวสู่ประชาคมอาเซียน ตลอดจนสาระจากเวทีการประชุมสมมนาสภากrüoaอาเซียนครั้งที่ 24 กิจกรรมส่งเสริมการประกวลดาวภาพเกี่ยวกับอาเซียนในหัวข้อ ความเมื่อยล้าในความแตกต่าง : หนทางสู่ประชาคมอาเซียนในฝัน ซึ่งสะท้อนพลังเยาวชนในการขับเคลื่อนอาเซียนด้านการศึกษาในภูมิภาคอย่างเป็นรูปธรรม ข้อมูลข่าวสารเกี่ยวกับอาเซียน เช่น ในฉบับนี้เรายังได้ที่จะนำเสนอแก่ผู้อ่านเป็นประจำตลอดทั้งปี หากท่านติดตามารสถานความร่วมมือกับต่างประเทศเป็นประจำ ท่านย่อมไม่พลาดสาระเรื่องราวดีๆ ที่เป็นปัจจุบันเกี่ยวกับอาเซียนแน่นอน

นอกจากนี้ท่านยังจะได้ติดตามความเคลื่อนไหวจากเวทีการประชุมระดับชาติด้านการศึกษา ประกอบด้วย การประชุมเจ้าหน้าที่อาชูส์ด้านการศึกษาของซีมีโอครั้งที่ 31 และการประชุมเจ้าหน้าที่ระดับสูงด้านการศึกษาของอาเซียนครั้งที่ 3 โครงการสัมมนาเครือข่ายระดับชาติด้านการอนุรักษ์และเผยแพร่องรมรดกภูมิปัญญาไทยครั้งที่ 6

ผู้ที่ติดตามความเคลื่อนไหวเกี่ยวกับมรดกโลก ย่อมพลาดไม่ได้กับบทความเรื่อง “วัดภู” มรดกโลกของสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาวที่โอบล้อมด้วยภูเขา แม่น้ำ และสถาปัตยกรรมอันงดงามนี้ แห่งนี้ เป็นมรดกโลกสำคัญที่น่าภาคภูมิใจของชนทั่วโลก

ติดตามอ่านรายบันนี้ทางเว็บไซต์ได้ที่ [www.bic.moe.go.th](http://www.bic.moe.go.th) พบกันใหม่ฉบับหน้าคัพ

Much of the January - March 2009 issue of the Bulletin on International Cooperation focuses on ASEAN and how it is evolving to better serve the people's of the region and improve their overall quality of life.

The beginning of the 5<sup>th</sup> decade of ASEAN has seen extensive organizational restructuring in line with the new ASEAN Charter which aims to build a strong and effective ASEAN Community by 2015. With the Thai Prime Minister as the current Chair, Thailand, in cooperation with other member states, is working hard to foster democracy, enhance civil society participation with special attention given to youth and the creation of educational opportunities, and to promote human rights by the setting up of an ASEAN human rights commission. All Member States came together in Thailand in 28<sup>th</sup> February - 1<sup>st</sup> March this year for the 14<sup>th</sup> ASEAN Summit.

Included are articles on the Achievements of the 14<sup>th</sup> ASEAN Summit, recommendations from the National and Regional Seminars on Strengthening Cooperation in Education to Achieve an ASEAN Caring and Sharing Community as well as lessons learned from the 24<sup>th</sup> ASEAN Council of Teachers Convention, and Drawing Competition on “Unity in Diversity: the Way towards an ASEAN Community - an activity that reflects the power of youth in mobilizing the ASEAN Community. We will continue to provide readers with information on ASEAN throughout the year.

This issue also reports on the 31<sup>st</sup> SEAMEO High Officials Meeting and 3<sup>rd</sup> ASEAN Senior Officials Meeting on Education as well as the 6<sup>th</sup> National Network Seminar on the Preservation and Dissemination of Thai Intellectual Documentary Heritage.

For those who are interested in world heritage, we are pleased to present an article on the Vat Phou temple complex, inscribed on UNESCO's World Heritage List on 14 December 2001 as Vat Phou and Associated Ancient Settlements within the Champasak Cultural Landscape.

This and previous issues of the Bulletin on International Cooperation are also available online at [www.bic.moe.go.th](http://www.bic.moe.go.th).

Until the next issue.



14<sup>th</sup> ASEAN SUMMIT  
THAILAND 2009

# 10 สุดยอดผลลัพธ์ การประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ 14

วิภาวดี ศรีวิทก \*

การประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ 14 ที่จะมา  
จังหวัดเพชรบุรี ในระหว่างวันที่ 27 กุมภาพันธ์ -  
1 มีนาคม 2552 การประชุมสุดยอดอาเซียนที่ไทยเป็นประธาน  
และเป็นเจ้าภาพกันทั้งประเทศ มีผลต่อประเทศไทยและ  
อาเซียนอย่างไร?

ต่อไปนี้คือ 10 สุดยอดผลลัพธ์ จากการประชุม<sup>\*</sup>  
สุดยอดอาเซียน ครั้งที่ 14

1. ภาคลักษณ์และความเชื่อมั่นที่ดีงามชาติมิตรไทย  
ได้เดินขึ้นอย่างเห็นได้ชัด จากการที่มีผู้นำ คณะผู้แทน  
รวมทั้งสื่อมวลชนเกือบ 2,000 คน เดินทางมาร่วมประชุมฯ  
และเผยแพร่ข่าวออกไปทั่วโลกก่อนการประชุมเราก็ตั้ง  
เป้าหมายไว้ว่าต้องการใช้การประชุมสุดยอดอาเซียน  
ในครั้งนี้เพื่อความเชื่อมั่น และแสดงให้ทั่วโลกเห็นว่า  
ไทยมีความสามารถในการทำหน้าที่ประธานอาเซียน  
จัดการประชุมได้เรียบร้อย ประทับใจ และทุกคนได้มาเห็น  
ด้วยตาตนเองว่าสถานการณ์ในประเทศไทยกลับคืนสู่  
สภาวะปกติและมีเสถียรภาพ ซึ่งก็ประสบผลสำเร็จด้วยดี  
ต้องขอขอบคุณคนไทยทุกคนที่ช่วยกันเป็นเจ้าภาพ

2. ผู้นำอาเซียนทั้ง 10 ประเทศ ได้ลงนามใน  
ปฏิญญาจะมา หัวหิน ว่าด้วยแผนงานสำหรับประชาคม  
อาเซียน ปี พ.ศ. 2552 - 2558 ในปฏิญญาดังกล่าวยังได้  
ให้การรับรองแผนงานสำหรับการจัดตั้งประชาคมการเมือง  
และความมั่นคง และแผนงานการจัดตั้งประชาคมสังคมและ  
วัฒนธรรม ตลอดจนแผนการลดช่องว่างการพัฒนาในกลุ่ม<sup>\*</sup>  
ประเทศไทยอาเซียน ตลอดจนเป้าหมายเพื่อการพัฒนาของ  
อาเซียน คนที่ไปอาจสงสัยว่าแผนงาน ประชาคมเศรษฐกิจ  
ใหม่ไปไหน แผนงานนี้ผู้นำได้ลงนามกันไปแล้วเมื่อครั้ง  
การประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ 13 ปีที่แล้วที่สิงคโปร์

ปฏิญญาจะมา หัวหิน ถ้าดูแล้วจะเห็นว่าเหลืออีก  
6 ปีเศษเท่านั้นที่อาเซียนจะเข้าสู่การเป็นประชาคมทั้งใน

The 14<sup>th</sup> ASEAN Summit from 27 February to 1 March 2009, which took place in Cha-am, Petchaburi province, proved productive for Thailand and other ASEAN member states. In addition to enhancing understanding about ASEAN among people in Thailand, the participation of all ASEAN member states as well as key representatives from the international community was an important indication that Thailand's efforts to dispel concerns over national stability had been successful.

Highlights of the Summit included the signing of the Cha-am Hua Hin Declaration on the Roadmap for an ASEAN Community (2009-2015); discussions on the building of this community between representatives of the ASEAN Inter-Parliamentary Assembly (AIPA), the ASEAN Youth and the ASEAN Civil Society; talks with members of the ASEAN Business Advisory Council (ABAC) regarding the launch of joint-business for agricultural products; the signing of the ASEAN Petroleum Security Agreement; and discussions on the ASEAN Charter, in particular the promotion and protection of human rights.

The Thai premier, Mr. Abhisit Vejjajiva, issued a statement concerning the declaration of ASEAN Charter, its practical use and promotion on the ASEAN civil society which was strongly endorsed by ASEAN leaders. A joint statement by was also issued regarding ASEAN + 3 cooperation in response to the global economic and financial crisis, emphasizing the need to rebuild confidence and bring about a return to financial stability in the region.

ด้านการเมือง เศรษฐกิจ และสังคม ล้วนที่ประชาชน  
อาเซียนอย่างเห็นคือภูมิภาคอาเซียนมีพัฒนาการทาง  
การเมืองที่มีค่านิยมร่วมกัน มีประชาธิปไตย ธรรมาภิบาล  
ส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิมนุษยชน ประชาชนอยู่ร่วม  
กันอย่างสันติสุข แก้ไขข้อขัดแย้งโดยสันติวิธี เศรษฐกิจ  
ก้าวหน้า อาเซียนเป็นพลังขับเคลื่อนความร่วมมือที่สำคัญ  
ในภูมิภาค ความเหลื่อมล้ำทางการพัฒนาลดน้อยลง  
สังคมมีความเอื้ออาทร และแบ่งบ้าน ประชาชนทั้ง 570  
ล้านคน รู้สึกถึงความเป็นเจ้าของอาเซียนร่วมกัน ที่ว่ามานี้

\* อธิบดีกรมอาเซียน กระทรวงการต่างประเทศ



จะเป็นความที่น่าจะเป็นความจริงก็ขึ้นอยู่กับการมีส่วนร่วมผลักดันจากทุกภาคส่วนของสังคมอาเซียนทั้ง 10 ประเทศ

3. เป็นครั้งแรกที่ผู้นำอาเซียนทั้ง 10 ประเทศ ได้เปิดโอกาสให้ผู้แทนภาคประชาชน 3 กลุ่ม เข้าพบหารืออย่างไม่เป็นทางการและรับฟังข้อเสนอแนะต่างๆ ที่จะเป็นประโยชน์ต่อการทำให้อาเซียนเป็นองค์กรเพื่อประชาชนอย่างแท้จริง 3 กลุ่มที่ว่านั้น ประกอบด้วย ผู้แทนสมชาร์สภาคอาเซียน ผู้แทนเยาวชนอาเซียน และ ผู้แทนภาคประชาสังคมอาเซียน กลุ่มที่สื่อมวลชนทั่วโลกให้ความสนใจเป็นพิเศษคือผู้แทนภาคประชาสังคม เพราะที่ผ่านมาเกิดทำางานคู่ขนานกับภาครัฐมาโดยตลอด ครั้งนี้เป็นนิมิตหมายใหม่เลิกขานานเสียที มาพบกันเลย อาจจะมีขลุกขลักบ้างแต่นี่เป็นครั้งแรกก็ต้องค่อยๆ ก้าวไปพร้อมๆ กัน ปรับตัวเข้าหากัน สร้างความไว้วางใจ ซึ่งกันและกัน เพื่อวางรากฐานที่จะสามารถสนับสนุนในที่ประชุมสุดยอดอาเซียนได้ต่อไปในอนาคต ประเทศไทย เรายังผลักดันเรื่องนี้มากและในฐานะประธานอาเซียนก็ได้พูดหารือกับผู้แทนภาคประชาสังคมอาเซียนในลักษณะ ของการอบรมหลักสูตรอาเซียน หักก่อนและระหว่างการประชุม สุดยอดอาเซียน และจะมีต่อไปในอนาคต

4. ที่ประชุมฯ ได้ออกแถลงการณ์ว่าด้วยวิกฤตเศรษฐกิจและการเงินโลก ตอกย้ำความจำเป็นที่จะต้อง พื้นฟูความเชื่อมั่นและเสริมสร้างเสถียรภาพทางการเงิน ในภูมิภาคเพื่อส่งเสริมการเติบโตทางเศรษฐกิจอย่างยั่งยืน โดยเห็นชอบตามข้อเสนอของที่ประชุมรัฐมนตรีคคลัง อาเซียนบางสาม (จีน ญี่ปุ่น เกาหลีใต้) ซึ่งประชุมกันไปก่อนหน้านั้นที่ภูเก็ต โดยให้ขยายความร่วมมือภายใต้กรอบข้อริเริ่มอาเซียนใหม่ที่ไทยเองเป็นผู้ริเริ่มไว้เมื่อคราว วิกฤตเศรษฐกิจต้มยำกุ้ง ในคราวนี้ให้เพิ่มงเงินจาก 80,000 ล้านเหรียญสหรัฐ เป็น 120,000 ล้านเหรียญสหรัฐ ที่ประชุมฯ ยังได้ขอให้รัฐมนตรีคคลังอาเซียนเร่งรัดการดำเนินการตามข้อริเริ่มอาเซียนใหม่นี้ให้เสร็จก่อนการประชุม

**“ ในด้านประชาคมสังคมและวัฒนธรรม ต้องแลงของประธานได้ย้ำให้เห็นถึง ความสำคัญของการที่ประชาชน ต้องเข้ามามีส่วนร่วม การสร้างความตระหนักในหมู่ประชาชน โดยเฉพาะเยาวชน ให้เรียนรู้เรื่องอาเซียนมากขึ้น ”**

สุดยอดอาเซียนบางสามในเดือนเมษายน นอกจากนี้ ยังได้ร่วงดการเปิดเสริมด้านต่างๆ โดยประกาศชัดเจนว่า “ไม่เอาด้วยกับการเกิดกันทางการค้า ขอให้ประเทศสมาชิก ประสานนโยบายกระตุ้นเศรษฐกิจและเสริมสร้างความเข้มแข็งของธุรกิจขนาดกลางและย่อม (SMEs) ให้สามารถรองรับผลกระทบของวิกฤตเศรษฐกิจโลกได้”

5. กฎบัตรอาเซียนซึ่งเริ่มมีผลใช้บังคับตั้งแต่วันที่ 15 ธันวาคม 2551 ในระหว่างการประชุมสุดยอดอาเซียนครั้งนี้ คณะกรรมการที่ได้ยกร่าง กฎ กติกา แนวทางการทำงานของกลไกสิทธิมนุษยชนอาเซียนได้นำเสนอรายงานร่างแก้ต่อที่ประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียน 10 ประเทศ ซึ่งได้รับการตอบรับจากที่ประชุมฯ ด้วยดี โดยหลักใหญ่ที่รัฐมนตรีต่างประเทศได้มอบแนวทางการทำงานแก่คณะไปดำเนินงานต่อไปก็คือให้มีความสมดุลย์ระหว่างการส่งเสริม (promotion) และการคุ้มครอง (protection) สิทธิมนุษยชน กลไกสิทธิมนุษยชนอาเซียน ที่ไทยจะผลักดันให้เป็นจริงในช่วงที่ไทยเป็นประธานอาเซียนอยู่นี้จะต้องเชื่อถือได้ ลดรับกับสภาพความเป็นจริงของประเทศไทยอาเซียน มีประสิทธิภาพ และเป็นกระบวนการที่พัฒนาอย่างต่อเนื่อง มิใช่เป็นการเปลี่ยนแปลงแบบพลิกฝ่ามือซึ่งอาจจะก่อให้เกิดแรงต้าน และหยุดชะงักลงได้ ทั้งนี้ในระหว่างที่กลไกสิทธิมนุษยชนอาเซียนยังไม่เป็นตัวตน อาเซียนก็ต้องเคารพหลักสิทธิมนุษยชนสากลเป็นพื้นฐานที่สำคัญอยู่แล้ว



6. ที่ประชุมสุดยอดอาเซียนในครั้งนี้ได้ให้การรับรองถ้อยแถลงของประธาน ซึ่งก็คือถ้อยแถลงที่นายกรัฐมนตรี (นายอภิสิทธิ์ เวชชาชีวะ) ได้นำเสนอเป็นผลสรุปวาระของที่ประชุมฯ ครอบคลุมสาระสำคัญดังต่อไปนี้  
ให้กฎบัตรอาเซียนและการนำสาระสำคัญของกฎบัตรไปสู่การปฏิบัติให้มากที่สุด ไม่ว่าจะเป็นเรื่องกลไกสิทธิมนุษยชน การทำให้อาเซียนมีนิติสุานะ การเสริมสร้างประชาคมอาเซียน การแต่งตั้งทูตอาเซียนประจำกรุงจาการ์ตา การส่งเสริมให้อาเซียนเป็นองค์กรของประชาชน การรับมือกับวิกฤตเศรษฐกิจโลก การจัดการกับปัญหาความมั่นคงด้านอาหารและพลังงาน ภัยพิบัติทางธรรมชาติ โดยเฉพาะบทบาทอาเซียนในกรณีพายุไซโคลนนาร์กิล การลดช่องว่างด้านการพัฒนาในกลุ่มประเทศอาเซียน การส่งเสริมประชาคมเศรษฐกิจ การค้า การลงทุน การบริการ การท่องเที่ยว โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ความเข้มแข็งของ SMEs ที่จะช่วยรองรับผลกระทบวิกฤตเศรษฐกิจโลก

ในด้านประชาคมสังคมและวัฒนธรรม ถ้อยแถลงของประธานได้ย้ำให้เห็นถึงความสำคัญของการที่ประชาชนต้องเข้ามามีส่วนร่วม การสร้างความตระหนักในหมู่ประชาชนโดยเฉพาะเยาวชนให้เรียนรู้เรื่องอาเซียนมากขึ้น สำหรับสถานการณ์ในภูมิภาคและระหว่างประเทศถ้อยแถลงของประธานได้สรุปในสิ่งที่ผู้นำให้หยิบยกขึ้นหารือไม่ว่าจะเป็นปัญหาด้านการเมืองในพม่า ปัญหาผู้หลบหนีเข้าเมืองผิดกฎหมายในมาเลเซียเดิมเช่นกัน แนวโน้มว่ารวมถึงชาวโรยิกญาติ สถานการณ์ในกาก้า ตลอดจนบทบาทอาเซียนในความสัมพันธ์กับจีน ญี่ปุ่น เกาหลีใต้ นิวซีแลนด์ ออสเตรเลีย โดยเฉพาะในด้านการค้า การลงทุน

7. ผู้นำอาเซียน 10 ประเทศ ได้หารือร่วมกับสภาที่ปรึกษาธุรกิจอาเซียน (ASEAN Business Advisory Council - ABAC) ซึ่งประกอบด้วยผู้นำภาคธุรกิจจาก 10 ประเทศสมาชิกอาเซียน และได้มีข้อเสนอแนะที่สำคัญ เช่น การจัดตั้งบริษัทธุรกิจร่วมทุนระหว่างอาเซียน ด้านการเกษตรในสาขาที่อาเซียนมีศักยภาพ เช่น ข้าว ยางพารา น้ำมันปาล์ม กาแฟ สับปะรด น้ำตาล

การพัฒนาเสริมสร้างขีดความสามารถด้านการแข่งขันของ SMEs เพื่อช่วยกันผลักดันประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน

8. ผู้นำอาเซียน 10 ประเทศ ยังได้เป็นสักขีพยานในการลงนามความตกลงอาเซียนว่าด้วยความมั่นคงทางปิโตรเลียมที่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพลังงานอาเซียนลงนาม โดยความตกลงนี้จะเป็นประโยชน์ต่ออาเซียนในแง่เพลิงงานสำรองในกรณีไฟลังงานสำรองของอาเซียน มีน้อยกว่าร้อยละ 10

9. คนไทยมีความตื่นตัวและรู้จักอาเซียนมากขึ้น เนื่องจากความคึกคักของข่าวสารทางทีวี วิทยุ หนังสือพิมพ์ รวมทั้งกลุ่มพลังมวลชนที่ชุมนุมกันตามที่ต่างๆ เมื่อปีที่แล้ว เมื่อมีการสำรวจความรู้เกี่ยวกับอาเซียน นักศึกษาในมหาวิทยาลัยชั้นนำของไทยตอบได้ลำดับที่สุดท้าย ใน 10 ประเทศสมาชิกเมื่อถูกถามว่าองค์กรอาเซียนหน้าตาเป็นอย่างไรและอาเซียนก่อตั้งในปีใด หัวข่าวการทำหน้าที่ประธานอาเซียนในปีนี้จะทำให้เกิดแรงบันดาลใจให้คนไทยหันมาเรียนรู้เกี่ยวกับเพื่อนบ้านอีก 9 ประเทศให้มากขึ้น วงการการศึกษาน่าจะมีการให้ความรู้เรื่องอาเซียนอย่างต่อเนื่องทั้งในระดับประถม มัธยม และอุดมศึกษา

10. ประเทศไทยในฐานะประธานอาเซียนได้รับการสนับสนุนให้จัดการประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ 14 ตอนที่ 2 ซึ่งจะเป็นการประชุมอาเซียนบาง 3 (จีน ญี่ปุ่น เกาหลีใต้) และการประชุมสุดยอดเขตตะวันออก (อาเซียน 10 ประเทศ บางจีน ญี่ปุ่น เกาหลีใต้ ออสเตรเลีย นิวซีแลนด์ และอินเดีย) รวมทั้งการประชุมสุดยอดอาเซียน - สะพานเชื่อมอาเซียน ในระหว่างวันที่ 10 - 12 เมษายน ซึ่งทั้งหมดจัดขึ้นที่จังหวัดภูเก็ต

จากนี้ไปก็จะมีการประชุมสุดยอดอาเซียนอีกครั้งหนึ่งซึ่งจะใหญ่กว่าที่เพิ่งจบลง 2 เท่า ทั้งในแง่สารัตถะ การเตือนภัยการในด้านต่างๆ รวมทั้งผู้เข้าร่วมทั้งคณะทางการและสื่อมวลชน

ขอเชิญพบน้องประชาชนชาวไทยร่วมกันเป็นเจ้าภาพที่ดีอีกครั้งหนึ่ง ◇

# แผนการจัดตั้ง

## “ ประชาคมสังคมและวัฒนธรรมแห่งอาเซียน ”

### ป 2552 - 2558 (ดำเนินการพัฒนามุ่งยัง)

#### บทนำ

- ผู้นำอาเซียนรับรองปฏิญญาว่าด้วยความร่วมมือในอาเซียนฉบับที่ 2 (หรือ Bali Concord II) ที่บาหลี ประเทศอินโดนีเซีย วันที่ 7 ตุลาคม 2546 เพื่อจัดตั้งประชาคมอาเซียนในปี 2563 โดยประชาคมอาเซียนที่ตั้งขึ้นนี้ ประกอบด้วย 3 เสาหลักที่สำคัญ ได้แก่ ประชาคมการเมืองและความมั่นคง ประชาคมเศรษฐกิจ และประชาคมสังคม และวัฒนธรรม ซึ่งจะเน้นการสนับสนุนอย่างกลมเกลียวเหนี่ยวแน่นเพื่อเสริมความแข็งแกร่งร่วมกันให้กับวัตถุประสงค์ ข้างต้น ในการสร้างสันติภาพ ความมั่นคง การพัฒนาและแบ่งปันความมั่งคั่งระหว่างกันในภูมิภาค
- ในการประชุมสุดยอดอาเซียนครั้งที่ 12 เมื่อวันที่ 13 มกราคม 2550 ที่กรุงเทพฯ ประเทศไทย ผู้นำอาเซียนได้ให้สัตยาบันต่อพันธสัญญาอย่างแรงกล้าเพื่อเร่งให้เกิดการจัดตั้งประชาคมอาเซียนภายในปี 2558 จึงได้ ร่วมลงนามร่วงปฏิญญา เช่นว่าด้วยการเร่งรัดการจัดตั้งประชาคมอาเซียนภายในปี ก.ศ. 2015
- การประชุมสุดยอดอาเซียนครั้งที่ 13 ที่ประเทศไทย เมื่อวันที่ 20 พฤษภาคม 2550 มีความเห็นพ้อง ต้องกันในการพัฒนาแผนแม่บทว่าด้วยประชาคมสังคมและวัฒนธรรมแห่งอาเซียน เพื่อรับรองว่าจะมีการดำเนินงาน ที่เป็นรูปธรรมเกิดขึ้นเพื่อส่งเสริมการจัดตั้งประชาคมสังคมและวัฒนธรรมแห่งอาเซียน

#### คุณลักษณะ: และองค์ประกอบ

- จุดมุ่งหมายหลักของประชาคมสังคมและวัฒนธรรมแห่งอาเซียนคือการสร้างประชาคมสังคมแห่งอาเซียน ให้เป็นจริง เป็นประชาคมซึ่งมุ่งประชาชนเป็นศูนย์กลางและมีความรับผิดชอบต่อสังคมเพื่อบรรลุเป้าหมายแห่งความ สมานฉันท์และความสามัคคีที่ยั่งยืนในประเทศและประชาชนอาเซียน ด้วยการหลอมรวมอัตลักษณ์และสร้างสังคม แบบเอื้ออาทรและแบ่งปันซึ่งมีความสอดคล้องและรวมกันเป็นหนึ่งเดียว สังคมนี้จะเป็นสังคมที่เสริมสร้างความเป็นอยู่ ที่ดี วิถีชีวิต และสวัสดิภาพของประชาชน
- ประชาคมสังคมและวัฒนธรรมแห่งอาเซียนจะตอบสนองความปราณາของภูมิภาคในการยกระดับ คุณภาพชีวิตของผู้คนด้วยกิจกรรมเสริมสร้างความร่วมมือต่างๆ ที่มุ่งให้ประชาชนไม่ทำลายสิ่งแวดล้อมอันจะนำไปสู่ การส่งเสริมการพัฒนาอย่างยั่งยืน ประชาคมสังคมและวัฒนธรรมแห่งอาเซียนจะเป็นไปเพื่อสร้างรากฐานที่แข็งแกร่ง เพื่อเสริมสร้างความเข้าใจขันดี สงเสริมความสัมพันธ์อันดีกับประเทศเพื่อนบ้าน และร่วมแบ่งปันความรู้สึกวับผิดชอบ ระหว่างกัน
- ประชาคมสังคมและวัฒนธรรมแห่งอาเซียนเป็นสังคมแห่งภูมิภาคที่มีวัฒนธรรมแห่งการปรับตัว การยึดถือหลักการที่เห็นชอบร่วมกัน มีจิตวิญญาณแห่งความร่วมมือและความรับผิดชอบร่วมกัน เพื่อส่งเสริมการ พัฒนามุนชย์และสังคม ให้การเคารพในserviceweb พื้นฐาน ความเท่าเทียมทางเพศ การส่งเสริมและการปกป้องสิทธิมนุษยชนและความยุติธรรมในสังคม

7. ประชาชนสังคมและวัฒนธรรมอาเซียนจะเคารพความแตกต่างทางวัฒนธรรม ภาษา และศรัณย์ของผู้คนในภูมิภาค โดยเน้นย้ำคุณค่าทางจิตวิญญาณของความเป็นมนุษย์ใจเดียวกันในความหลากหลายและปรับใช้คุณค่าเหล่านี้เพื่อรับมือกับความเป็นจริง โอกาสและความท้าทายที่กำลังเกิดขึ้น

8. ประชาชนสังคมและวัฒนธรรมอาเซียนจะให้ความสำคัญกับมิติทางสังคมเกี่ยวกับการลดช่องว่างทางการพัฒนา ด้วยการเรื่อมองว่างดังกล่าวในหมู่ประเทศสมาชิกเข้าด้วยกัน

9. โดยอาศัยพื้นฐานข้างต้น ประชาชนสังคมและวัฒนธรรมอาเซียนมีคุณลักษณะดังต่อไปนี้ (ก) การพัฒนามนุษย์ (ข) สวัสดิการและความคุ้มครองทางสังคม (ค) สิทธิและความเที่ยงธรรมในสังคม (ง) การสร้างสิ่งแวดล้อมที่ยั่งยืน (จ) การสร้างอัตลักษณ์แห่งอาเซียน และ (ฉ) การลดช่องว่างทางการพัฒนา

#### ก. การพัฒนามนุษย์

10. อาเซียนจะเสริมสร้างความเป็นอยู่และวิถีชีวิตที่ดีของผู้คนในภูมิภาคโดยให้โอกาสในการได้รับการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์อย่างเท่าเทียม ด้วยการส่งเสริมและลงทุนทางการศึกษารวมทั้งการเรียนรู้ตลอดชีวิต การฝึกอบรมทั่วไป การบูรณาการบุคคล และการเสริมสร้างศักยภาพ ผลักดันให้เกิดการสร้างนวัตกรรมและการประกอบกิจกรรม ลงเสริมการใช้ภาษาอังกฤษ เทคโนโลยีสารสนเทศและวิทยาศาสตร์ประยุกต์รวมทั้งเทคโนโลยีเกี่ยวกับกิจกรรมการพัฒนาด้านสังคมและเศรษฐกิจ

#### ก 1. การสร้างความก้าวหน้าและการให้ความสำคัญแก่การศึกษา

11. จุดประสงค์เชิงยุทธศาสตร์ เพื่อให้เกิดความมั่นใจว่าความสำคัญของการบูรณาการทางการศึกษา ได้ถูกจัดขึ้นด้วยความสำคัญในแผนพัฒนาแห่งอาเซียนและการสร้างสังคมฐานความรู้ การบรรลุเป้าหมายการให้เด็กทุกคนได้รับการศึกษาในระดับปฐมศึกษา การส่งเสริมการเรียนรู้และการพัฒนาเด็กเล็ก รวมทั้งการสร้างความตระหนักรู้กับอาเซียนในหมู่เยาวชนด้วยการศึกษาและกิจกรรมต่างๆ เพื่อสร้างอัตลักษณ์แห่งอาเซียนบนพื้นฐานแห่งมิตรภาพและความร่วมมือ

#### การดำเนินงาน

1. บรรลุเป้าหมายการให้เด็กทุกคนในภูมิภาคอาเซียนได้รับการศึกษาระดับปฐมภัยในปี 2568 โดยมุ่งเน้นการจัดการไม่ว่าหัวังสือ และจัดให้เด็กทุกคนได้รับการศึกษาภาคบังคับในระดับปฐมศึกษา โดยการสร้างโอกาสแห่งความเท่าเทียมด้านการศึกษาโดยไม่จำกัดชนชั้น ชาติพันธุ์ ภูมิหลัง หรือความพิการทางกาย โดยกำหนดเป้าหมายสูงสุดร้อยละ 70 ภายในสิ้นปี 2554

2. พัฒนาคุณภาพและการปรับตัวให้เข้ากับสถานการณ์ของการศึกษา รวมทั้งการฝึกอบรมด้านเทคนิค อาชีพ และการศึกษาเพื่อการฝึกอบรมในภูมิภาคอาเซียนด้วยการพัฒนาโครงสร้างการให้ความช่วยเหลือทางเทคนิค รวมทั้งการฝึกอบรมแก่เจ้าหน้าที่เทคนิคและโครงการแลกเปลี่ยนเจ้าหน้าที่ระดับอุดมศึกษา โดยเฉพาะกลุ่มประเทศเพื่อนบ้าน ได้แก่ กัมพูชา ลาว พม่า และเวียดนาม ภายในปี 2552

3. ประเมินผลโครงการทุนการศึกษาอาเซียนอย่างสม่ำเสมอเพื่อหาแนวทางที่เหมาะสมและสามารถหลอมรวมเพื่อขยายผลการดำเนินการ

4. ใช้เทคโนโลยีสารสนเทศเพื่อส่งเสริมการศึกษาและการเรียนรู้ตลอดชีวิต โดยเฉพาะในสังคมที่ถูกгалเลอ ด้วยการศึกษาระบบที่เปิด การศึกษาทางไกล และ e-learning

5. สงเสริมเครือข่ายทางการศึกษาในสถาบันการศึกษาหลาย ระดับ และดำเนินการสร้างเครือข่ายมหาวิทยาลัย การเสริมสร้างและสนับสนุนการแลกเปลี่ยนนักเรียนและเจ้าหน้าที่ การปฏิสัมพันธ์ทางอาชีพซึ่งรวมถึงการสร้างกลุ่มวิจัยระหว่างสถาบันระดับอุดมศึกษาแห่งอาเซียน ด้วยความร่วมมืออย่างใกล้ชิดกับองค์กรวิจัยและศึกษาแห่งอาเซียน ตะวันออกเฉียงใต้และเครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียน

6. สงเสริมโอกาสที่เท่าเทียมทางการศึกษาสำหรับสตรีและเด็กหญิงรวมทั้งเสริมสร้างการปริวรรตด้านวิธีปฏิบัติอันดีเลิศเกี่ยวกับหลักสูตรการเรียนการสอนในโรงเรียนที่ใส่ใจเรื่องเพศสภาพ
7. เสริมสร้างความร่วมมือกับองค์กรกรการศึกษาระดับภูมิภาคและนานาชาติเพื่อเสริมสร้างคุณภาพของการศึกษาในภูมิภาค
8. บรรจุเรื่องการสอนเกี่ยวกับค่านิยมท้าไปและมรดกทางวัฒนธรรมในหลักสูตรและพัฒนาสื่อและศักยภาพทางการสอนเพื่อบรรลุวัตถุประสงค์ดังกล่าว โดยเริ่มตั้งแต่ปี 2551
9. พัฒนาและจัดหลักสูตรอาชีวศึกษา ทั้งในระดับประเทศ นักศึกษา และอุดมศึกษา
10. ดำเนินโครงการพัฒนาผู้นำเยาวชนอาชีวศึกษาและโครงการคล้ายคลึงด้วยวัตถุประสงค์แบบเดียวกัน รวมทั้งส่งเสริมการสร้างเครือข่ายระหว่างผู้ที่เคยเข้าร่วมโครงการดังกล่าวเพื่อสร้างสมานฉันท์และความเข้าใจอันดีร่วมกัน
11. สนับสนุนการเรียนรู้ภาษาที่ใช้ในกลุ่มประเทศอาเซียนและส่งเสริมการแลกเปลี่ยนระหว่างนักภาษาศาสตร์
12. จัดการแข่งกีฬามหาวิทยาลัยแห่งอาชีวศึกษา หน่วยอาสาสมัครเยาวชนอาชีวศึกษาเพื่อสันติ การแข่งขันคอมพิวเตอร์อาชีวศึกษา และการแข่งขันโอลิมปิกวิทยาศาสตร์แห่งอาชีวศึกษา เพื่อให้เกิดปฏิสัมพันธ์และความเข้าใจในหมู่เยาวชนของภูมิภาคนี้
13. ดำเนินโครงการอบรมรางวัลแก่เยาวชนต่างๆ เช่น รางวัลอาชีวศึกษาเพื่อวันเยาวชนและสิบองค์กรเยาวชนที่ประสบความสำเร็จในอาชีวศึกษา (Ten Accomplished Youth Organisations in ASEAN) เพื่อระลึกถึงบุคคลที่มีชื่อเสียงและองค์กรเยาวชนที่ให้ความช่วยเหลือสำคัญแก่การส่งเสริมความคิดและคุณค่าความเป็นอาชีวศึกษาในหมู่เยาวชนในภูมิภาค
14. ดำเนินการรักษตั้งกองทุนโครงการเยาวชนแห่งอาชีวศึกษาเพื่อสนับสนุนด้านการเงินแก่โครงการและกิจกรรมเพื่อยouth ในอาชีวศึกษา
15. จัดเวทีเพื่อการสร้างเครือข่ายและแบ่งปันวิธีปฏิบัติอันดีเลิศเกี่ยวกับยุทธศาสตร์และเครื่องมือการพัฒนาเด็กและเยาวชนแห่งอาชีวศึกษา
16. จัดการแลกเปลี่ยนผู้แสดงและผู้เชี่ยวชาญด้านวัฒนธรรมระหว่างประเทศสมาชิกโดยใช้ระบบการศึกษาเพื่อการเข้าสู่และความเข้าใจที่ดียิ่งขึ้นเกี่ยวกับความแตกต่างทางวัฒนธรรมระหว่างประเทศสมาชิกกลุ่มอาชีวศึกษา
17. สงเสริมทางเลือกในการจัดตั้งมหาวิทยาลัยในสถาบันอุดมศึกษาในประเทศไทยอาชีวศึกษาในประเทศไทยอาชีวศึกษาในภูมิภาคต่างๆ
18. สนับสนุนผลเมืองของประเทศไทยให้เป็นผู้มีความเชี่ยวชาญในภาษาอังกฤษ เพื่อให้สามารถสื่อสารกันได้โดยตรงและเข้าร่วมในประชาคมระหว่างประเทศได้กว้างขวางขึ้น
19. สงเสริมการเรียนรู้ตลอดชีวิต
20. ดำเนินงานเพื่อทำדרชนีชี้วัดการพัฒนาเยาวชนแห่งอาชีวศึกษาเพื่อประเมินผลลัพธ์และประสิทธิภาพของโครงการเยาวชนต่างๆ ในภูมิภาคและเพื่อช่วยประเทศไทยสมาชิกในการวางแผนการแบ่งปันความรู้ของเยาวชน
21. สงเสริมการพัฒนาการดูแลเด็กด้วยการแบ่งปันวิธีปฏิบัติอันดีเลิศ ประสบการณ์ และการเสริมสร้างศักยภาพ

<b>แหล่งมา</b>	Roadmap to "ASEAN SOCIETY" (2009 - 2015)
<b>แหล่งโดย</b>	กระทรวง พฤกษาภัยกุล พนักงานแปล สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ
<b>ตรวจสอบ/แก้ไขโดย</b>	ชนิษฐา ห้านรัตติศัย นักวิเทศสัมพันธ์ ชำนาญการพิเศษ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

# การประชุมเชิงวิชาการระดับชาติ

## เรื่อง ความร่วมมือด้านการศึกษาในภูมิภาค :

### สู่การขับเคลื่อนประชาคมสังคมและวัฒนธรรมอาเซียน

บินธรา ท้าวีร์ติคัย\*

รุ่มน เนาโวโรจน์\*\*

**สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ ร่วมกับกรมอาชีวศึกษา กระทรวงต่างประเทศ** จัดโครงการประชุมเชิงวิชาการระดับชาติเรื่อง ความร่วมมือด้านการศึกษาในภูมิภาค : สู่การขับเคลื่อนประชาคมสังคมและวัฒนธรรมอาเซียน ระหว่างวันที่ 3 - 4 กุมภาพันธ์ 2552 ณ โรงแรมอีสติน กรุงเทพฯ โครงการดังกล่าวจัดขึ้นโดยมีวัตถุประสงค์เพื่อระดมความคิดเห็นของผู้ทรงคุณวุฒิและนักการศึกษาของไทยเกี่ยวกับความร่วมมือด้านการศึกษาในอาเซียนที่จะสามารถขับเคลื่อนการบรรลุเป้าหมายการก้าวสู่ประชาคมสังคมและวัฒนธรรมอาเซียน เพื่อเสนอต่อการประชุมเชิงวิชาการระดับภูมิภาค อันจะนำไปสู่การจัดทำร่างข้อเสนอแนะความร่วมมือด้านการศึกษาไทยในการอุปโภคบริโภค

การประชุมดังกล่าวได้รับความสนใจจากผู้ทรงคุณวุฒิ นักการศึกษา ตลอดจนผู้ปฏิบัติงานด้านวิเทศสัมพันธ์ที่เกี่ยวข้องกับการจัดการศึกษาของประเทศไทย เข้าร่วมจำนวน 123 คน โดยได้รับเกียรติจาก ดร.ชนกัทธาภูมิรัตน์ ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ เป็นประธานในพิธีเปิดพร้อมทั้งปาฐกถาพิเศษ เรื่องการศึกษา : กลไกขับเคลื่อนประชาคมอาเซียน ซึ่งกล่าวถึงการรวมตัวกันของอาเซียนพร้อมทั้งวิัฒนาการของอาเซียนซึ่งก่อตั้งขึ้นที่ประเทศไทย เมื่อ 42 ปีที่แล้ว ตลอดจนเป้าหมายการก้าวสู่การเป็นประชาคมอาเซียนภายในปี 2558 ที่มีลักษณะสำคัญ 3 ประการ คือ การเป็นประชาคมเปิด (Open) มีพลวัต (Dynamic) มีพลานุภาพ (Resilient) ภายใต้องค์ประกอบ 3 เสาหลัก คือ (1) ประชาคมการเมืองและความมั่นคงอาเซียน (2) ประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน และ (3) ประชาคมสังคมและวัฒนธรรมอาเซียน นอกจากนี้ได้กล่าวถึงความสำคัญของการศึกษาซึ่งเป็นกลไกสำคัญในการขับเคลื่อนประชาคมอาเซียนและเป็นประเด็นสำคัญในร่างแผนงานประชาคมสังคมและวัฒนธรรม



Prior to the 14<sup>th</sup> ASEAN Summit, the Thai Ministry of Education's Bureau of International Cooperation, in collaboration with the Department of ASEAN Affairs of the Ministry of Foreign Affairs, organized a national seminar on Strengthening Cooperation in Education to Achieve an ASEAN Caring and Sharing Community. The Seminar, which took place between 3 and 4 February 2009 at the Eastin Hotel, Bangkok, was attended by 123 academics, educational practitioners and foreign relations officers. Participants considered how educational cooperation can help build the ASEAN Socio-Cultural Community and reviewed draft recommendations on Thailand's education cooperation under ASEAN frameworks. Many well-known Thai academics and educational specialists presented papers during the plenary sessions. There were also four panel discussions on: 1) ASEAN Education for Future Challenges, 2) ASEAN Partnership and Networking, 3) Education for ASEANNESS and 4) ASEAN Young Leader Empowerment.

อาเซียน 6 ด้าน ได้แก่ การพัฒนามนุษย์ การคุ้มครองและสวัสดิการสังคม สิทธิและความยุติธรรมทางสังคม ความยั่งยืนด้านสิ่งแวดล้อม การสร้างอัตลักษณ์อาเซียน และการลดช่องว่างทางการพัฒนา

นอกจากนี้ ยังได้รับเกียรติจากนายนพพร อัจฉริyanich เจ้าหน้าที่ภาครัฐ 9 กรมอาเซียน กระทรวงต่างประเทศ ในการบรรยายเรื่อง ASEAN Charter for ASEAN Peoples

\* นักวิเทศสัมพันธ์ ชำนาญการพิเศษ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

\*\* นักวิเทศสัมพันธ์ ชำนาญการ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

โดยได้กล่าวถึงความสำคัญของกฎบัตรอาเซียนและการให้ความรู้เกี่ยวกับอาเซียนต่อประชาชน เพื่อสร้างประชาคมอาเซียนตามเป้าหมายวิสัยทัศน์อาเซียน 2020 ที่กำหนดให้อาเซียนเป็นองค์การสมานฉันท์ที่มีปฏิสัมพันธ์กับภายนอก มีเสถียรภาพ ความรุ่งเรือง ยึดประชาชนเป็นศูนย์กลาง เพื่อเสริมสร้างขีดความสามารถในการแข่งขันตามแผนปฏิบัติการเวียงจันทน์อันเป็นผลจาก การประชุมสุดยอดครั้งที่ 10 ณ นครเวียงจันทน์ สปป. ลาว ปัจจุบันประเทศไทยกำรดำเนินการรองรับอาเซียน มีวาระระหว่างวันที่ 1 กรกฎาคม 2551 - 31 ธันวาคม 2552 ยุทธศาสตร์การดำเนินการของไทยประกอบด้วย การสร้างความตระหนักรู้เกี่ยวกับอาเซียน การเสริมสร้างประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน การส่งเสริมด้านสังคม วัฒนธรรม การส่งเสริมคู่เจรจา การส่งเสริมการอนุวัตร ข้อผูกพันภายใต้กฎบัตรอาเซียน การยกเว้นภาระทางภาษี กลไกด้านสิทธิมนุษยชนอาเซียน การจัดตั้งคณะกรรมการผู้แทนภาคร่วมประจำอาเซียน การทำให้อาเซียนมีประชาชนเป็นศูนย์กลาง การมีส่วนร่วมของภาคประชาชน การเสริมสร้างการพัฒนาและความมั่นคง

หลังจากนั้นเป็นการอภิปรายกันในหัวข้อ “ความร่วมมือด้านการศึกษา : สู่การขับเคลื่อนประชาคม สังคมและวัฒนธรรมอาเซียน” โดยวิทยากรผู้ทรงคุณวุฒิ ที่เชี่ยวชาญงานด้านการศึกษาของไทย ดังนี้

❖ **ดร. จีระ วงศ์สัลดารමภ** เลขาธิการมูลนิธิ พัฒนาทรัพยากรัฐมนุษย์ระหว่างประเทศ กล่าวถึงการดำเนินการด้านการศึกษาในกรอบอาเซียนจะต้องนำไปสู่การปฏิบัติที่ชัดเจนและมีความต่อเนื่อง เน้นการลงทุน ด้านการศึกษา และการพัฒนาทรัพยากรัฐมนุษย์ การให้ความสำคัญต่อการวิเคราะห์เพื่อค้นหาสิ่งที่เป็นจุดแข็ง ของประเทศ การสร้างรูปแบบการเรียนรู้ (Learning methodology) นำเทคโนโลยีในเชิงวิทยาศาสตร์มาพัฒนา การศึกษาของประเทศไทย เน้นการสอนให้ผู้เรียนรู้จากการคิด และวิเคราะห์เป็น มีความคิดนออกกรอบ เลือกเป้าหมาย การพัฒนาการศึกษาในบริบทที่สามารถปฏิบัติได้จริง ควรดำเนินการตามทฤษฎี Get Things Done ที่มุ่งมั่นทำทุกอย่างให้สำเร็จ และแก้ไขอุปสรรคต่างๆ

❖ **ดร.ฉันทวิทย์ สุชาตานนท์** รองเลขาธิการ คณะกรรมการกรุงอุดมศึกษา กล่าวถึงการพัฒนาการศึกษาของอาเซียนในระดับอุดมศึกษา ที่เน้นการตอบสนองเป้าหมายการพัฒนาประเทศไทยระดับชาติและในภูมิภาค โดยให้ความสำคัญต่อกระบวนการเรียนรู้ตลอดชีวิตมากยิ่งขึ้น การพัฒนาศักยภาพคนเพื่อรับมือโลก แห่งการเปลี่ยนแปลง บทบาทของการอุดมศึกษาและ

อาชีวศึกษาจะต้องมีความเข้มแข็งเกี่ยวกับการสร้างประชาคมอาเซียน ให้ความสำคัญต่อการจัดทำมาตรฐานการศึกษา ของประเทศไทย อย่างเท่าเทียม เช่น การจัดทำกรอบคุณภาพการศึกษา (quality framework) เพื่อให้ผู้เรียนสามารถเคลื่อนย้ายที่เรียนและถ่ายโอนหน่วยกิตระหว่างกันได้ หรือสามารถเทียบปริญญาได้

❖ **ดร.เบญจลักษณ์ น้ำฟ้า** ผู้แทนสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน กล่าวถึงการดำเนินโครงการ ASEAN Dialogue โดยให้คุณระดับมัธยมศึกษา ในอาเซียนมาร่วมกันทำหลักสูตรเพื่อหาแนวทางในการเรียนรู้ร่วมกัน เช่น ให้ผู้เรียนเข้าใจเรื่องมนุษย์ ประวัติศาสตร์ร่วมกัน และจะขยายไปสู่การเรียนรู้ด้านวัฒนธรรมต่อไป ให้ความสำคัญต่อการเรียนรู้ผ่านเทคโนโลยีสารสนเทศ การเรียนรู้ภาษาเพื่อนบ้าน การนำคุณลักษณะที่ประเทศไทยมีศักยภาพและพร้อมที่จะสามารถเปลี่ยนผ่านให้ประเทศไทยเป็นบ้านรู้จัก เช่น เรื่องของการมีน้ำใจ ความเอื้อเฟื้อเผื่อแผ่

❖ **ดร.สิริรักษ์ รัชชุสานติ** ผู้แทนสำนักงานคณะกรรมการการอาชีวศึกษา กล่าวถึงการดำเนินการด้านอาชีวศึกษากับประเทศไทย ในระดับภูมิภาคและนานาชาติ โดยร่วมมือกับองค์กรยุเนสโก องค์กรที่มีโครงการพัฒนาด้านอาชีวศึกษาเป็นการพัฒนาเพื่อสร้างศักยภาพของประเทศไทย ก่อให้เกิดการพัฒนาอย่างยั่งยืน ลดปัญหาความยากจน พัฒนาสิ่งแวดล้อม นอกจากนี้เสนอให้มีการจัดทำกรอบมาตรฐานการศึกษาระดับชาติ การเขื่อมโยงและแบ่งปันทรัพยากรการศึกษาร่วมกัน

❖ **นายสมหมาย ปาริจฉัตต์** กรรมการผู้จัดการบริษัทดิน จำกัด มหาชน กล่าวถึงการพัฒนาการศึกษาควบคู่กับมิติการเมืองและเศรษฐกิจ เพื่อสร้างความเข้มแข็งในอาเซียนและจิตสำนึกระหว่างประเทศเป็นอาเซียน รวมมิตรสัมภึ้งและพัฒนาเครือข่ายความร่วมมือ ด้านการศึกษา การจัดการศึกษาอย่างมีทิศทางที่ชัดเจน การจัดทำมาตรฐานการศึกษาอาเซียนอย่างเป็นระบบ เพื่อสามารถเผยแพร่และเสียดทานด้านเศรษฐกิจ การจัดการศึกษาเชิงบูรณาการระหว่างหน่วยงานในกระทรวงศึกษาธิการ การสร้างระบบการถ่ายโอนหน่วยกิตการศึกษาในอาเซียน จัดทำฐานข้อมูลกลางด้านการศึกษา จัดทำโครงการสนับสนุนศึกษาระหว่างสถาบันการศึกษา กับผู้ประกอบการ นอกเหนือไปประเทศไทย รวมนำเสนอ รูปแบบการจัดตั้งคณะกรรมการร่วมภาครัฐและเอกชน ด้านการศึกษา (กรอ.) ของประเทศไทย รวมทั้งแนวคิด ปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียงตลอดจนแนวทางการแก้ไข วิกฤตเศรษฐกิจของประเทศไทยต่ออาเซียนด้วย



รศ.ดร. พินิต วัฒนานุกูล รองเลขาธิการคณะกรรมการการอุดมศึกษา ได้บรรยายพิเศษเรื่อง ก้าวสู่ประชาคมสังคม - วัฒนธรรมอาเซียน : โอกาสและความท้าทาย โดยกล่าวถึงความร่วมมือในประชาคมอาเซียน ที่ต้องมีปฏิสัมพันธ์กับประเทศไทยเครือข่ายนักภูมิภาค การเรียนรู้และศึกษาศักยภาพของประเทศไทยต่างๆ ในอาเซียน และจัดการศึกษาเพื่อร่วงรับกระแสการเปลี่ยนแปลงต่างๆ ความมีการเรียนรู้ภาษาเพื่อนบ้านและวัฒนธรรมเพื่อเตรียมสร้างความเข้าใจระหว่างกัน ควรศึกษาความร่วมมือกับประเทศไทยเจรจาที่สำคัญ เช่น กลุ่มความร่วมมืออาเซียน+3 ได้แก่ จีน เกาหลี ญี่ปุ่น รวมทั้งคู่เจรจาของภูมิภาค เช่น ออสเตรเลีย ญี่ปุ่น สหภาพมนตรี ศรีลังกา สหรัฐอเมริกา สหภาพยุโรป ควรเตรียมการจัดการศึกษาเรื่องของอาเซียนในบริบทต่างๆ ยังเป็นผลจากการออกแบบต่อไป เช่น ด้านกฎหมาย เศรษฐศาสตร์ การเปิดเสรีการศึกษาอาเซียน โดยควรมีการจัดทำวาระแห่งชาติเพื่อเตรียมความพร้อมของประชาชนในการก้าวสู่ประชาคมอาเซียน

ในการประชุมดังกล่าวเปิดโอกาสให้ผู้เข้าร่วมประชุมได้ประชุมกลุ่มย่อยเพื่อเสนอข้อคิดเห็นใน 4 ประเด็นคือ (1) ASEAN Education for Future Challenges (2) ASEAN Partnership and Networking (3) Education for ASEANNESS (4) ASEAN Young Leader Empowerment สรุปได้ดังนี้

**○ กลุ่มที่ 1 ASEAN Partnership and Networking** เสนอให้มีการประกาศว่าจะแห่งชาติเพื่อเตรียมความพร้อมก้าวสู่ประชาคมอาเซียนภายใต้กฎบัตรอาเซียนใหม่ เช่น การส่งเสริมการเรียนภาษาอังกฤษ ภาษาเพื่อนบ้าน การสร้างเครือข่ายความร่วมมือภายในประเทศ ให้ครอบคลุมอาเซียนในลักษณะ cost sharing การสร้างผู้นำการเปลี่ยนแปลง การจัดระบบเทียบโอนหน่วยกิต ทางการศึกษาและการถ่ายโอนนักเรียน การทำวิจัย รวมถึงการใช้ทรัพยากรทางการศึกษาร่วมกัน

**○ กลุ่มที่ 2 ASEAN Education for future Challenges** ได้กล่าวถึงประเด็นท้าทายด้านการศึกษาในอนาคต ได้แก่ เศรษฐกิจ การเปลี่ยนแปลงทางสังคม

สภาพสังคมดั้งเดิม เทคโนโลยี พัฒนากิจกรรมระหว่างประเทศ ซึ่งการจัดการศึกษาเพื่อเชื่อมสัมพันธ์กับตัวของเน้นการให้ความรู้แก่เยาวชนด้านวัฒนธรรม ภาษาอังกฤษ และภาษาเพื่อนบ้าน การพัฒนาครุภัณฑ์การพัฒนาเทคโนโลยี การสอน การสร้างครุภัณฑ์ที่มีจราจรส่วนร่วมกัน พัฒนากรอบมาตรฐานในการพัฒนาครุภัณฑ์ในโครงการต่างๆ การพัฒนาหลักสูตรการเรียนการสอนทุกระดับ การจัดทำกรอบมาตรฐานการศึกษาทุกระดับและการเรียนรู้ตลอดชีวิต

**○ กลุ่มที่ 3 Education for ASEANNESS** กล่าวถึงการสร้างความเข้าใจพื้นฐานเกี่ยวกับการเป็นอาเซียน การศึกษาจุดแข็งของประเทศไทยต่างๆ เพื่อเสริมสร้างศักยภาพของการเกิดประชาคมอาเซียน การดำเนินความร่วมมือเพื่อสร้างความเป็นอาเซียน ประกอบด้วย การจัดการศึกษาสู่ประชาคมทุกระดับ เพื่อให้เกิดการรวมตัวของอาเซียน การสร้างความร่วมมือระดับนโยบายในการยกระดับการศึกษาให้เทียบเคียงกับชาติตะวันตก โดยคำนึงถึงที่เป็นจุดแข็งของภูมิภาคเอเชีย เช่น วัฒนธรรมภูมิปัญญา ภาษา และการจัดทำหลักสูตร เน้นกระบวนการเรียนรู้ที่หลากหลาย สงเสริมโครงการแลกเปลี่ยนนักเรียนอาเซียน เช่น การจัดโครงการบ้านจันบ้านเชือ การจัดตั้งชุมชน ASEANNESS การพัฒนาครุภัณฑ์ เทคโนโลยีสารสนเทศช่วยในการสอน เป็นต้น

**○ กลุ่มที่ 4 ASEAN Young Leader for Empowerment** โดยกล่าวถึงการเตรียมเยาวชนต่อการเป็นผู้นำการเปลี่ยนแปลง การสร้างจิตสำนึกของการอยู่ร่วมกันโดยเข้าใจในความหลากหลายทางวัฒนธรรม เศรษฐกิจและสังคม เสริมสร้างความเข้มแข็งของเยาวชนในฐานะผู้มีสิทธิทางสังคม การรับฟังเสียงของเยาวชน บูรณาการความร่วมมือในการพัฒนาเยาวชนของหน่วยงานต่างๆ ควรมีการแลกเปลี่ยนเรียนรู้ประสบการณ์ ในเรื่องเศรษฐกิจพอเพียง จัดการฝึกอบรมเยาวชนโดยแทรกความรู้เรื่องภาษาและวัฒนธรรมระหว่างกัน จัดตั้งศูนย์กลางประสานงานเยาวชนแห่งชาติ เสริมสร้างศักยภาพเยาวชนให้เป็นผู้นำในอนาคต □

# การประชุมเมืองวิชาการ ระดับภูมิภาคเพื่อเสริมสร้างความร่วมมือ<sup>\*</sup> ด้านการศึกษาในการก้าวสู่ประชาคมอาเซียน

บีบีซูชา ท้าบีร์ติคัย\*  
ครมน ແນວໂຮຈນ\*\*

**สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สำนักงาน  
ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ** ร่วมกับกรมอาชีวศึกษา กระทรวง  
การต่างประเทศ และสำนักเลขานุการอาชีวศึกษาจัดการ  
ประชุมวิชาการระดับภูมิภาคเพื่อเสริมสร้างความร่วมมือ  
ด้านการศึกษาเพื่อก้าวสู่ประชาคมอาเซียน ระหว่างวันที่  
23 - 25 กุมภาพันธ์ 2552 ณ โรงแรมมารี วอเตอร์เกต  
และสวนแห่งน้ำ พัทยา จังหวัดชลบุรี โดยมีวัตถุประสงค์  
เพื่อให้ประเทศไทยเป็นบทนำในการกำหนดแนวทาง  
ความร่วมมือด้านการศึกษาในอาเซียน และเพื่อจัดทำ  
ข้อเสนอแนะการดำเนินการความร่วมมือด้านการศึกษา  
ในภูมิภาคอันจะนำไปสู่การขับเคลื่อนประชาคมอาเซียน  
เสนอต่อที่ประชุมรัฐมนตรีศึกษาอาชีวศึกษาไทย-ปัจจุบัน  
เป็นเจ้าภาพในเดือนเมษายน 2552 ณ จังหวัดชลบุรี  
ผู้เข้าร่วมการประชุมประกอบด้วย ผู้บริหารนโยบายด้าน  
การศึกษาขั้นพื้นฐาน การอาชีวศึกษา การศึกษาเอกชน  
การอุดมศึกษา การศึกษาอาชีวศึกษา เครือข่าย  
มหาวิทยาลัยอาชีวศึกษา ผู้บริหารสถานศึกษาของไทยและ  
ภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ และบุคลากรด้านการ  
ศึกษาในกรอบอาชีวศึกษาในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้  
รวม 150 คน โดยในการประชุมฯ ได้รับเกียรติจาก  
วิทยากรผู้ทรงคุณวุฒิในการบรรยายพิเศษและอภิปราย

\* พิธีเปิดการประชุมจัดขึ้นในวันที่ 23 กุมภาพันธ์  
2552 โดยนางสาวนริศรา ชوالตันพิพัทธ์ รัฐมนตรีช่วยว่า  
การกระทรวงศึกษาธิการ ได้กล่าวต้อนรับผู้เข้าประชุม<sup>\*</sup>  
และกล่าวถึงความสำคัญของการสร้างประชาคมอาชีวศึกษา<sup>\*</sup>  
เพื่อร่วมกันแก้ไขปัญหาและเชิญชวนการณฑ์ท้าทาย<sup>\*</sup>  
ของภูมิภาคในปัจจุบัน พิริมหั้งการให้ความสำคัญต่อ



From 23 to 25 February 2009, the Bureau of International Cooperation in cooperation with the Department of ASEAN Affairs of the Ministry of Foreign Affairs and the ASEAN Secretariat organized a regional seminar to promote Educational Cooperation for an ASEAN Community. This event, which took place in Bangkok and Chonburi, was designed to facilitate the formulation of guidelines on educational cooperation in ASEAN and recommendations on regional educational cooperation to mobilize the ASEAN Community. A special lecture was delivered by Dr. Surin Pitsuwan, Secretary-General to ASEAN, entitled, "We-Feeling: Strengthening ASEAN Identity through Education". Around 150 educational policy-makers, administrators from Thailand and Southeast Asia as well as members of the ASEAN University Network participated. Recommendations from the conference, based on three pillars of ASEAN, namely: political security, economic development and socio-cultural issues, were drafted for submission to the 4<sup>th</sup> ASEAN Ministers of Education Meeting (ASED), hosted by the Thai Ministry of Education in April, 2009.

การจัดการศึกษาอย่างมีคุณภาพในอาชีวศึกษา ตลอดจน  
การสร้างความเต็มใจร่วมในการพัฒนาทักษะฝีมือ<sup>\*</sup>  
แรงงาน อันเนื่องจากการเปิดเสรีการค้าและบริการใน<sup>\*</sup>  
ปัจจุบัน

\* นภกิเทศสัมพันธ์ ชำนาญการพิเศษ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

\*\* นภกิเทศสัมพันธ์ ชำนาญการ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ



\* การบรรยายพิเศษ ในหัวข้อ “We-feeling: Strengthening ASEAN Identity Through Education” โดย ดร. สุรินทร์ พิศสุวรรณ เลขาธิการอาเซียน ซึ่งได้กล่าวถึง ความสำคัญของกฎบัตรอาเซียน ซึ่งมีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ 15 ธันวาคม 2551 ซึ่งมีหลักการสำคัญเพื่อให้ อาเซียนรวมตัวเป็นประชาคมภายในปี 2558 ประกอบด้วย 3 เสาหลัก ได้แก่ เสาหลักด้านประชาคมเศรษฐกิจ เสาหลักด้านประชาคมการเมืองและความมั่นคง และ เสาหลักด้านประชาคมสังคมและวัฒนธรรม โดยใน เสาหลักด้านประชาคมเศรษฐกิจได้กำหนดเป้าหมาย จัดตั้งประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน เพื่อให้มีการ เคลื่อนย้ายสินค้า บริการ การลงทุน และแรงงานมีฝีมือ อย่างมีคุณภาพ อันจะทำให้อาเซียนเป็นตลาดและฐาน การผลิตเดียวร่วมกัน ดังนั้น ประเทศไทยในอาเซียนจึงต้อง เตรียมความพร้อมของเยาวชนในภูมิภาคเพื่อให้มี ศักยภาพในการแข่งขันกับประเทศในภูมิภาคอื่น และยัง กล่าวถึงการดำเนินการภายใต้เสาหลักด้านสังคม และวัฒนธรรมซึ่งมีความจำเป็นต่อการพัฒนาคุณภาพ สิ่งแวดล้อม สาธารณสุข และการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ ในอาเซียน และเป็นสิ่งจำเป็นพื้นฐานในการสร้างอาเซียน สร้างเป็นประชาคมเศรษฐกิจ

\* การอภิปรายกลุ่ม เรื่อง บทบาทการศึกษา ในการสร้างประชาคมอาเซียน “The Role of Education in Building an ASEAN Community” โดย ดร.ชินภัทร ภูมิรัตน ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ, Dr. Ediberto C. de Jesus อดีตรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการฟิลิปปินส์, Dr. Anish Kumar Roy ผู้อำนวยการด้านทรัพยากรมนุษย์ สำนักเลขาธิการอาเซียน ดำเนินการอภิปรายโดย รศ.ดร. จุลชีพ ชินวรรโน รองอธิการบดีฝ่ายวิเทศสัมพันธ์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

Dr. Anish Kumar Roy ได้กล่าวถึงการส่งเสริม ผู้นำเยาวชนให้มีบทบาทสำคัญในการส่งเสริมวัฒนธรรม และสร้างค่านิยมร่วมกันของความเป็นอาเซียน โดยการ

สร้างอัตลักษณ์อาเซียน คำนึงถึงความรุ่งเรืองและความ หลากหลายทางวัฒนธรรมของภูมิภาค

ดร.ชินภัทร ภูมิรัตน ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ ได้กล่าวถึงความสำคัญของการจัดการศึกษาในภูมิภาค โดยการส่งเสริมความร่วมมือด้านการศึกษาจะต้องคำนึงถึงเป้าหมายด้านการศึกษาในกรอบต่างๆ เช่น การจัดการศึกษาเพื่อการพัฒนาอย่างยั่งยืน ทฤษฎีเศรษฐกิจ พอดเพียง การศึกษาเพื่อการปลูกฝังคุณธรรม การศึกษาเพื่อสันติภาพ สิทธิมนุษยชนศึกษา

Dr. Ediberto de Jesus อดีตรัฐมนตรีว่าการ กระทรวงศึกษาธิการฟิลิปปินส์ ได้กล่าวถึงความสำคัญ ของการสร้างความรู้สึกร่วมเป็นหนึ่งเดียวกันในอาเซียน และยังได้กล่าวถึงแรงกดดันในการส่งเสริมการสร้างความ เป็นเอกลักษณ์ของชาติ ซึ่งมีความแตกต่างเกี่ยวกับ กระบวนการในการจัดการศึกษาในภูมิภาค เช่น การสนับสนุนการเที่ยวบินหน่วยกิต การเคลื่อนย้ายนักเรียน และการสร้างมาตรฐานการศึกษา เป็นต้น นอกจากนี้ ได้กล่าวถึงความจำเป็นในการสนับสนุนให้เกิดการ แลกเปลี่ยนทางวิชาการ การดำเนินการวิจัยร่วมกันใน ระดับทวิภาคีหรือพหุภาคีในสาขาประวัติศาสตร์อาเซียน

\* การเสนอรายงานประเทศ ในหัวข้อเรื่อง ASEAN Education for Future Challenges

Mr. Ang Pow Chew รองผู้อำนวยการด้าน ภาษาและวรรณกรรม กระทรวงศึกษาธิการของสิงคโปร์ ได้เสนอรายงานโดยกล่าวถึงการจัดเตรียมหลักสูตร การศึกษาของชาติในปี 2558 โดยจัดทำยุทธศาสตร์ ด้านการเรียนการสอนที่มุ่งเน้นปัจจัยพื้นฐานด้านการศึกษาสำหรับอนาคต ได้แก่ การจัดทำหลักสูตรทั้งระบบ การจัดการศึกษาเพื่อตอบสนองความต้องการของผู้เรียน รวมทั้งจัดให้มีการพัฒนาครุฑ์ให้เป็นครุฑ์มีศักยภาพสามารถ ตอบสนองความต้องการในการเรียนรู้ที่หลากหลายของนักเรียน

Ms. Vuong Thanh Huoang ผู้อำนวยการศูนย์สารนิเทศ สถาบันวิทยาศาสตร์การศึกษาของเวียดนาม ได้กล่าวถึงสภาพสังคมเศรษฐกิจของเวียดนาม และการประสบความสำเร็จในการจัดการศึกษาของประเทศไทย และยังได้กล่าวถึงเป้าหมายของประเทศไทยในการจัดการศึกษา ในปี 2563

\* การเสนอรายงานประเทศในหัวข้อเรื่อง ASEAN Partnership and Networking

Prof. Soekartawati เจ้าหน้าที่อาชูโสี กระทรวงศึกษาธิการแห่งชาติอินโดนีเซีย ได้กล่าวถึงการเสริมสร้างความแข็งแกร่งความร่วมมือและการสร้างเครือข่ายในอาเซียน โดยได้สรุปการดำเนินการ 6 ประการ ภายใต้ ข้อตกลงจากการประชุมรัฐมนตรีศึกษาอาเซียนซึ่งดำเนินการโดยอินโดนีเซีย

Ms. Nouamham Chanthabouly รองผู้อำนวยการฝ่ายอาเซียนและซีเมโอ กระทรวงศึกษาธิการแห่ง สปป.ลาว ได้รายงานสรุปเกี่ยวกับโครงการความร่วมมือต่างๆ ที่ดำเนินการร่วมกับประเทศไทยสมาชิกอาเซียน

Ms. Razia binti Haji Mohd Shariff เจ้าหน้าที่อาชูโสีด้านการศึกษา กระทรวงศึกษาธิการบรูไน ดารุสซาลาม ได้กล่าวถึงภาพรวมระบบการศึกษาของประเทศไทย พร้อมทั้งได้กล่าวถึงการสร้างเครือข่ายความร่วมมือร่วมกับประเทศไทยสมาชิกอื่นๆ ในอาเซียน สถาบันการศึกษา และคณบดีทำงานร่วมระหว่างกัน

\* การเสนอรายงานประเทศในหัวข้อเรื่อง Education for ASEANNESS

Dr. Ponciano A. Menguito ผู้อำนวยการกองโรงเรียน กระทรวงศึกษาธิการฟิลิปปินส์ ได้กล่าวถึงการดำเนินการเกี่ยวกับระบบการศึกษาของฟิลิปปินส์ ระบบการศึกษาเอกชนและรัฐบาล รวมทั้งยุทธศาสตร์ในการพัฒนาการศึกษา

Mrs. Chin Yahan ที่ปรึกษาการพัฒนาอุปกรณ์การสอน สำนักงานวิจัยของกัมพูชา ได้กล่าวถึงการพัฒนาการศึกษาด้านประวัติศาสตร์และการปฏิรูปหลักสูตรการเรียนตั้งแต่ปี 1979 นอกจากนี้ ได้กล่าวถึงการจัดการศึกษาด้านสิทธิมนุษยชาติ การศึกษาเพื่อลดอาชุร การศึกษาเพื่อความเสมอภาคทางเพศ การศึกษาเพื่อค่านิยม การศึกษาเพื่อสร้างสันติภาพ และการศึกษาเพื่อความหลากหลายทางวัฒนธรรม

\* การเสนอรายงานประเทศในหัวข้อเรื่อง ASEAN Young Leaders Empowerment

Mr. Wong Kam Piew ผู้อำนวยการโรงเรียนมัธยม Bukit Mewah ประเทศไทย เจ้าหน้าที่ กิจกรรมและโครงการต่างๆ ในมาเลเซีย เพื่อการเสริมสร้างศักยภาพของผู้นำเยาวชน

ดร. ปานเทพ ลาภเกษา สำนักงานเลขานุการสภากาชาดไทย กระทรวงศึกษาธิการ ได้กล่าวถึงการจัดการศึกษาเพื่อเสริมสร้างศักยภาพเยาวชน พร้อมทั้งเสนอให้มีการเสริมสร้างหน่วยงานกลางซึ่งสามารถประสานการดำเนินงานของหน่วยงานต่างๆ เกี่ยวกับการพัฒนาเยาวชน

\* การบรรยายเรื่อง Rethinking ASEAN: Towards building ASEAN Community โดย รศ.ดร.พินิต วงศานนทกุล รองเลขานุการคณะกรรมการการอุดมศึกษา กระทรวงศึกษาธิการ ได้กล่าวถึงความสำคัญของการศึกษาในฐาน เป็นกลไกขับเคลื่อนสำคัญในการส่งเสริมการแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมในประชาคมอาเซียนโดยผ่านการดำเนินโครงการแลกเปลี่ยนเรียนรู้และการดำเนินการวิจัยระหว่างกัน โดยมหा�วิทยาลัยมีบ突那ห์สำคัญในการสร้างความเชื่อมโยงทางวัฒนธรรมและสร้างอัตลักษณ์อาเซียน



\* ภาครัฐทำข้อเสนอแนะด้านการศึกษาเพื่อนำเสนอต่อที่ประชุมรัฐมนตรีศึกษาอาเซียน ดังนี้

#### ▶ บทบาทการศึกษาต่อเสาหลักด้านการเมืองและความมั่นคง

- ให้บรรจุความรู้เรื่องอาเซียนในหลักสูตรโรงเรียนและให้มีการเผยแพร่ความรู้เรื่องกฎหมายต่อสาธารณะด้วยการแปลเป็นภาษาประจำชาติของประเทศต่างๆ ในอาเซียน
- ให้ความสำคัญต่อหลักการประชาธิปไตยและการเคารพต่อหลักการสิทธิมนุษยชนและคุณค่าของสันติภาพโดยให้บรรจุเนื้อหาดังกล่าวไว้ในหลักสูตรโรงเรียน
- ส่งเสริมให้ครูมีความเข้าใจและตระหนักรถึงคุณค่าของวัฒนธรรม และเจริญประเพณีที่แตกต่างตลอดจนความศรัทธาของศาสนาต่างๆ ในภูมิภาค ด้วยการจัดการฝึกอบรมและจัดโครงการแลกเปลี่ยนครุ
- จัดการประชุมผู้นำโรงเรียนอย่างสม่ำเสมอโดยการส่งเสริมสร้างศักยภาพผู้นำโรงเรียนและจัดทำเครือข่ายระหว่างกัน
- จัดงานฉลองวันอาเซียน (วันที่ 8 สิงหาคม) ด้วยการจัดกิจกรรมต่างๆ เช่น การร้องเพลงอาเซียน การจัดการแสดงขั้นตอนปัญหาอาเซียน การจัดค่ายเยาวชนอาเซียน

#### ▶ บทบาทการศึกษาในเสาหลักด้านเศรษฐกิจ

- พัฒนาการจัดทำแผนบูรณาการเพื่อจัดทำกรอบการพัฒนาทักษะในอาเซียนด้วยการจัดทำ ASEAN benchmarking และระบบการเทียบโอนหน่วยกิต
- ส่งเสริมให้มีการถ่ายโอนนักเรียนด้วยการจัดทำระบบแสดงข้อมูลด้านการศึกษาที่กำลังเปิดสอนในกลุ่มประเทศอาเซียน
- สนับสนุนการถ่ายโอนแรงงานที่มีความชำนาญการในภูมิภาคอาเซียน พร้อมทั้งการจัดตั้งเครือข่ายสารสนเทศอาเซียนด้านทรัพยากรมนุษย์
- พัฒนามาตรฐานอาชีพที่เน้นศักยภาพในอาเซียน

#### ▶ บทบาทการศึกษาในเสาหลักด้านสังคมวัฒนธรรม

- สนับสนุนการจัดการศึกษาที่มีคุณภาพในชุมชนชนบทด้วยการจัดโครงการชุมชนอาเซียนสำหรับเยาวชนอาสาสมัครเพื่อสนับสนุนศูนย์การเรียนรู้ในชนบท
- สนับสนุนหลักสูตรระดับปริญญาตรีเกี่ยวกับศิลปะและวัฒนธรรมอาเซียนในมหาวิทยาลัย
- สนับสนุนภาษาอาเซียนให้เป็นวิชาเลือกในการเรียนภาษาต่างประเทศในโรงเรียน
- ส่งเสริมโครงการระดับภูมิภาคโดยมุ่งส่งเสริมการสร้างความตระหนักรถึงกับอาเซียนในหมู่เยาวชน เช่น โครงการ ASEAN Schools Tour โครงการวัฒนธรรมสำหรับเยาวชนอาเซียน เป็นต้น
- จัดการประชุมด้านการวิจัยทางการศึกษาในอาเซียนด้วยการส่งเสริมการทำวิจัยร่วมกันและการพัฒนาด้านการวิจัยและการพัฒนาในภูมิภาค
- ส่งเสริมความเข้าใจอันดีและการสร้างความตระหนักรถึงกับประเทศไทยด้านสิ่งแวดล้อมและประเด็นอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องในอาเซียน
- ส่งเสริมการเรียนรู้ตลอดชีวิตในประเทศไทยสำหรับอาเซียน
- จัดทำเนื้อหาความรู้เกี่ยวกับอาเซียนร่วมกัน สำหรับใช้ในโรงเรียนเพื่อเป็นแหล่งอ้างอิงสำหรับการฝึกอบรมและการสอนของครุ

ผลที่ได้จากการประชุมข้างต้น กระทรวงศึกษาธิการได้นำเสนอที่ประชุมรัฐมนตรีศึกษาอาเซียนครั้งที่ 4 ซึ่งประเทศไทยเป็นเจ้าภาพในเดือนเมษายน 2552 ณ จังหวัดภูเก็ต และจะได้นำเสนอต่อการประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ 15 ซึ่งประเทศไทยจะเป็นเจ้าภาพในเดือนตุลาคม 2552 ด้วย



# การประชุมสภากฎรօอาเซียน

## ครั้งที่ 24

ปีพ.ศ. ๒๕๖๑ \*

### การประชุมสภากฎรօอาเซียน ครั้งที่ 24

จากการประชุมสภากฎรօอาเซียน ครั้งที่ 23 ซึ่ง สหภาพครูแห่งสาธารณรัฐสิงคโปร์เป็นเจ้าภาพจัด ประชุม ในระหว่างวันที่ 6 - 10 กุมภาพันธ์ ๒๕๕๐ ณ โรงแรมคอสตาร์ แซนด์ รีสอร์ท สาธารณรัฐสิงคโปร์ ที่ประชุมในครั้งนั้นได้มีมติมอบให้ประเทศไทยโดย ครุสภากือเป็นจ้าภาพจัดประชุมสภากฎรօอาเซียน ครั้งที่ 24 ครุสภากือเป็นโอกาสอันดีที่จะสนับสนุนส่งเสริมให้ครุ และบุคลากรทางการศึกษาของประเทศไทยได้มีโอกาส เข้าร่วมกิจกรรมการประชุมระดับนานาชาติ จึงได้รับเป็น เจ้าภาพจัดประชุมภายใต้ชื่อว่า “การประชุมสัมมนา สภากฎรօอาเซียนครั้งที่ 2” โดยมีองค์กรสมาชิกสภากฎร օอาเซียนในประเทศไทยร่วมดำเนินการจัดการประชุมด้วย ได้แก่ สมาคมการศึกษาแห่งประเทศไทย สมาคมธุรกิจ สมาคมครูแห่งประเทศไทย สมาคมผู้บริหารโรงเรียน มัธยมศึกษาแห่งประเทศไทย สมาคมครุศาสตร์ศึกษา เอกชนแห่งประเทศไทย สมาคมสหภาพครูแห่งชาติ และสำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมสวัสดิการและ สวัสดิภาพครูและบุคลากรทางการศึกษา



The 24<sup>th</sup> ASEAN Council of Teachers Convention, hosted by the Teacher's Council of Thailand between 16 and 20 February 2009, took place at the Charoen Hotel, Udon Thani. The theme of this year's Convention was, "Sustainable Environmental Education for Quality of Life". The Convention was attended by 1,400 teachers, school administrators, educational practitioners and supervisors from 8 nations: Brunei Darussalam, Indonesia, Laos, the Philippines, Singapore, Vietnam, Malaysia and Thailand. The Permanent Secretary for Education, Mr. Chinnapat Bhumirat, gave a special plenary lecture on, "The Role of ASEAN Cooperation in Educating the Vital Environment for Living". There were also four panel discussions addressing environmental problems through education, educator's leadership in a changing world, curriculum design and sustainable environment education. Participants expressed their urgent concern about the exploitation of the world's natural resources and irreparable damage done to our planet, and argued that environmental protection and education should be given as high priority as economic development. The ASEAN Council of Teachers was established in 1978. The first Convention took place the following year at the Teacher's Council of Thailand.

### สภากฎรօอาเซียน

เป็นองค์กรครูในกลุ่มประเทศอาเซียนที่ตั้งขึ้นโดยใช้ชื่อว่า ASEAN Council of Teachers (ACT) มีสมาชิก ประกอบด้วยองค์กรและสาขาวิชาชีพครูในประเทศภูมิภาคอาเซียน 9 ประเทศ ได้แก่ ประเทศไทยในดารุสซาลาม สาธารณรัฐอินโดนีเซีย สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว สาธารณรัฐฟิลิปปินส์ สาธารณรัฐสิงคโปร์ สาธารณรัฐสังฆมิไนย์เดนมาร์ก ประเทศไทย ประเทศไทย วัฒนธรรมและศิลปะเพื่อสนับสนุนแนวคิดและ เป้าหมายของอาเซียนให้เข้มแข็ง โดยเฉพาะอย่างยิ่งในด้านการศึกษาและวัฒนธรรมรวมทั้งส่งเสริมความสัมพันธ์อัน ใกล้ชิดระหว่างครูในกลุ่มประเทศอาเซียน

\* กลุ่มวิเทศสัมพันธ์ สำนักงานเลขานุการครุสภาก กระทรวงศึกษาธิการ



การประชุมสัมมนาสภาคูรúaเชียนครั้งที่ 24 นี้ จัดขึ้นระหว่างวันที่ 16 - 20 กุมภาพันธ์ 2552 ณ โรงแรม เจริญโภเต็ล อำเภอเมือง จังหวัดอุดรธานี ในหัวข้อเรื่อง Sustainable Environment Education for Quality of Life โดยมุ่งเน้นเพื่อให้การศึกษาและให้ความรู้เกี่ยวกับ สิ่งแวดล้อมที่ยั่งยืนเพื่อคุณภาพชีวิต เพื่อเป็นการรณรงค์ ให้ประชาชนได้หันมาใส่ใจในการดำเนินชีวิตให้เป็นมิตร กับสิ่งแวดล้อม เพราะปัญหาสิ่งแวดล้อมโดยเฉพาะ อย่างยิ่งปัญหาภาวะโลกร้อนได้ก่อภัยพิบัติในรูปแบบต่างๆ ที่ท่วมความรุนแรงมากขึ้นทุกปี ดังนั้น ผู้ประกอบวิชาชีพ ทางการศึกษาจึงควรตระหนักและให้ความสนใจในการ ให้ความรู้แก่เยาวชนของชาติด้วย ทั้งนี้ ประเทศไทย ได้ร่วมประชุมมีจำนวน 8 ประเทศ คือ ประเทศไทยใน ด้านสุขาภิบาล สาธารณรัฐอิหร่านโดยนีเชีย สาธารณรัฐประชาธิรัฐ สาธารณนิลาก สาธารณรัฐฟิลิปปินส์ สาธารณรัฐสิงคโปร์ สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม ประเทศไทยและเชีย และประเทศไทย มีผู้เข้าร่วมประชุมจำนวนประมาณ 1,400 คน ผู้เข้าร่วมประชุมส่วนใหญ่เป็นครู ผู้บริหารสถานศึกษา ผู้บริหารการศึกษา และศึกษานิเทศก์

### ภาพรวมเกี่ยวกับการประชุมสัมมนาฯ

ประธานพิธีเปิดการประชุมและบรรยายพิเศษ คือ ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ (นายчинกัทร ภูมิรัตน) หลังจากนั้นเป็นการปาฐกถาพิเศษ เรื่อง “The Role of ASEAN Cooperation in Educating the Vital Environment for Living” บทบาทของอาเซียนในการให้การศึกษา เกี่ยวกับความสำคัญของสิ่งแวดล้อมต่อการดำรงชีวิต โดย รองอธิบดีกรมส่งเสริมคุณภาพสิ่งแวดล้อม (นางรัชนี เอมะรุจิ) มีการนำเสนอรายงาน Country Report ในหัวข้อ เรื่อง “Sustainable Environment Education for Quality of Life” โดยผู้แทนองค์กรสมาชิกของแต่ละประเทศที่เข้าร่วมประชุม ซึ่งแต่ละประเทศจะนำเสนอให้เห็นบริบทของ ประเทศในเรื่องการศึกษาด้านสภาวะแวดล้อมและคุณภาพ ของชีวิตรวมทั้งการจัดการศึกษา โดยสรุปทุกประเทศ จะมีการสอดแทรกและผสมผสานหลักสูตรการรักษา สภาพแวดล้อมเข้ากับการจัดเรียนการสอนและเห็นความ สำคัญในการสร้างความตระหนักรู้ให้เกิดขึ้นแก่ลูกหลาน และให้ทุกภาคส่วนที่เกี่ยวข้องกำหนดบทบาทอย่าง จริงจัง

### การประชุมสภาคูรúaเชียน (ASEAN Council of Teachers Convention)

การประชุมสภาคูรúaเชียน (ACT) เป็นกิจกรรมการประชุมที่สำคัญขององค์กรสมาชิกสภาคูรúaเชียนที่ได้ ดำเนินการจัดขึ้นอย่างต่อเนื่องเป็นประจำปีตั้งแต่ได้มีการตั้งสภาคูรúaเชียนเมื่อปี พ.ศ. 2521 โดยประเทศไทย ได้ผลัดเปลี่ยนหมุนเวียนกันเป็นเจ้าภาพจัดประชุม การประชุมสภาคูรúaเชียนครั้งแรกจัดขึ้นเมื่อปี พ.ศ. 2522 ณ หอประชุมคุรุสภา สำนักงานเลขานุการคุรุสภา โดยคุรุสภาร่วมกับสมาคมวิชาชีพในประเทศไทยเป็นเจ้าภาพ จัดประชุม นับถึงปัจจุบันได้มีการประชุมไปแล้วจำนวน 23 ครั้ง

นอกเหนือนี้ มีการประชุมทางวิชาการกลุ่มย่อย จำนวน 4 กลุ่ม ในหัวข้อเรื่อง ดังนี้

● กลุ่มที่ 1 เรื่อง Global Warming and Climate Change Education การจัดการศึกษาเรื่องภาวะโลกร้อนและการเปลี่ยนแปลงของชั้นบรรยากาศ

วิทยากร Mr. Howell "Hal" Howard, Environment, Science, Technology and Health (ESTH) Office for Thailand

● กลุ่มที่ 2 เรื่อง Educator's Role & Leadership in The Changing World บทบาทและภาวะผู้นำของนักการศึกษาในโลกของการเปลี่ยนแปลง

วิทยากร ดร.ทินสิริ ศิริโพธิ์ รองผู้อำนวยการ สำนักเลขานุการองค์การรัฐมนตรีศึกษาแห่งอาเซียน-ตะวันออกเฉียงใต้ (SEAMES)

● กลุ่มที่ 3 เรื่อง Curriculum Design and Implementation การออกแบบหลักสูตรและการนำไปใช้

วิทยากร รองศาสตราจารย์ ดร. สำลี ทองธีรา ประจำคณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

● กลุ่มที่ 4 เรื่อง The Role of Technology and Alternative Energy in Ensuring Sustainable Environment Education for Quality of Life บทบาทของเทคโนโลยีและพลังงาน ทางเลือกในการเสริมสร้างการศึกษาสิ่งแวดล้อมที่ยั่งยืนเพื่อคุณภาพชีวิต

วิทยากร ดร.วิรชัย โรยันวินทร์ รองหัวหน้าภาควิชา วิศวกรรมเครื่องกล ฝ่ายวิจัยและพัฒนา มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลธัญบุรี

พร้อมทั้งการบรรยายพิเศษ เรื่อง Global Warming and Climate Change Education โดย Ms Yoo Mi Wha จากสมาคมมนตรีสมาคมครุภัณฑ์ใต้ นอกเหนือนี้ จัดให้มีการถ่ายทอดสดการศึกษาในระดับประถมศึกษา ระดับมัธยมศึกษา และทัศนศึกษาแหล่งประวัติศาสตร์ที่สำคัญในจังหวัดอุดรธานี รวมทั้งจัดไปทัศนศึกษานครเวียงจันทน์ สาธารณรัฐประชาชนลาว ตามความสนใจของผู้เข้าร่วมประชุม ภายใต้แนวคิด “วิถีชีวิต สิ่งแวดล้อมที่ยั่งยืน” เป็นผลงานของโรงเรียนในเขต

จังหวัดอุดรธานี จำนวน 11 โรงเรียน ซึ่งได้รับความสนใจจากผู้เข้าร่วมประชุมเป็นอย่างยิ่ง เพราะผลิตภัณฑ์ที่นำมาจัดการแสดงนั้นล้วนแล้วแต่ได้รับรางวัลชนะเลิศระดับภาคและระดับประเทศแล้วทั้งสิ้น

พิธีปิดการประชุมได้มีการส่งมอบธงสัญลักษณ์ สมาคมครุภัณฑ์ให้แก่ประเทศไทย ซึ่งจะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมสมาคมครุภัณฑ์ครั้งที่ 25 ต่อไป

ผลของการประชุมสัมมนาสมาคมครุภัณฑ์ ครั้งที่ 24 ที่ประชุมฯ ได้มีมติร่วมกันและให้จัดทำเป็นประกาศต่อสาธารณะ ดังนี้



# ມຕິກີປະຊຸມສົມນາສກາຄຽວາເຊີຍນ ກຣັບກີ່ 24

## ທີປະຊຸມໃຫ້ຂໍອສັງເກດວ່າ

- ສັຄນທີ່ເວັ້ນຮັດກາຮຈົມເຕີບໂຕທາງເສຣໜູກິຈນັ້ນລົ້ມເໝວໃນກາຮໃຫ້ຄຳນັ້ນທີ່ສຳຄັນຕ່ອກກາຮສົງນຮັກໜາແລ່ງທົ່ວພາກຮອຮມໜາດີແລະສິງແວດລ້ອມຂອງໂລກຂອງເຮົາ
- ອົງຄ່ຽວຄູໃນອາເຊີຍນຳລົງເພື່ອຫຼຸງນໍາກັບຄວາມທ້າທາຍແລະຄວາມຮັບຜິດຂອບໃນກາຮຫ່ວຍເຍວໜາຂອງເຮົາໃຫ້ເຕີຍມພັກມັນມືອກັບໂລກທີ່ເປີເລີຍແປ່ງໄປອ່າງຮວດເຮົາກວຍໃຫ້ວິກຸດກາຮນົກທາງສິ່ງແວດລ້ອມທີ່ຈຸນແຮງມາກັ້ນ

## ທີປະຊຸມຕະຫຼາກວ່າ

- ວິກຸດສິ່ງແວດລ້ອມທີ່ກຳລຸ່ມປະເທດອາເຊີຍນຳລົງປະສບອ່າເປັນຄວາມລົ້ມເໝວຂອງປະຊາຄນໂລກທີ່ໄດ້ໃຫ້ສັດຍາບັນໃນພຶທີສາເກີຍວໂຕ(Kyoto Protocol)
- ໃນຫຼຸງນະຄູ ເຈົ້າເພື່ອຫຼຸງກັບການທີ່ຢາກຍິ່ງໃນດ້ານກາຮຈັດສິ່ງແວດລ້ອມຕຶກໜາເພື່ອກາຮອນໜູກໜີສິ່ງແວດລ້ອມ ສິ່ງຄູກກຳນົດໃຫ້ເປັນເວັ້ນຮັດໄນ້ກັບພົນການພັດທະນາທາງດ້ານເສຣໜູກິຈເປັນໜັກ ກາຮທີ່ປະເທດຕ່າງໆ ໄດ້ໃຫ້ແລ່ງທົ່ວພາກຮອຮມໜາດີດ້ວຍຄວາມປະມາດແລະຂາດກາຮຍັບຍັງນັ້ນໄດ້ສ້າງຄວາມເສີຍຫາຍີ່ໄມ່ສາມາດແກ້ໄຂໄດ້ໃຫ້ເກີດຂຶ້ນກັບໂລກຂອງເຮົາ
- ຈຳເປັນຕົ້ນຕ່ອງມີກາຮວ່າມມືອປະສານຈານແລະແກປເປີເລີຍກັນຮ່ວ່າອົງຄ່ຽວຄູໃນອາເຊີຍນຳເປັນກາຮວັບປະກັນວ່າເຮົາຈະປະສບຄວາມສຳເຮົາໃນກາຮຈັດສິ່ງແວດລ້ອມຕຶກໜາທີ່ເໝາະສົມ
- ກາຮສຳຄັນຂອງຄູກໜີກາຮສອນ ສນັບສຸນ ແລະຫຼັ້ນນຳກັນເຮືອໃຫ້ຄຳນັ້ນໃນບວກທັດຖານທີ່ໄມ່ເປັນກັບຕ່ອງສິ່ງແວດລ້ອມ ສິ່ງເປັນກາຮປະກັນຄຸນກາພວ່າງໃນກາຮຈັດສິ່ງແວດລ້ອມຕຶກໜາທີ່ເໝາະສົມ
- ຄູກຈຳເປັນຕົ້ນທີ່ກຳນົດໃຫ້ກັບຜູ້ປົກກວານນັກເຮືອນ ຜູ້ກຳນົດນີ້ຍີ່ມີຄວາມສຳເນົາໃຫ້ກັບຕ່ອງສິ່ງແວດລ້ອມຕຶກໜາທີ່ເໝາະສົມ ຮັ້ງບາດແລະວິສາຫກິຈເອກະນ ເພື່ອສ້າງສ່ວນສິ່ງແວດລ້ອມທາງກາຮເຮືອນຮູ້ທີ່ນຳໄປສູກກາຮເພີ່ມກາຮຕະຫຼາກແລະສນັບສຸນໃໝ່ກາຮລັດກາຮກະທຳອັນເປັນກັບຕ່ອງແລ່ງທົ່ວພາກຮອຮມໂລກເຮົາ

## ເຮືອກຮ້ອງອົງຄ່ຽວຄູໃໝ່

- ສັງເສົມກາຮພັນນາຫລັກສູດສິ່ງແວດລ້ອມແລະວິທີຍາສາສຕຣີໂລກ ເພີ່ມປະສິທິກິພາບໃນກາຮນຳຫລັກສູດໄປໃ້ ແລະຕ່າງໆສອບກາລໄກຕ່າງໆ ເພື່ອເພີ່ມຄວາມຕະຫຼາກໃນກາຮສຳຄັນຂອງສິ່ງແວດລ້ອມແລະແກປລ້ອມທົ່ວພາກຮອຮມໂລກເຮົາ
- ວິເຮີມດຳເນີນກາຮສັງເສົມຄວາມຕະຫຼາກຕ່ອສິ່ງແວດລ້ອມຜ່ານກາຮສຶກໜາ
- ສັງເສົມໃຫ້ຜູ້ປົກກວານຕະຫຼາກໃນກາຮໃຫ້ທົ່ວພາກຮອຮມໜາດີທີ່ຄູກທີ່ຕ້ອງເພື່ອໃຫ້ເຂົ້າໃຈກາຮຈັດກາຮປົມຫາສິ່ງແວດລ້ອມ
- ເພີ່ມຄວາມຮ່ວມມືອົງຄ່ຽວຄູສຶກໜາໃນກາຮສັງເສົມຄວາມຕະຫຼາກຕ່ອສິ່ງແວດລ້ອມຕຶກໜາເພື່ອໃຫ້ເມົາເຊື້ອຄຸນກາພຂອງຂົວດີ
- ສນັບສຸນຄວາມພາຍາມຍ່າງຕ່ອນອົງການເພື່ອອົງການໃນກາຮສັງເສົມຄວາມຕະຫຼາກຂອງສິ່ງແວດລ້ອມຕຶກໜາທີ່ກຳນົດໃຫ້ກັບຕ່ອງສິ່ງແວດລ້ອມຕຶກໜາທີ່ເໝາະສົມ
- ເສັນອີເຫຼື່ອມີຄໍານາຈກຳນົດນີ້ຍີ່ມີຄວາມຕະຫຼາກໃນກາຮເພີ່ມຄວາມສຳຄັນຂອງສິ່ງແວດລ້ອມຕຶກໜາທີ່ກຳນົດໃຫ້ກັບຕ່ອງສິ່ງແວດລ້ອມຕຶກໜາທີ່ເໝາະສົມ
- ສັງເສົມໃຫ້ສັຄນ ອົງຄ່ຽວຄູສຶກໜາ ແລະວິສາຫກິຈເອກະນ ຕລອດຈນບ້ານແລະໄວງເຮືອນສິ່ງເປັນສານທີ່ໄດ້ເຕີກໄດ້ໃ້ເກີດໄປແລ້ວມີຄໍານາຈກຳນົດນີ້ຍີ່ມີຄວາມຕະຫຼາກໃນກາຮສັງເສົມຄວາມຕະຫຼາກຕ່ອສິ່ງແວດລ້ອມຕຶກໜາທີ່ເໝາະສົມ

# โครงการประกวดภาพเกี่ยวกับอาเซียน ในหัวข้อ “ความเหมือนในความแตกต่าง : หนทางสู่ประชาคมอาเซียนในฝัน”

บีบีซู ท้าบีรัตติศัย\*  
วรรณ แวงโรจน์\*\*



กระทรวงศึกษาธิการ โดยสำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการจัดทำขึ้น ร่วมกับกรมอาเซียน กระทรวงการต่างประเทศ จัดโครงการประกวดภาพวาดเกี่ยวกับอาเซียน ในหัวข้อ “ความเหมือนในความแตกต่าง: หนทางสู่ประชาคมอาเซียนในฝัน” โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อเผยแพร่ความรู้เกี่ยวกับอาเซียน และการก้าวสู่ประชาคมอาเซียน ในโอกาสที่ประเทศไทยดำรงตำแหน่งประธานอาเซียนและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการของประเทศไทยดำรงตำแหน่งประธานรัฐมนตรีศึกษาอาเซียน การดำเนินโครงการประกวดภาพอาเซียนครั้งนี้ มีวัตถุประสงค์เพื่อเปิดโอกาสให้เยาวชนไทยได้ใช้ภาษาศิลปะในการถ่ายทอดมุมมองและจินตนาการผ่านผลงานภาพวาดเกี่ยวกับความเป็นอาเซียน ดินแดนที่มีอัตลักษณ์แต่ยังคงความหลากหลายทางวัฒนธรรม ภาษา และชนบธรรมเนียม ประเพณี ตลอดจนเสริมสร้างความตระหนักรและความภาคภูมิใจในการเป็นส่วนหนึ่งของประชาคมอาเซียน ที่มั่นคงและผาสุกแก่เยาวชน



The Bureau of International Cooperation in collaboration with the ASEAN Affairs Department of the Ministry of Foreign Affairs held a drawing competition on the theme, “Unity in Diversity: the Way towards an ASEAN Community”. The competition gave Thai secondary school students nationwide the opportunity to creatively express their view of ASEAN, its people and culture through art. Mr. Jurin Laksanawisit, the Thai Education Minister presided over the awards ceremony at the Ministry of Education on 8 May 2009. The first prizes went to Ms. Phim Sapa-nek, a lower secondary student from Wat Phra Sri Maha That Demonstration School, and Mr. Thanakorn Seub-am, an upper secondary student from Khao Yoi Widhaya School in Petchaburi. Some of the work submitted will be exhibited at the 44<sup>th</sup> SEAMEO Council Conference (SEAMEC) and 4<sup>th</sup> ASEAN Education Ministers Meeting (ASED) in April, 2009.

\* นักวิเทศสัมพันธ์ ชำนาญการพิเศษ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

\*\* นักวิเทศสัมพันธ์ ชำนาญการ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

การประกวดภาพวาดในครั้งนี้ มีเยาวชนจากทั่วประเทศให้ความสนใจและส่งภาพวาดเข้าประกวดโดยมีเยาวชนได้รับรางวัลชนะเลิศระดับมหยมศึกษาตอนต้นจำนวน 5 คน และระดับมหยมศึกษาตอนปลาย จำนวน 3 คน ภาพวาดดังกล่าวจะท่อนให้เห็นถึงความสนใจและความรักในงานศิลปะของเยาวชน ซึ่งเป็นศาสตร์อีกแขนงหนึ่งที่จะช่วยฝึกฝนและกล่อมเกลาเยาวชนของชาติรู้จักใช้เวลาว่างให้เป็นประโยชน์ มีจิตใจอ่อนโยน รู้จักสังเกต มีสมารถที่ดีในการเรียนรู้ พร้อมทั้งเป็นแรงผลักดันสำคัญในการพัฒนาเยาวชนของชาติให้เป็นบุคลากรที่มีคุณค่าต่อสังคมและประเทศชาติในอนาคต นอกจากนี้เยาวชนที่ชนะเลิศการประกวดภาพวาดครั้งนี้ ยังได้มีโอกาสเข้าร่วมฝึกอบรมเชิงปฏิบัติการด้านศิลปะกับศิลปินที่เชี่ยวชาญในประเทศไทย ร่วมกับเยาวชนสัญชาติอาเซียนในประเทศไทย และเยาวชนที่มีความสามารถด้านศิลปะของจังหวัดภูเก็ต เมื่อวันที่ 27 - 28 มีนาคม 2552 ณ โรงเรียนนานาชาติบริพิชช์ ภูเก็ต ผลงานที่ได้รับรางวัลจากการประกวดภาพวาดและผลงานจากการอบรมเชิงปฏิบัติการด้านศิลปะ ได้นำไปจัดแสดงนิทรรศการภาพวาดอาเซียนในระหว่างการประชุมสภาวัฒนธรรมศึกษาแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ครั้งที่ 44 และการประชุมรัฐมนตรีศึกษาอาเซียน ครั้งที่ 4 ณ จังหวัดภูเก็ต เมื่อเดือนเมษายนที่ผ่านมา

นอกจากนี้ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ (นายจุรินทร์ ลักษณวิศิษฐ์) ได้เป็นประธานในพิธีมอบรางวัลแก่เยาวชนที่ชนะเลิศในโครงการประกวดภาพเกี่ยวกับอาเซียน เมื่อวันที่ 8 พฤษภาคม 2552 ณ ห้องประชุมกระทรวงศึกษาธิการ อาคารราชวัลลภ ชั้น 2 กระทรวงศึกษาธิการ โดยได้กล่าวแสดงความยินดีกับเยาวชนที่ได้รับรางวัลการประกวดภาพวาด และเป็นกำลังใจให้เยาวชนทุกคนที่ร่วมงานศิลปะได้มั่นฝึกฝนฝึกประสบการณ์ทางภาพให้มีความชำนาญอย่างต่อเนื่องเพื่อสามารถก้าวสู่เวทีการแข่งขันในระดับนานาชาติต่อไป นอกจากนี้ยังได้ร่วมแสดงความชื่นชมต่อครอบครัว ผู้ปกครอง ครู อาจารย์และผู้มีส่วนเกี่ยวข้องทุกท่าน ที่ได้มีส่วนร่วมสนับสนุนและผลักดันเยาวชนกลุ่มนี้จนประสบความสำเร็จ ซึ่งจะเป็นกลุ่มพลังสำคัญที่จะถ่ายทอดความฝันและความตั้งใจในการเพื่อสร้างประชาคมอาเซียนที่มีแต่สันติภาพและความสงบสุขภายในปี 2558





เยาวชนที่ได้รับรางวัล จำนวน 8 คน ทั้งในระดับ มัธยมศึกษาตอนต้นและตอนปลาย ดังนี้

#### ระดับมัธยมศึกษาตอนต้น

##### รางวัลชนะเลิศ

เด็กหญิงพิมพ์ ทรัพย์โคนก

โรงเรียนมัธยมสาธิตวัดพระศรีมหาธาตุ กรุงเทพฯ

##### รางวัลรองชนะเลิศ อันดับหนึ่ง

เด็กชายชัยพล จันทร์ทา

โรงเรียนเมตตาวิทยา จังหวัดเพชรบูรณ์

##### รางวัลรองชนะเลิศ อันดับสอง

1. เด็กชายพลกฤษณ์ ถวิลการ

โรงเรียนเทศบาลวัดขาวรังสรรค์ จังหวัดภูเก็ต

2. เด็กชายสันติภาค พីยิดโรม

โรงเรียนเทศบาลวัดขาวรังสรรค์ จังหวัดภูเก็ต

3. เด็กชายวชิรินทร์ ทินกระโทก

โรงเรียนบ้านท่าตะแบก จังหวัดนครราชสีมา

#### ระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย

##### รางวัลชนะเลิศ

นายธนกร สีบ่อ

โรงเรียนเข้าข่ายอิทธิยา จังหวัดเพชรบูรณ์

##### รางวัลรองชนะเลิศ อันดับหนึ่ง

นายสรวุฒิ ตียะกาหลี

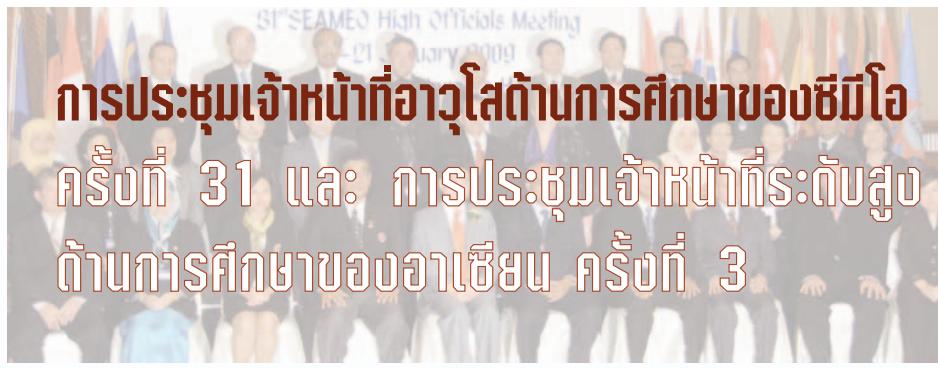
วิทยาลัยศิลปาชัตกรรม จังหวัดนครศรีธรรมราช

##### รางวัลรองชนะเลิศ อันดับสอง

นายพงศ์ศรี เจริญทรัพย์

โรงเรียนบางละมุง จังหวัดชลบุรี ☰





## ກາຣປະຈຸມເຈົ້າຫ້າທີ່ອາວຸໂສດ້ານກາຣສຶກຍາຂອບເຈີມໄອ ຄຣັ້ງທີ່ 31 ແລະ ກາຣປະຈຸມເຈົ້າທີ່ຮ:ຕັບສູງ ດ້ານກາຣສຶກຍາຂອບອາເຊີຍ ຄຣັ້ງທີ່ 3

ບັນຫຼວາ ຫ້າເປົ້າຕົກ້າ\*  
ພິມພົວຮັບກົງ ເມືອນນາລ\*\*

ມັດໂຍສ່ານັກເສນາຮັກກາຣສຶກຍີໄອ ຮະຫວ່ານວັນທີ 19 - 21 ມັງກອນ 2552

ນະ ໂຮມແຮມອມາຮີ ວອເຫອຣຕົກ ກຽມທັກ

### ພຶດປັດກາຣປະຈຸມ

ນາຍຈຸນິතົ່ງ ລັກຂະນະວິຕິຍົງ ອັນດູນຕໍ່ວ່າກາຣກະທວງສຶກຍາຮັກກາຣສຶກຍາປະຈຸມ ເປັນປະຈຸມໃນພຶດປັດກາຣປະຈຸມຈ້າທີ່ອາວຸໂສດ້ານກາຣສຶກຍາຂອງອື່ນໄອ ຄຣັ້ງທີ່ 31 ແລະ ກາຣປະຈຸມຈ້າທີ່ອາວຸໂສດ້ານກາຣສຶກຍາຂອງອື່ນໄອ ຄຣັ້ງທີ່ 3 ເມື່ອວັນທີ 19 ມັງກອນ 2552 ໂດຍໄດ້ກ່າວລົງຖືກາກທີ່ປະເທດໄທໄດ້ໃຫ້ການສຳຄັງດ້ານກາຣເສຣິມສ້າງຄວາມຮ່ວມມືກັບປະເທດຕ່າງໆ ໂດຍເຊີມການສ້າງຄວາມສົມພັນຮັກປະເທດເພື່ອນບ້ານໃນດ້ານກາຣສຶກຍາເພື່ອລົດໜ່ວງວ່າງກາພື້ນນາ ແລະສ້າງເຊີມສັງຄົມແແກ່ຄວາມຍຸດຮ່ອງແລະເສັນອາການໃນກຸມົມົກເຄອເຂີຍຕະວັນອອກເຊີຍໄດ້ ນອກຈາກນີ້ຢັງໄດ້ກ່າວລົງຖືກາກທີ່ວ່າມີມີກັບປະເທດໄທກັບອື່ນໄອ ແລະສຳນັກເລົາຮັກກາຣສຶກຍາຂອງອື່ນໄອ ໃຫ້ກ່າວລົງຖືກາກທີ່ວ່າມີມີກັບປະເທດຕ່າງໆ ໂດຍຮັບການສ້າງຄວາມຮ່ວມມືດ້ານກາຣສຶກຍາໃນກຸມົມົກເພື່ອພັ້ນງໍາກໍາສູງກາຣປະຈຸມຕະຫຼາງປະຈຸມອາເຊີຍໃນປີ 2558

ອັນດູນຕໍ່ວ່າກາຣກະທວງສຶກຍາຮັກກາຣຍັງໄດ້ກ່າວລົງຖືກາກທີ່ວ່າມີມີກັບປະເທດໄທໃນກາຣປະຈຸມຈ້າກພາກກາຣປະຈຸມສົກວົນຕໍ່ວ່າສຶກຍາເຂີຍຕະວັນອອກເຊີຍໄດ້ ຄຣັ້ງທີ່ 44 ແລະກາຣປະຈຸມອັນດູນຕໍ່ວ່າສຶກຍາຂອງອື່ນໄອ ຄຣັ້ງທີ່ 4 ທີ່ຈັງກຳມົດກຸງເກີດໃນເດືອນມັງກອນ 2552 ດ້ວຍ

### ກາຣປະຈຸມຈ້າທີ່ອາວຸໂສດ້ານກາຣສຶກຍາ ຂອງອື່ນໄອ

#### ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມກາຣປະຈຸມ

ຜູ້ເຂົ້າປະຈຸມປະກອບດ້ວຍຜູ້ບໍລິຫານຮະດັບສູງດ້ານກາຣສຶກຍາຂອງປະເທດສາມາຊື້ອື່ນໄອ 11 ປະເທດ ໄດ້ແກ່ບຽງໃນ ດາວຸສ໌ຫາລາມ ພມ່າ ກຳພູ້າ ອິນໂດນීເຊີຍ ສປປ ລາວ ມາເລເຕີຍ ພີລີປີນສ ສິງຄົມປິບ ເວີດນາມ ຕິມອົງ ເລສເຕ ແລະໄທຍ ລວມທັງປະເທດສາມາຊື້ສົມທນ ໄດ້ແກ່ ອອສເຕຣເລີຍ ແກ້າ ນິວີ້ແລນດ ສເປນ ແລະຜູ້ແທນຈາກສປາວະຫວ່າງປະເທດດ້ານກາຣສຶກຍາທາງໄກລ ອອກຈາກພູນກົງທັກ

SEAMEO Secretariat organized the 31<sup>st</sup> Meeting of the SEAMEO HOM at the Amari Watergate, Bangkok from 19 to 21 January 2009. High Officials from the 11 member countries, namely Brunei Darussalam, Myanmar, Cambodia, Indonesia, Laos, Malaysia, the Philippines, Singapore, Vietnam, Timor Leste and Thailand attended. This annual meeting provides a forum where progress reports on projects carried out by SEAMEO Units are presented, achievements communicated, and budgets and future plans endorsed. The meeting was conducted back-to-back with the 3<sup>rd</sup> ASEAN Senior Officials Meeting on Education (3<sup>rd</sup> SOM-ED). Chaired by the Malaysian Permanent Secretary of Education, Tan Sri Dr. Zulkurnain bin Haji Awang, the meeting agenda included the drafting of the ASEAN Roadmap for the Implementation of the Millennium Development Goals (MDG) and the Joint Declaration on ASEAN Development for endorsement by all ASEAN leaders at the 14<sup>th</sup> ASEAN Summit. There was also discussion on the progress of educational cooperation of ASEAN +3 (China, Republic of Korea and Japan), and endorsement of projects conducted by the SEAMEO Secretariat in cooperation with the ASEAN Secretariat.

ຮັນຄາວໂລກ ແລະຜູ້ອໍານາຍກາຣສູນຍະຮະດັບກຸມົມົກຄົດດ້ານຕ່າງໆ ແລະເຄື່ອງຂໍາຂອງອື່ນໄອ 15 ແກ່ ຮຸມຈຳນວນຜູ້ເຂົ້າປະຈຸມ 119 ດັນ ໂດຍໜັດຈາກກາຣປະຈຸມຈ້າທີ່ອາວຸໂສດ້ານອື່ນໄອແລ້ວໄດ້ມີກາຣປະຈຸມຜູ້ບໍລິຫານຮະດັບສູງດ້ານກາຣສຶກຍາຂອງອື່ນໄອດ້ອື່ນກັນໃນລັກຂະນະກາຣປະຈຸມ back-to-back ບີກຕ່າງໆ

#### ກາຣດຳເນີນກາຣປະຈຸມ

ທີ່ປະຈຸມໄດ້ເສັນອື່ນ ດຣ.ຊື່ນັກທະ ກຸມວິວຕັນ ປິລັດ-ກະທວງສຶກຍາຮັກກາຣສຶກຍາຂອງປະເທດໄທແມ່ນປະຈຸມກາຣປະຈຸມຈ້າກພູນກົງທັກຂອງປະເທດໄທເລີຍ ເນື່ອຈາກປະເທດໄທຈະເປັນເຈົ້າກວ່າຈັດກາຣປະຈຸມສົກວົນຕໍ່ວ່າສຶກຍາແແກ່ເຂີຍຕະວັນອອກເຊີຍໄດ້ ຄຣັ້ງທີ່ 44 ໃຫ້ກ່າວລົງຖືກາກທີ່ຈັງກຳມົດກຸງເກີດ ພັ້ນທັງ

\* ນັກວິທະຍາສົມພັນຮັກກາຣສຶກຍາ ຊໍານາຄູກາຣປະຈຸມ ສຳນັກຄວາມສົມພັນຮັກກາຣປະຈຸມ

\*\* ນັກວິທະຍາສົມພັນຮັກກາຣສຶກຍາ ຊໍານາຄູກາຣປະຈຸມ ສຳນັກຄວາມສົມພັນຮັກກາຣປະຈຸມ

ได้เสนอขอ Mr. Ramon C. Bacani ปลัดกระทรวงศึกษาธิการฟิลิปปินส์เป็นรองประธานการประชุมเนื่องจากประเทศไทยเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมสภารัฐมนตรีศึกษาฯ ต่อจากประเทศไทยในปี 2553

ที่ประชุมได้รับทราบรายงานความก้าวหน้าของซีมีโอในประเด็นต่างๆ ดังนี้

- การรายงานผลการประชุมสภารัฐมนตรีศึกษาแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ หรือสภารัฐเมค (SEAMEC) ครั้งที่ 43 ณ ประเทศไทยเมื่อเดือนมีนาคม 2551
- การให้การรับรองร่างแผนงานและงบประมาณดำเนินการของสำนักเลขานุการซีมีโอ และศูนย์ระดับภูมิภาคของซีมีโอ

การนำเสนอรายงานและการดำเนินงานของซีมีโอ ในโครงการต่างๆ ประกอบด้วย โครงการ The Use of Mother Tongue as Bridge Language of Instruction in Southeast Asian Countries

โครงการ SEAMEO UN Habitat Cooperation on promoting Human Value-Based Water, Sanitation and Hygiene Education in Southeast Asia

โครงการการประชุมเชิงปฏิบัติการเรื่อง “Reaching the Unreached: Meeting of Southeast Asian Countries to Achieve the Education for All (EFA) Goals Together by 2015”

การรายงานความก้าวหน้าเรื่อง “A Structured Framework for Regional Integration in Higher Education in Southeast Asia: The Road towards a Common Space”

การรายงานเรื่อง Southeast Asian Education Network การรายงานการดำเนินงานของศูนย์ซีมีโอทรอปเมด เรื่อง “Report on Challenges on Tropical Diseases with a Special Focus on School Health”

รายงานการประชุมเชิงวิชาการ ICT Conference 2008 ณ ประเทศไทย

รายงานการยกเว้น ASEAN Roadmap for The Implementation of the MDGs รวมทั้งการจัดทำ Joint Declaration on ASEAN Development เพื่อให้ผู้นำอาเซียนรับรองในการประชุมสุดยอดอาเซียนครั้งที่ 14 ซึ่งประเทศไทยเป็นเจ้าภาพ

ความก้าวหน้าการดำเนินความร่วมมือด้านการศึกษาภายใต้กรอบความร่วมมืออาเซียน+3 (จีน เกาหลี และญี่ปุ่น) ประกอบด้วยการให้การรับรองและลงกรณ์ร่วมว่าด้วยความร่วมมืออาเซียน+3 ระหว่างวันที่ 2 และแผนการดำเนินงานความร่วมมืออาเซียน+3 (ระหว่างปี 2550-2560) ซึ่งผ่านการรับรองจากที่ประชุมสุดยอดอาเซียน+3 ในวันที่ 30 พฤษภาคม 2550 นอกจากนี้ผู้แทนประเทศไทยได้รายงานการดำเนินการในการเสริมสร้างความร่วมมือกับอาเซียน+3 โดยได้จัดโครงการเยาวชนเอเชียตะวันออก ที่ได้มีการจัดทำข้อเสนอสืบเชิงเยาวชนจากประเทศในกลุ่มอาเซียน จีน เกาหลี และญี่ปุ่น ซึ่งได้นำเสนอในระหว่างการประชุมสุดยอดอาเซียน+3 ที่จะจัดขึ้นในประเทศไทย รวมทั้งการดำเนินโครงการขับเคลื่อนสืบเชิงเยาวชนเอเชียตะวันออก สร้างปฏิบัติที่ได้มีการนำเสนอ “Voices of East Asia Chorus in Unity, Identify, Opportunity and Responsibility” อันจะนำไปสู่การดำเนินการจัดทำ e-magazine ที่เกี่ยวกับกิจกรรมของกลุ่มประเทศอาเซียน+3 การจัดตั้งชุมชนวัฒนธรรมเอเชียตะวันออก การดำเนินโครงการวุฒิด้านการศึกษาและการจัดทำเว็บไซต์เยาวชนเอเชียตะวันออก เป็นต้น

การดำเนินการจัดการประชุมระดับภูมิภาคเรื่อง Reaching the Unreached ที่สำนักเลขานุการซีมีโอได้ร่วมมือกับสำนักเลขานุการอาเซียนจัดการประชุมฯ ดังกล่าวพร้อมทั้งเห็นชอบโครงการที่นำเสนอ จำนวน 10 โครงการ ดังนี้ 1. โครงการ Transition support for learners with disabilities 2. โครงการ Tracking system for students at risk of dropping out 3. โครงการ Conference to promote awareness of education for girls and women 4. โครงการ Tracking mechanism for unreached program 5. โครงการ Pre-school Programme for all 6. โครงการ Multi-Grade Teaching 7. โครงการ Development of more community-based learning centres in rural areas in Southeast Asia for Literacy and Livelihood 8. โครงการ Inter-country schooling programme for stateless and undocumented children (coordination between governments) 9. โครงการ Project on HIV and AIDS using an Integrated Approach (providing education care, treatment and counseling services to learners affected or infected by HIV and AIDS) 10. โครงการ Project Education in emergencies and disaster preparedness ☐

## การประชุมผู้บริหารระดับสูงด้านการศึกษาของอาเซียน

Tan Sri Dr. Zulkurnain bin Haji Awang ปลัดกระทรวงศึกษาธิการประเทศไทยเป็นประธานในการประชุมผู้บริหารระดับสูงด้านการศึกษาของอาเซียนครั้งที่ 3 เมื่อวันที่ 21 มกราคม 2552 โดยที่ประชุมฯ ได้รับทราบและร่วมกันพิจารณาในประเด็นต่างๆ ดังนี้

# การสัมมนาฯ: ดับชาติ

## เพื่อเสริมสร้างความร่วมมือในโครงการคุณภาพ และความเสมอภาคทางการศึกษาของซีเมโอล์

บีเบชชา ห้าบาร์ติคาย\*

พิมพ์วันรัชกุญ เมืองบัว\*\*

**ก** นการประชุมสภารัฐมนตรีศึกษาแห่งอาเซียน ตะวันออกเฉียงใต้ ครั้งที่ 37 ซึ่งประเทศไทยเป็นเจ้าภาพ เมื่อปี 2545 ที่จังหวัดเชียงใหม่ ได้มีการรับรองโครงการความร่วมมือระดับภูมิภาคว่าด้วยคุณภาพและความเสมอภาคทางการศึกษาของซีเมโอล์ ซึ่งเกิดขึ้นจากข้อตกลงของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการของไทย (นายสุวิทย์ คุณกิตติ) โดยเห็นว่าประเทศในเรื่องคุณภาพและความเสมอภาคทางการศึกษาเป็นข้อห่วงใยร่วมกันของประเทศไทยต่างๆ ในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ จึงควรมีการร่วมมือกันอย่างเป็นรูปธรรม และต่อมารัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาของประเทศไทยได้ออกมติให้ร่วมกันลงนามในปฏิญญาของซีเมโอล์เพื่อความร่วมมือในการพัฒนาคุณภาพและความเสมอภาคทางการศึกษาในภูมิภาค วัดถูประสงค์โดยทั่วไปของโครงการคือ

1. ส่งเสริมการระดมทรัพยากรมาอย่างมีระบบและแลกเปลี่ยนประสบการณ์ระหว่างสมาชิกซีเมโอล์ สมาชิกสมทบ และผู้มีส่วนได้ส่วนเสียในด้านการศึกษาอื่นๆ
2. พัฒนาและใช้รูปแบบวิธีหรือนโยบายที่เหมาะสมสมกับทั้งหมดต่างๆ ในเรื่องคุณภาพและความเสมอภาคทางการศึกษาในภูมิภาคนี้
3. ระดมชุมชนและสมาชิกในสังคมเพื่อสนับสนุน กิจกรรมที่ปรับปรุงคุณภาพและความเสมอภาคทางการศึกษาเพื่อพัฒนาคุณภาพชีวิตประชาชน
4. ตระหนักในความสำคัญของคุณภาพและความเสมอภาคทางการศึกษาเพื่อพัฒนาคุณภาพชีวิตประชาชน

สำหรับประเทศไทยปัจจุบันมีสถานศึกษาเป็นสมาชิกรวม 315 แห่ง ได้ร่วมกันระดมทรัพยากรเพื่อจัดการเรียนการสอนให้เกิดการพัฒนาอย่างมีพลวัต และยั่งยืน โดยเน้นกระบวนการเรียนการสอนบนพื้นฐานของความมีคุณภาพ ความเกี่ยวเนื่องและความเสมอภาคทางการศึกษาใน 5 ด้าน ตามที่ระบุไว้ในปฏิญญาซีเมโอล์ คือการจัดการโดยใช้โรงเรียนเป็นฐานและวิธีการมี

Organized at the Chareon Thani Princess Hotel in Khon Kaen province from 6 to 8 January 2009, this seminar was attended by 180 school administrators and teachers involved in the SEAMEO Quality and Equity in Education (SEAMEO-QEE) initiative. The seminar was chaired by Mrs. Srivika Mekhavatchaikul, Deputy Permanent Secretary for Education. Included was a special lecture entitled, "Project on Educational Quality and Equity of SEAMEO: the Past and the Present for the Future", by former Deputy Permanent Secretary for Education Mrs. Savitri Suwansathit. Mrs. Savitri emphasized that the schools under this project should consider what educational quality means in an ever-changing socio-economic context since quality is linked to equality and sustainable development. Besides this special lecture, there were 5 group meetings for the schools under the project and a progress report on quality improvements in teaching and learning English for Buddhist monks and novices at Wat Phrathat Witthaya School in Nong Khai province by Phra Maha Tharabun Jirachiwo, the school's headmaster, and Ellen Kert, a Canadian volunteer.

ส่วนร่วมของบุคลากรทั้งหมด สภาพแวดล้อมในการเรียน การสอน ความสามารถของครูและระบบตอบแทน เนื้อหาหลักสูตรและสื่อการเรียนการสอน และการมีส่วนร่วมของชุมชน โดยเมื่อวันที่ 6 - 8 มกราคม 2552 กระทรวงศึกษาธิการได้จัดการสัมมนาระดับชาติเพื่อเสริมสร้างความร่วมมือในโครงการคุณภาพและความเสมอภาคทางการศึกษาของซีเมโอล์ ณ โรงแรมเจริญธานี บิร์นเซส จังหวัดขอนแก่น ผู้เข้าประชุมฯ ประกอบด้วยผู้บุรุษารสถานศึกษาและครูในเครือข่ายโครงการคุณภาพและความเสมอภาคทางการศึกษาของซีเมโอล์ รวมทั้งสิ้น 180 คน โดยมีรองปลัดกระทรวงศึกษาธิการ (นางศรีวิการ์ เมฆธาราชัยกุล) เป็นประธานพิธีเปิดการประชุม

การสัมมนาในครั้งนี้ ประกอบด้วยการบรรยายพิเศษ โดย นางสาววิตรี สุวรรณสอดิตย์ อธีตรองปลัด-กระทรวงศึกษาธิการ เรื่อง "โครงการความร่วมมือระดับภูมิภาคว่าด้วยคุณภาพและความเสมอภาคทางการศึกษาของซีเมโอล์ : อธีต ปัจจุบัน เพื่อขับเคลื่อนสู่อนาคต" โดย

\* นักวิเทศสัมพันธ์ ชำนาญการพิเศษ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

\*\* นักวิเทศสัมพันธ์ ชำนาญการพิเศษ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

กล่าวถึงสภาพสังคม เศรษฐกิจในปัจจุบันที่เปลี่ยนแปลงไป ในฐานะที่เป็นโรงเรียนเครือข่ายโครงการฯ ควรคำนึงถึง คุณภาพการศึกษาในบริบทใหม่ ปัจจัยที่มีผลต่อการ ขับเคลื่อนให้เกิดความท่วงถึงและเท่าเทียมทางด้านการ ศึกษา และพยายามขับเคลื่อนให้เกิดการพัฒนาอย่าง แท้จริงและยั่งยืน

## การอภิปราย เรื่อง “เครือข่ายความร่วมมือ เพื่อการพัฒนาคุณภาพทางการศึกษา”

เป็นการนำเสนอประสบการณ์ในการดำเนินงาน ด้านการพัฒนาคุณภาพและความเสมอภาคทางการศึกษา ที่ได้ดำเนินงานร่วมกับหน่วยงานทั้งในและต่างประเทศ รวมทั้งกับองค์กรระหว่างประเทศ โดยผู้ทรงคุณวุฒิ ได้แก่ ดร.ฉันทวิทย์ สุชาตานนท์ รองเลขาธิการคณะกรรมการอุดมศึกษา นางสาวจุไรรัตน์ แสงบุญนำ ผู้ตรวจราชการกระทรวงศึกษาธิการ นางสาวพรทิพย์ กาญจนนิยต ผู้อำนวยการบริหารมูลนิธิการศึกษาไทย - อเมริกัน นายสมหมาย ปาริชัตต์ กรรมการผู้จัดการ บริษัท มติชน จำกัด (มหาชน) และนางสาวจิรวรรณ ปุณณกานต์ ผู้อำนวยการสำนักมาตรฐานการศึกษาและ พัฒนาการเรียนรู้ สำนักงานเลขานุการสภาพการศึกษา ดำเนินการอภิปรายโดย ดร.ประพันธ์ พงศ์ เสนอถุทธิ์ ที่ปรึกษาด้านยุทธศาสตร์ต่างประเทศ สำนักความสัมพันธ์ ต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ ซึ่ง ประมวลข้ออภิปรายได้ดังนี้

1) การดำเนินกิจกรรมตามโครงการคุณภาพ และความเสมอภาคทางการศึกษาของซีมีโอบ วัดดูประสิทธิภาพ เพื่อให้สถานศึกษาสามารถແກ່เปลี่ยนเรียนรู้และช่วยเหลือ ซึ่งกันและกันโดยผ่านกระบวนการเครือข่าย

2) การเชื่อมต่อกิจกรรมของซีมีโอบกับโรงเรียน ในเครือข่ายฯ จะต้องมีการติดต่อสื่อสารและเชื่อมโยง ระหว่างกันเพื่อพัฒนาคุณภาพโรงเรียน

3) การใช้ระบบเครือข่ายเพื่อพัฒนาคุณภาพการ ศึกษา สถานศึกษาจะต้องเข้าใจในบทบาทของตนเอง ในการดำเนินกิจกรรมต่างๆ ในระบบเครือข่ายซึ่งจะต้อง ก่อให้เกิดประโยชน์

4) การเสริมสร้างเครือข่ายความร่วมมือจะต้อง สร้างวัฒนธรรมการทำงานเป็นทีม สร้างหานวัตกรรม ใหม่ๆ เพื่อพัฒนาคุณภาพการศึกษา

5) การพัฒนาคุณภาพและความเสมอภาคทาง การศึกษาโดยการสร้างเครือข่ายนั้น โรงเรียนจะต้อง เข้าใจในบทบาทและบริบทของตนเอง ต้องรู้วัฒนธรรม ขององค์กรและต้องมีการประชาสัมพันธ์เผยแพร่

การดำเนินงานให้แพร่หลายอีกด้วย

6) กลไกสำคัญในการพัฒนาคุณภาพและความ เสมอภาคทางการศึกษา คือ “ครู” เพราะครูจะเป็นกลไก สำคัญในการขับเคลื่อนกระบวนการต่างๆ

การนำเสนอผลการดำเนินงานเกี่ยวกับการพัฒนา คุณภาพการศึกษาของโรงเรียนวัดพระธาตุวิทยา จังหวัดหนองคาย โดยพระมหาธราบุญ จีระชิโน อาจารย์ใหญ่โรงเรียนวัดพระธาตุวิทยา และคุณเคลิน เคริก อาสาสมัครจากประเทศไทย โดยได้นำเสนอ ตัวอย่างด้านการพัฒนาคุณภาพการเรียนการสอนภาษา อังกฤษให้แก่พระและเณร ผลงานที่ได้ดีเด่นคือโครงการ วิจัยเรื่องการประกวดพูดภาษาอังกฤษ ครั้งที่ 1 ซึ่งได้รับ ภาระยกย่องจากองค์กรรายเนสโกและเป็นงานวิจัยที่ ชนะเลิศ 1 ใน 5 ของโลก

นอกจากนี้ มีการแบ่งกลุ่มย่อยเป็น 5 กลุ่ม เพื่อร่วมกันระดมความคิดและแลกเปลี่ยนประสบการณ์ ระหว่างกัน สรุปได้ว่า โรงเรียนเครือข่ายฯ ได้มีการ บริหารจัดการโดยใช้โรงเรียนเป็นฐานและวิธีการมี ส่วนร่วมของบุคลากร การให้ความช่วยเหลือแก่เด็กที่มี ความต้องการพิเศษในด้านต่างๆ เช่น การจัดการเรียน การสอนเสริมให้แก่เด็กที่มีผลลัพธ์ทางการเรียนต่ำกว่า เกณฑ์ หรือการจัดเวลาให้แก่เด็กที่มีความสามารถพิเศษ ด้านเนื้อหาหลักสูตรและสื่อการเรียนการสอน โรงเรียนได้ดำเนินการปรับปรุงเนื้อหาหลักสูตรให้มีความ สอดคล้องกับสภาพแวดล้อมรวมถึงความต้องการของ ผู้เรียน มีการผลิตสื่อชิ้นใหม่ประกอบการเรียนการสอน และนำเทคโนโลยีเข้ามาช่วยในการจัดการเรียนการสอน เพื่อแก้ไขการขาดอัตรากำลังครู ด้านครูผู้สอนมีความรู้ ความสามารถและมีการพัฒนาตนเองอย่างต่อเนื่อง โรงเรียนได้มีการแสดงหน้าที่ในการเรียนรู้จากภายนอก โดยการเสริมสร้างความร่วมมือจากหน่วยงานอื่น ในพื้นที่ ชุมชน และผู้ปกครองมีความสนใจที่เข้ามามี ส่วนร่วมในการบริหารจัดการการศึกษา และร่วมแก้ปัญหา อุปสรรคของการดำเนินโครงการฯ อาทิ การขาดแคลน บุคลากร ครูมีภารกิจอื่นที่ได้รับมอบหมาย ครูขาดช่วง และกำลังใจในการปฏิบัติหน้าที่ และระบบการประเมินผล เป็นต้น ทั้งนี้ที่ประชุมได้นำเสนอแนวทางในการแก้ไข ปัญหา คือการจัดสรุครือตราจัง การจ้างบุคลากรเพื่อ ปฏิบัติงานที่ไม่เกี่ยวข้องกับการจัดการเรียนการสอน การจัดทำความร่วมมือกับสถานศึกษาและมหาวิทยาลัย ในพื้นที่เพื่อช่วยเหลือ รวมถึงการร่วมมือกับองค์กรในสังคม รวมถึงการปรับเกณฑ์ และแนวทางการประเมินผลงานทางวิชาการ ฯลฯ

# การประชุมสมัชชาการศึกษานานาชาติแห่งประเทศไทย ครั้งที่ 4

## ในโอกาสวันครุโลก และการประชุมนานาชาติต่างๆ การศึกษา

### UNESCO - APEID ครั้งที่ 12

วารีรัตน์ ใจเจตนาสุข\*

**ก** การประชุมสมัชชาการศึกษานานาชาติแห่งประเทศไทย ครั้งที่ 4 ในโอกาสวันครุโลก และการประชุมนานาชาติต่างๆ การศึกษา UNESCO - APEID ครั้งที่ 12 ในหัวข้อ “นวัตกรรมคุณภาพเพื่อการเรียนการสอน” เริ่มต้นขึ้นในเช้าวันที่ 24 มีนาคม 2552 โดยการกล่าวต้อนรับการปาฐกถา และการกล่าวเปิดงานโดยนายกรัฐมนตรี (นายอภิสิทธิ์ เวชชาชีวะ) สรุปได้ใจความว่า ครุเป็นบุคคลสำคัญ แม้ในปัจจุบันวิกฤตเศรษฐกิจทำให้หลายประเทศได้รับผลกระทบกับการศึกษาอย่างยิ่ง ทั้งในส่วนของตัวนักเรียนและปัญหาการจัดการชั้นเรียน ปัญหาที่เกิดขึ้นจะเป็นการซ้ำเติมปัญหาที่มีอยู่เดิมคือ การขาดแคลนครุที่มีคุณภาพ เมื่อคนเก่ง คนดีไม่ได้เข้าสู่อาชีพครุ การเปลี่ยนแปลงในบริบทสังคมโลกรวมถึงวิกฤติที่เกิดขึ้นในการศึกษาสามารถแก้ไขได้โดยทุกภาค ส่วนเข้ามามีส่วนร่วมในการพัฒนาการศึกษาโดยจัดกิจกรรมการเรียนการสอนที่ยึดโยงเด็กกับสิ่งรอบตัวอย่างมีความหมาย เมื่อครุเป็นบุคคลสำคัญมากในกระบวนการปฏิรูปการศึกษา ครุจึงเป็นศูนย์กลางของระบบการศึกษา ที่ต้องสอนให้ผู้เรียนรักที่จะเรียนรู้ จึงจำเป็นที่จะต้องให้ความสำคัญในการพัฒนาวิชาชีพครุโดยมีนโยบาย ที่หลากหลายให้ครุมีคุณภาพ ดังเช่น สนับสนุนความก้าวหน้า มีเส้นทางวิชาชีพที่ชัดเจน เพิ่มค่าตอบแทน และสร้างขวัญกำลังใจ เพื่อจูงใจให้ครุมีการพัฒนาที่ยั่งยืน ต่อไป การศึกษาเพื่อการพัฒนาที่ยั่งยืนต้องเตรียมครุ สำหรับการเปลี่ยนแปลงในอนาคตซึ่งหน้าที่มีความหลากหลายในประสบการณ์เพื่อจัดกิจกรรมการเรียนการสอน โดยเฉพาะการนำนวัตกรรมมาใช้ในการจัดกิจกรรม



Organized on 24-26 March 2009, the 4<sup>th</sup> World Teacher's Day in Thailand and 12<sup>th</sup> UNESCO-APEID International Conference under the theme, "Quality Innovations for Teaching and Learning", was presided over by Prime Minister Mr. Abhisit Vejjajiva. Celebrating the World Teacher's Day, the meeting focused on how to improve teacher quality in the era of globalization, how to conduct a creative student-centered classroom, and how to encourage graduates to work as good teachers. Coinciding with the meeting, the 12<sup>th</sup> UNESCO-APEID International Conference of UNESCO-APEID was an academic event focusing on educational development. It was divided into 6 sessions: Quality Innovations for Teaching and Learning, Reorienting Teacher Education for Sustainable Development, Harnessing the Potential of ICT in Education, Bridging the Social Divide through Inclusive Education, Nurturing the Holistic Development of Children and Youth Education and Bridging the Arts and Culture into Education.



\* นักทรัพยากรบุคคล ชำนาญการ สำนักพัฒนาครุและบุคลากรทางการศึกษาชั้นพื้นฐาน สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาชั้นพื้นฐาน  
กระทรวงศึกษาธิการ

เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพให้นักเรียน ส่งเสริมความแตกต่างไม่เลือกปฏิบัติต่อนักเรียน ดังนั้นครูจำเป็นต้องได้วิบการพัฒนาเพื่อให้มีทักษะในการวิเคราะห์และเข้าใจผู้เรียน สนับสนุนครูด้วยมีความก้าวหน้าและต้องนำครูที่ไม่สามารถพัฒนาคุณภาพได้สู่ระดับออกจากระบบ

หลังเสร็จสิ้นพิธีปิดก็เข้าสู่ประเดินทางวิชาการร่องแรก เป็นหัวข้อสำคัญของการประชุมในครั้งนี้คือ นวัตกรรมคุณภาพเพื่อการเรียนการสอน ซึ่งพบว่า อุปสรรคสำคัญที่ทำให้การปฏิรูปการศึกษาไม่ประสบความสำเร็จคือ โรงเรียนหลายแห่งไม่มีการเปลี่ยนแปลงขันเกิดจากการขาดภาวะผู้นำในระดับต่างๆ งบประมาณรวมถึงเจตคติของโรงเรียน ซึ่งส่วนมากเป็นโรงเรียนขนาดเล็กที่ขาดแคลนบุคลากรและบประมาณ ทำให้การจัดการเรียนการสอนที่ใช้แบบคลาสชั้นไม่ประสบความสำเร็จ ครูประสบปัญหาในการจัดกิจกรรมการเรียนการสอน จำเป็นต้องมีหลักสูตรพิเศษและการพัฒนาศักยภาพ การเป็นผู้นำของผู้บริหารโรงเรียน แนวทางสำคัญคือ ต้องร่วมพลังกันเปลี่ยนวัฒนธรรมของโรงเรียนด้วยการสร้างความไว้วางใจของผู้นำและสร้างการเปลี่ยนแปลงอย่างมีแบบแผนที่เป็นระบบ การสร้างภาวะผู้นำแบบกระจายทั้งองค์กร การสับเปลี่ยนหมุนเวียนหน้าที่ความรับผิดชอบโดยผู้บริหารต้องวางกรอบการปฏิบัติให้ชัดเจน ส่งเสริมการมีส่วนร่วมของบุคคลทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้องให้มีส่วนร่วมในการตัดสินใจและกระจายอำนาจการทำงาน ส่งเสริมการทำงานเป็นทีม และสนับสนุนทรัพยากรที่จำเป็นให้ครูเป็นผู้นำทางค่ายชีวะและเน้นผู้เรียนเป็นผู้เรียนรู้

ในหัวข้อต่อมาเป็นเรื่อง การนิเทศการศึกษาเพื่อการพัฒนาที่ยั่งยืน สูงว่า ครูควรมีความรู้และสนใจในเรื่องสิ่งแวดล้อม สงเสริมให้นักเรียนตระหนักในคุณค่าของสิ่งแวดล้อม เรียนรู้จากบริบทใกล้ตัว โดยครูมีบทบาทสำคัญในการจัดกิจกรรมให้เกิดการเรียนรู้ที่ยั่งยืน มีหลายโครงการที่เกิดจากการร่วมมือกันโดยเน้นการนำไปปฏิบัติเพื่อนำเสนอต่อสาธารณะที่ยั่งยืน จึงจำเป็นต้องมีหลักสูตรเฉพาะซึ่งเป็นเรื่องที่ยากเพริ่งส่วนใหญ่จะดำเนินการในรูปของโครงการหรือกิจกรรมเนื่องจากไม่มีครูที่มีความสามารถพอก รวมถึงการขาดงบประมาณแต่จะทำให้เกิดการพัฒนาที่ยั่งยืนได้หรือไม่ต้องพิจารณา บริบทชุมชน ครูมีบทบาทสำคัญและต้องรู้จักสำคัญที่จะทำให้เป้าหมายการพัฒนาอย่างยั่งยืนที่จะต้องปรับเปลี่ยนไปตามสภาพการณ์ที่เกิดขึ้นในแต่ละท้องถิ่น เช่น วัฒนธรรม การเมือง โดยมีเทคนิคการสอน 3 แนวทาง

คือสอนแบบอิงข้อเท็จจริง ให้วิทยาศาสตร์เป็นหลักสอนในแง่ค่านิยมและแนวหลักหลาຍวิธีมาเป็นสื่อนำครูจะต้องมีความรู้ที่หลักหลาຍโดยผ่านการพัฒนาการทำโครงการและเน้นการปฏิบัติจริง

ส่วนในเรื่องของ การเชื่อมโยงเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร จะพบว่าในปัจจุบันเทคโนโลยีเป็นเครื่องมือสื่อสารที่เชื่อมโยงความรู้ระหว่างครูและนักเรียน การพัฒนานวัตกรรมจึงเป็นสิ่งจำเป็นที่ต้องให้นักเรียนเข้ามามีส่วนร่วมในการพัฒนาให้มากขึ้น ครูต้องตามให้ทันการพัฒนาและสามารถที่จะนำมาใช้ในการจัดการเรียนรู้ได้ แต่ทั้งนี้ต้องเลือกใช้วัตกรรมที่หลักหลาຍอย่างเหมาะสม ในหลักหลาຍเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสารมาใช้ในการจัดการศึกษาเพื่อให้ผู้เรียนได้มีโอกาสเข้าถึงฐานข้อมูลตามศักยภาพของตนเองและลดซ่องว่างทางการศึกษาให้แคบลง ใช้สื่อมัลติมีเดียต่างๆ เพื่อสนับสนุนการเรียนรู้และพัฒนาความสามารถของบุคลากร ดังนั้นสถาบันผลิตครูต้องเพิ่มการฝึกอบรมและพัฒนาความสามารถให้กับครูและนักศึกษาในการนำเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสารมาประยุกต์ใช้ในการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ สร้างความตระหนักให้เห็นความสำคัญและลดเจตคติเชิงลบของสื่อเทคโนโลยี เนื่องสิ่งอื่นใดหน่วยงานที่เกี่ยวข้องต้องสนับสนุนงบประมาณให้ทั่วถึง ตระหนักถึงปฏิสัมพันธ์ระหว่างนักเรียนกับโลกภายนอก และครูต้องเป็นพี่เลี้ยงในการดูแลให้นักเรียนสามารถเรียนรู้ด้วยตนเองได้

ส่วนในเรื่องของโอกาสทางการศึกษาเรื่อง การเชื่อมต่อซ่องว่างทางสังคมกับการจัดการศึกษา นั้น หลักหลาຍเทคโนโลยีให้ความสำคัญกับการจัดการศึกษาเพื่อเด็กพิเศษ รวมถึงกระบวนการเรียนรู้ที่มีโครงการส่งเสริมเด็กเรียนร่วม แต่ปัญหาคือครูขาดความพร้อมไม่สามารถตอบสนองความต้องการจำเป็นได้แม้ว่าจะมีการเตรียมการพัฒนาแต่ก็ไม่สามารถนำไปปฏิบัติจริงได้ เพราะเด็กที่มีความแตกต่างกันต้องใช้วิธีการที่พิเศษในการจัดกิจกรรม ครูและเด็กต้องมีความซัดเจนในจุดประสงค์ของการเรียนรู้ ต้องมีการช่วยเหลือกันในรูปแบบเพื่อนช่วยเพื่อนเพื่อให้เกิดการพัฒนาและมีเทคนิคการสอนใหม่ๆ ส่วนเรื่องความแตกต่างของการใช้ภาษา หลักหลาຍใช้ภาษาที่เป็นทางการในการสื่อสารการสอน ทำให้เกิดการเสียเบรียบสำหรับผู้ใช้พหุภาษาหรือภาษาแม่ทำให้อัตราการอ่านออกเขียนได้และผลการเรียนของคน

กลุ่มนี้ต่างกว่าปกติมาก เพราะใช้ภาษาไม่คล่องตัวและใช้เวลามากกว่าคนปกติ ดังนั้นเพื่อให้บรรลุจุดมุ่งหมายการจัดการศึกษา คือการให้เกิดความเท่าเทียมกันของผู้เรียน การจัดการศึกษาต้องทำให้เข้าถึงระบบการศึกษาง่ายขึ้น แม้จะไม่มีความเท่าเทียมแต่ต้องดูแลผู้ด้อยโอกาสให้ดีที่สุดด้วยนโยบาย คือ สร้างไมเดลต่างๆ การประกันคุณภาพจากการสอนที่เหมาะสม การจัดสรรทรัพยากรให้ดี การพัฒนาระบบการศึกษาที่ดี และให้ความสำคัญกับการสร้างเครือข่ายการศึกษาให้เข้มแข็งโดยจะต้องบูรณาการทุกภาคส่วนสังคมให้เข้าใจและร่วมมือกัน

ในเรื่องเกี่ยวกับสุขภาพของผู้เรียนภายในได้หัวข้อการพัฒนาเด็กและเยาวชนโดยองค์รวม ปรากฏว่า การสอนเพศศึกษามีปัญหาอยู่ที่ครูไม่สามารถที่จะสอนได้อย่างเต็มที่ ต้องเลือกสอนหรือไม่เห็นความสำคัญครูขาดความมั่นใจ ทำให้เด็กขาดความเข้าใจในหลายเรื่องเกิดปัญหาตามมาอย่างมากมาย สังคมอ่อนแลงแนวทางการแก้ไขเพื่อลดความไม่สงบภายในครูและเด็กลงนั้นทำได้โดยการแยกครูขายสอนนักเรียนชายครูหญิงสอนนักเรียนหญิง การใช้การบูรณาการในหลักสูตรหรือการใช้กิจกรรมเพื่อนช่วยเพื่อน ต้องคัดเลือกและพัฒนาครูให้มารับหน้าที่สำคัญนี้ ซึ่งต้องใช้เวลาและต้องมีทักษะการสอนที่ให้เด็กมีส่วนร่วมจะทำให้ครูมั่นใจมากยิ่งขึ้น ให้การดูแลเด็กที่ได้รับเชื้อ HIV โดยครูจะต้องตระหนักและสอนให้นักเรียนเข้าใจถึงพิษภัยรวมทั้งการอยู่ร่วมกันในสังคมอย่างปกติสุข รวมถึงเด็กด้อยโอกาสจะมีปัญหามากในเรื่องสุขอนามัย โรงเรียนต้องให้ความสนใจเพิ่มกว่าปกติและถ้าจะให้การแก้ปัญหาตรงประเด็นที่สุดต้องพยายามปรับปรุงพฤติกรรมของพ่อแม่ที่ตั้งเหตุจะทำให้แก้ปัญหาได้

หัวข้อสำคัญสุดท้ายคือ การเชื่อมโยงศิลปะและวัฒนธรรมเข้าไปในการจัดการศึกษา ซึ่งให้เห็นว่าการศึกษาต้องสร้างความสมดุลทั้งจากประสบการณ์และผสมผสานกิจกรรม ให้เด็กมีโอกาสสัมผัสสิ่งแวดล้อมและใกล้ชิดกับวัฒนธรรมของตนเอง ตระหนักและเข้าใจวัฒนธรรมของท้องถิ่น มีส่วนร่วมในการอนุรักษ์ให้คงอยู่ผ่านการเก็บข้อมูลที่หลากหลาย เช่น วาดภาพ ถ่ายรูป รวมถึงการประชาสัมพันธ์วัฒนธรรมท้องถิ่นสู่ภายนอกครูต้องเป็นผู้ที่จะนำพาเด็กไปอย่างถูกต้อง ไปศึกษาสิงต่างๆ รอบตัวเพื่อเชื่อมโยงกับสิ่งแวดล้อมและสามารถนำชุมชนมาร่วมรับรู้เพื่อสร้างเครือข่ายชุมชนให้มี

ส่วนร่วมด้วย รวมถึงการสร้างทีมที่มีความสามารถในด้านต่างๆ เช่นมาสีส่วนร่วม เปิดโอกาสให้นักเรียนได้แสดงออกตามที่ตนถนัด ครูสามารถที่จะพัฒนาบุคลิกภาพตนเองเพื่อทำให้การแสดงออกต่อหน้าเรียนเต็มไปด้วยประสิทธิภาพและยังสามารถถ่ายทอดไปสู่เด็กได้อย่างสนุกสนาน

การประชุมเสริมสิ่นลงด้วยความสำเร็จจากการเชื่อมโยงสิงต่างๆ รอบตัวเด็กตั้งแต่นวัตกรรมที่มีคุณภาพ การนิเทศการศึกษา เทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร การลดช่องว่างทางสังคม การพัฒนาสุขภาพ และการเชื่อมโยงศิลปะและวัฒนธรรมเข้าไปในการจัดการศึกษา โดยครูต้องเป็นมืออาชีพที่เข้มแข็งและมีภาวะผู้นำที่มีประสิทธิผล รวมถึงการบริหารจัดการโรงเรียนที่มีประสิทธิภาพ ■



## การสัมมนาเครือข่ายรองรับชาติ ด้านการอนุรักษ์และเผยแพร่เอกสาร มรดกภูมิปัญญาไทย ครั้งที่ 6

ดุริยา ออมติวัฒน์\*  
ประภาพน จันทร์ศรี\*\*

จัดโดย คณะกรรมการแห่งชาติฯด้วยแผนงานความทรงจำแห่งโลก  
และสำนักเลขานิการคณะกรรมการแห่งชาติฯด้วยการศึกษา วิทยาศาสตร์  
และวัฒนธรรมแห่งชนบทประชาชาติ (ยุเนสโก) กระทรวงศึกษาธิการ

เมื่อวันที่ 12 กุมภาพันธ์ 2552 นางศรีวิภาวดี เมฆธวัชชัยกุล รองปลัดกระทรวงศึกษาธิการ ในฐานะเลขานิการคณะกรรมการแห่งชาติฯด้วยการศึกษาฯ แห่งชนบทประชาชาติ เป็นประธานพิธีเปิดการสัมมนาเครือข่ายระดับชาติด้านการอนุรักษ์และเผยแพร่เอกสารมรดกภูมิปัญญาไทย ครั้งที่ 6 เรื่อง เอกสารสำคัญของภาคใต้ฝั่งอันดามัน ณ โรงแรมธรรมรินทร์ ธนา จังหวัดตรัง

รองปลัดกระทรวงศึกษาธิการกล่าวว่า โครงการบันทึกความทรงจำแห่งโลก หรือ Memory of the World Programme เป็นโครงการที่มีประโภชน์ในการจะดูแลให้เกิดการอนุรักษ์ การส่งเสริมและการเผยแพร่ภูมิปัญญาไทย เพื่อให้สืบทอดไปยังอนุชนรุ่นหลัง เอกสารสำคัญและภูมิปัญญาต่างๆ จะครอบคลุมถึงรูปแบบของเอกสารภาษาพยัคฆ์ 岱那提 เพลงพื้นบ้าน เทศกาลน้ำคำถ่ายต่างๆ ดังนั้นจึงนับเป็นโอกาสอันดีที่คณะกรรมการแห่งชาติฯ ได้ดำเนินงานในการสร้างเครือข่ายผู้ที่ปฏิบัติงานในด้านที่เกี่ยวข้องเพื่อสืบคันหานภูมิปัญญาดังกล่าว เพื่อเผยแพร่ต่อเวทีนานาชาติ ให้เห็นถึงคุณค่าที่ควรจดจำและบันทึกให้เป็นบันทึกความทรงจำของโลก



Hosted on 12 February 2009 by the Thai National Committee on Memory of the World Programme of UNESCO and the Secretariat of the Thai National Commission for UNESCO, this national seminar aimed to promote and preserve Thai intellectual heritage, including documents, movies, folk music and art, for the younger generation. The event, took place at Thammarin Thana Hotel in Trang province. Prof. Khunying Maenmas Chavalit, Chairperson of the Thai National Committee on Memory of the World Programme of UNESCO, Mrs. Srivika Mekthavatchaikul, Deputy Permanent Secretary for Education, and Mr. Sathaporn Srisatjang, national artist on literary work of 2005 were among the resource persons, academics and local people working on the preservation of culture and art of the Andaman South of Thailand who gave presentations and led discussions. Participants also visited the Sirigit National Library in Trang, the house of the former Thai premier Chuan Leekphai and other historical and archeological sites, such as Wat Kraphangsurin, Baan Kantang and Baan Na Muen Sri.

\* หัวหน้ากลุ่มความร่วมมือกับองค์กรระหว่างประเทศ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

\*\* นักวิเทศสัมพันธ์ ชำนาญการ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ



ในการสัมมนาครั้งนี้แบ่งเป็นการประชุมรับฟังการอภิปรายของวิทยากร เสวนาแลกเปลี่ยนความคิดความรู้และประสบการณ์ด้านการอนุรักษ์ภูมิปัญญา วัฒนธรรม และความทรงจำของภาคใต้ผู้อ่านดำเนินระหว่างวันที่ 12-13 กุมภาพันธ์ 2552 และในวันที่ 14 กุมภาพันธ์ 2552 ศึกษาดูงานการอนุรักษ์มรดกความทรงจำในจังหวัดตรัง ได้แก่ หอสมุดแห่งชาติเฉลิมพระเกียรติสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ ตรัง หอจดหมายเหตุแห่งชาติเฉลิมพระเกียรติสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ ตรัง ห้องเกียรติยศฯ พณฯ นายชวน หลีกภัย รวมทั้งการทัศนศึกษาสถานที่สำคัญทางภูมิศาสตร์ ประวัติศาสตร์ โบราณคดี ของจังหวัดตรัง เช่น วัดกระพังสุรินทร์ บ้านกันดัง บ้านนาหมื่นศรี เป็นต้น

สำหรับวิทยากรผู้ทรงคุณวุฒิที่มาร่วมให้ความรู้และแลกเปลี่ยนประสบการณ์ในการสัมมนาเครือข่ายระดับชาติ เรื่อง เอกสารสำคัญของภาคใต้ผู้อ่านดำเนินครั้งนี้ เป็นผู้ทรงคุณวุฒิในด้านการรวบรวม อนุรักษ์ สงวนรักษา / จัดเก็บและเผยแพร่องค์ความรู้ภูมิปัญญาไทยที่อยู่ในภาคใต้ผู้อ่านดำเนินของไทย ได้แก่ ศาสตราจารย์ คุณหญิงแม้มมาส ชوالิต ประธานคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยแผนงานความทรงจำแห่งโลก นายนาก หยงสตาร์ ภูมิปัญญาท้องถิ่นของจังหวัดตรัง นายสถาพร ศรีสัจจัง ศิลปินแห่งชาติสาขาวรรณศิลป์ประจำปี 2548 สถาบันทักษิณคดีศึกษา และผู้ช่วยศาสตราจารย์สมหมาย ปืนพุทธศิลป์ อาจารย์ประจำคณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏภูเก็ต การสัมมนาในครั้งนี้ทำให้เกิดเครือข่ายด้านการอนุรักษ์และเผยแพร่องค์ความรู้ภูมิปัญญาไทยครอบคลุมทุกภาคของประเทศไทย ซึ่งจะมีการขยายเครือข่ายดังกล่าวต่อไปเรื่อยๆ ☺



# การแข่งขันการกล่าวสุนทรพจน์ เป็นภาษาอังกฤษในที่ชุมชน ประจำปี 2552

เบญจมาศ มรรยากรอ่อน\*

กระทรวงศึกษาธิการได้ร่วมมือกับสมาคมการพูดภาษาอังกฤษ(ประเทศไทย) [The English-Speaking Union Association: ESU] จัดให้มีการแข่งขันการกล่าวสุนทรพจน์เป็นภาษาอังกฤษในที่ชุมชนระดับชาติ สำหรับนักเรียน/ นักศึกษาระดับมัธยมศึกษาและระดับอุดมศึกษา ที่มีอายุระหว่าง 16 - 20 ปี เป็นประจำทุกปี เพื่อคัดเลือกเยาวชนที่มีความสามารถเป็นผู้แทนประเทศไทยไปเข้าร่วมการแข่งขันในเวทีระดับนานาชาติที่ประเทศไทย ประจำปี 2552 สมาคมการพูดภาษาอังกฤษที่ประเทศไทย จัดให้มีการแข่งขันการกล่าวสุนทรพจน์เป็นภาษาอังกฤษประจำเดือนพฤษภาคมของปีที่มีการแข่งขัน การดำเนินงานเรื่องนี้ได้จัดให้มีอย่างต่อเนื่องมาตั้งแต่ปี 2544 โดยในปี 2552 สมาคมการพูดภาษาอังกฤษที่ประเทศไทย จัดให้มีการแข่งขันการกล่าวสุนทรพจน์เป็นภาษาอังกฤษในที่ชุมชนระดับนานาชาติ ในหัวข้อ “Regeneration and Renewal” ระหว่างวันที่ 18 - 21 พฤษภาคม 2552

สำหรับการแข่งขันการกล่าวสุนทรพจน์เป็นภาษาอังกฤษในที่ชุมชนระดับชาติ ประจำปี 2552 จัดให้มีการแข่งขันใน 2 รอบ คือ รอบรองชนะเลิศ และรอบชิงชนะเลิศ

## รอบรองชนะเลิศ

จัดให้มีขึ้นเมื่อวันศุกร์ที่ 30 มกราคม 2552 ที่ห้องประชุม 1 และห้องประชุม 2 อาคารชั้นมัจฉ拉ภิเชก ชั้น 3 ระหว่างเวลา 8.30 - 17.00 น. โดยมีนักเรียน - นักศึกษาที่เป็นผู้แทนจาก 4 หน่วยงานหลักเข้าร่วมแข่งขันจำนวน 62 คน ประกอบด้วยสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน ระดับมัธยมศึกษา 21 คน สำนักบริหารงานคณบกรส่งเสริมการศึกษาเอกชน ระดับมัธยมศึกษา 15 คน สำนักงานคณะกรรมการอาหารและยา ระดับมัธยมศึกษา 5 คน และสำนักงานคณะกรรมการการอาชีวศึกษา ระดับมัธยมศึกษา 11 คน และระดับอุดมศึกษาอีก 10 คน ผลการแข่งขันในรอบรองชนะเลิศ ปรากฏว่าคณะกรรมการการดำเนินการคัดเลือกได้คัดเลือกนักเรียนระดับมัธยมศึกษา ไว้จำนวน 10 คน ประกอบด้วย

The Thailand Public Speaking Competition 2009 was jointly organized by the English-Speaking Union Association (ESU), Thailand, and the Ministry of Education. The theme of this year's event was, "Regeneration and Renewal". Sixty two high school, vocational and university students of Thailand took part in the semifinal round on 30 January 2009. Ten high school and vocational students and five 5 university students went on to the final round which was held at the Imperial Queen's Park Hotel on 27 March 2009. Ms. Rashee Pandey, a high-school student from Ekamai International School, Bangkok, and Ms. Suthapha Wattanawiteskul from Thammasat University, Bangkok won the competition. The winners will go to England to take part in the International Public Speaking Competition from 18 to 21 May 2009.



1. นางสาวอณัศยา	ศักดิ์ส่งวนมนูญ	โรงเรียนเซนต์โยเซฟคอนแวนต์ กรุงเทพฯ
2. นายจรัส	เวชวิทยาขลัง	โรงเรียนเซนต์คาเบรียล กรุงเทพฯ
3. นายณภทร	ลงสชวัล	โรงเรียนสายปัญญาธงสิต จ.ปทุมธานี
4. นางสาวนันธรัตน์	มงคลสินธุ์	โรงเรียนมหิดลมหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา
5. นางสาวณัฐรียา	สุลัยมาณ	วิทยาลัยพนิชยการบางนา กรุงเทพฯ
6. นายภาควุฒิ	โภเมศิสก้า	โรงเรียนทิวไฝ่ gamma กรุงเทพฯ
7. นายพิรพัช	งานทวี	โรงเรียนทิวไฝ่ gamma กรุงเทพฯ
8. นางสาวราศี	ปานเดย์	โรงเรียนนานาชาติเอกมัย กรุงเทพฯ
9. นางสาวริชช่า	อิตาจิคิ	วิทยาลัยอาชีวศึกษาลำปาง จ.ลำปาง
10. นางสาววชลีญา	สุขเสรี	โรงเรียนเบญจมเทพอุทิศ จ.เพชรบุรี

และได้คัดเลือกนักศึกษาระดับอุดมศึกษา ไว้จำนวน 5 คน ประกอบด้วย

1. นางสาวอัจฉริยา	ม่วงรัตน์	มหาวิทยาลัยลักษณ์ จ.นครศรีธรรมราช
2. นายอิสรากร	ประพัทธ์ศร	มหาวิทยาลัยนานาชาติแสตมฟอร์ด กรุงเทพฯ
3. นางสาวพิมพ์ขาวัญ	บุญจิตต์พิมล	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
4. นางสาวสุธาราภา	วัฒนวิเทศกุล	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
5. นายวีระศักดิ์	ทวีเมือง	มหาวิทยาลัยราชภัฏนครศรีธรรมราช

### รอบชิงชนะเลิศ

จัดให้มีขึ้นเมื่อวันศุกร์ที่ 27 มีนาคม 2552 ที่โรงเรียนอิมพีเรียล คาวน์ส์ ปาร์ค กรุงเทพฯ ระหว่างเวลา 13.00 - 17.00 น. โดยมี ฯพณฯ องคมนตรี (ม.ร.ว. เทพกนล เทวกุล) ได้กลุ่มให้เกียรติเป็นประธานในพิธีเปิดการแข่งขัน และมีที่ปรึกษา รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ (นายบุณย์ธีร พานิชประไพ) ได้กลุ่มให้เกียรติเป็นผู้มอบประกาศนียบัตรให้แก่ นักเรียน - นักศึกษาที่เข้าแข่งขันและมอบใบประกาศนียบัตรให้แก่ผู้ชนะเลิศ

ผลการแข่งขันในรอบชิงชนะเลิศปรากฏว่าคณะกรรมการดำเนินการคัดเลือกได้คัดเลือกนักเรียนนักศึกษาทั้งสองระดับไว้เป็นผู้แทนประเทศไทยระดับละ 1 คน พร้อมผู้แทนสำรองอีกระดับละ 1 คน ดังนี้

#### 1) ระดับมัธยมศึกษา

นางสาวราศี ปานเดย์	โรงเรียนนานาชาติเอกมัย กรุงเทพฯ
(สำรอง) นางสาวนันธรัตน์ มงคลสินธุ์	โรงเรียนมหิดลมหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา

#### 2) ระดับอุดมศึกษา

นางสาวสุธาราภา วัฒนวิเทศกุล	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
(สำรอง) นางสาวพิมพ์ขาวัญ บุญจิตต์พิมล	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ผู้ชนะเลิศดังกล่าวเป็นผู้แทนประเทศไทยเข้าร่วมการแข่งขันการประกวดภาษาอังกฤษในที่ชุมชนระดับนานาชาติ ที่ประเทศไทย ระหว่างวันที่ 18 - 21 พฤษภาคม 2552 โดยสมาคมการพูดภาษาอังกฤษ (ประเทศไทย) เป็นผู้ออกค่าใช้จ่ายในการเดินทางไปแข่งขันที่ประเทศไทยให้กับเยาวชนที่เป็นผู้แทนประเทศไทยดังกล่าว ☺



# ວັດຖຸ

## ນຣດກໂສກດ້ານວັດທະນທຣມໃນປະເທດລາວ

ເຮືອງແລະກາພໂດຍ ສາວົຕຣ ຊຸວຽບນະຄິຫຍ\*

### ຄວາມນໍາ

ວັດຖຸ ແປລວ່າ ວັດຖຸເຂາ ທີ່ “ວັດເຂາ” ເປັນກລຸ່ມ ສາສນສາດາໃນສາສນາຢືນດູ ອາຍຸປະມານຄຣິສຕ່ຕວວະຊທີ່ 10-14 ຕັ້ງອູ້ໃນແຂວງຈຳປາສັກດີ່ທາງໄດ້ຂອງປະເທດລາວ ໄດ້ຂຶ້ນທະເບີນເປັນນຣດກໂສກທາງວັດທະນທຣມ ຕາມຫຼັກແນະທີ່ III, IV, VI ໃນປີປ.ສ. 2001

ວັດຖຸມີຄວາມໂດດເດັ່ນໃນດ້ານກຸມືທັນທາງຮຽມຊາດີ ຂຶ້ງປະກອບດ້າວຍກຸມືເຂາສູງຂຶ້ງມີຍອດແລມອໝູ່ຕຽບກລາງ ແລ້ວມີອັນເພັ່ງຄົວລຶງຄຣວມຊາດີມອງເຫັນໄດ້ຂັດເຈນແຕ່ໄກລ ດົກລາວເຮືອກຸມືເຂາແລະຍອດເຫານີ້ວ່າ “ກຸມືເກ້າ” ທີ່ວັດຖຸ ທີ່ວັດຖຸກຸມືເກ້າ”

ບຣິເວນສາສນສາດາທີ່ວັດຖຸ ຕັ້ງອູ້ບັນເນີນເຂາ ຫັນໜ້າໄປທາງທີສະຕະວັນອອກຂຶ້ງມີແມ່ນໍ້າໃຈງໃຫລັກຜ່ານ ລັກໜະນະສາດາປັຕຍກຣມທີ່ສ້າງຂຶ້ນກ່ອນຍຸດພຣະນຄຣໃນ ກົມພູ້ຊາ (ກ່ອນຄຣວັດ) ແລະບາງອາຄາກີ້ສ້າງໃນຍຸດເດືອຍາ ກັບພຣະນຄຣ (ນຄຣວັດ) ກາຣອອກແບບທາງສາດາປັຕຍກຣມ ແສດງໃຫ້ເຫັນອ້າຈົນຍົກພາພຂອງມຸນໜູ່ຢືນໃນສັນຍາໂປຣາລີ່ງເຊື່ອ ໃນເຮືອງສາດາທີ່ສັກດີ່ສີທີ່ບັນກຸມືເຂາທີ່ສ່ວຍງາມແລະໂດດເດັ່ນ ຕາມຮຽມຊາດີ ສາມາດສ້າງທາງເດີນສະຮະນໍາສັກດີ່ສີທີ່ ແລະອາຄາວາຮາຍເຮົ່າງ ນຳຂຶ້ນໄປລຶ່ງ 6 ຮະດັບສູ່ດ້ານບນສຸດ ຂອງເນີນເຂາ ມີຄວາມຍາວຂອງບຣິເວນວັດຖຸ 1.4 ກິໂລມົຕຣ ຈາກດ້ານລ່າງ ແລະເນື່ອຂຶ້ນໄປລຶ່ງດ້ານບນສຸດກົມົນ້າພຸ່ຮຽມຊາດີ ທີ່ໄຫລສົງມາຈາຍອດເຂາໃໝ່ເປັນນໍ້າມັນຕື່ອນກາປະກອບ ພິຮີກຮຽມດ້ວຍ



A ruined Khmer Hindu temple complex in southern Laos, Champasak province, Vat Phou is located at the base of mount Phu Kao. The temple has a unique structure, in which the elements lead to a shrine where a linga was bathed in water from a mountain spring. The site later became a centre of Theravada Buddhist worship, which it remains today. Designated a World Heritage Site in 2001, Vat Phou is composed of three areas: the Sacred Area, the Preservation and Historical Research Area and the Administrative Area. Although the International Council on Monuments and Sites (ICOMOS) honors Vat Phou and its surrounding as a historical site of distinctive culture and harmonious blend of nature and religious symbol, this world heritage still suffers damage caused by nature itself and some ignorant tourists. As a result, the Global Heritage Fund, the Lerici Institute, UNESCO and the Laos PDR government are seeking solutions to the problems with active participation from the local community.

\* ອີ່ຕຽບກອບກະທຽບທີ່ກົດກົມືເຂາໃຫ້ມີຄວາມຍາວຂອງບຣິເວນວັດຖຸ ແລະອີ່ຕ່າງໆທີ່ມີຄວາມຍາວຂອງບຣິເວນວັດຖຸ ແລະວັດທະນທຣມແຫ່ງສປປະຈາກຊາດີ

ในบริเวณพื้นที่ลุ่มด้านล่างได้มีการขุดสำรวจและค้นพบโบราณ 2 แห่ง ซึ่งมีชื่อตามอาจารย์ว่า “เศรษฐตระปูระ” (Shrestrapura) มีอายุประมาณคริสต์ศตวรรษที่ 5 และเป็นถือครองของอาณาจักรเขมรโบราณในยุคพระนคร กับอีกเมืองหนึ่งชื่อ “ลิงคปูระ” (Lingapura) ซึ่งรุ่งเรืองอยู่ในคริสต์ศตวรรษที่ 9 - 13 แต่ด้วยเหตุผลอันใดไม่ปรากฏ ครบที่รุ่งเรืองและอุดมสมบูรณ์ ทั้งสองแห่งนี้ก็ได้ถูกทิ้งให้โดดเดี่ยวและเสื่อมโทรมลงเป็นร่องๆ ไปในเวลาต่อมา

## ประวัติการอนุรักษ์และบริหารจัดการ ก่อนขึ้นทะเบียนเป็นมรดกโลก

ก่อนที่วัดภูจะได้รับการเสนอขึ้นทะเบียนเป็นมรดกโลกนี้ รัฐบาลลาวได้มอบหมายให้แขวงจำปาศักดิ์ เป็นเจ้าของที่ดินและดูแลบริเวณโบราณสถานแห่งนี้ ทั้งหมด และแขวงจำปาศักดิ์จึงได้ออกประกาศให้เป็นเขตประวัติศาสตร์และเขตอนุรักษ์ (ประกาศหมายเลข 38/88 ประกาศเมื่อเดือนตุลาคม 1988) โดยได้กำหนดขอบเขตที่ขึ้นทะเบียนอนุรักษ์ไว้ ไม่เฉพาะแต่กลุ่มโบราณสถานเท่านั้นแต่กินไปถึงบริเวณโดยรอบที่สำคัญ เกี่ยวข้องด้วย ซึ่งต่อมาได้มีประกาศของประธานาธิบดีรับรองในปี 1997 อีกด้วย นอกจากนี้ยังได้มีการจัดทำแผนทั่วไปของเขตอนุรักษ์ ให้เป็นเขตอนุรักษ์ แผนบริหารจัดการ อีกทั้งยังกำหนดขอบเขตบริเวณของแหล่งมรดกวัดภูเพื่อเสนอคณะกรรมการมรดกโลกให้พิจารณาตามเกณฑ์มาตรฐานที่กำหนดไว้ให้ครบถ้วนด้วย

กระทรวงต่างๆ ของประเทศไทยที่ได้เข้ามาร่วมในการทำแผนบริหารจัดการ ได้แก่ กระทรวงการคลัง กระทรวงเกษตรและป่าไม้ กระทรวงอุตสาหกรรมและหัตถกรรม กระทรวงฯว่าการและวัฒนธรรม กระทรวงคมนาคม โดยรัฐบาลได้ตั้งคณะกรรมการระหว่างกระทรวง ขึ้นประสานงานการอนุรักษ์และการจัดการเขตอนุรักษ์ วัดภูด้วย

ตั้งแต่ปีค.ศ. 1989 รัฐบาลลาวได้ตั้งสำนักงานบริหารจัดการเขตอนุรักษ์วัดภูขึ้นที่บริเวณพื้นที่อนุรักษ์ และตั้งแต่ปีค.ศ. 1995 ได้มีคณะกรรมการชุดใหม่ด้านโบราณสถาน จำกประเทศอิตาลีและญี่ปุ่นเข้ามาร่วมมือกับองค์กรยูเนสโกโดยให้เงินสนับสนุน ให้อุปกรณ์ และให้ผู้เชี่ยวชาญมาประจำ โดยญี่ปุ่นเชี่ยวชาญชาวอิตาลีซึ่งมาประจำอยู่ที่วัดภูเป็นเวลา 10 ปีแล้ว เช่นผู้หญิง ซึ่ง

แพทย์เชีย โซเลส (Patrizia Zolese) ซึ่งมีความมุ่งมั่นและมีความสนใจในงานเป็นอย่างยิ่ง นอกจากนี้ยังมีผู้เชี่ยวชาญ ฝรั่งเศสซึ่งนายปีแยร์ พิชาร์ด ซึ่งเป็นสถาปนิกอนุรักษ์โบราณในเชียง ที่มีผลงานอนุรักษ์ภูมิภาค (ในพม่า) ภูฏาน อินเดีย และพม่า - พนมรุ้ง ในประเทศไทย เข้าร่วมดำเนินการอนุรักษ์และฝึกอบรมเจ้าหน้าที่ลาว อีกด้วย

ยิ่งกว่านั้นยูเนสโกยังได้ส่งผู้เชี่ยวชาญด้าน GIS เข้าไปสำรวจและจัดทำรายงานและจัดทำแผนผังแสดงข้อมูลของบริเวณที่จะอนุรักษ์ทั้งหมดรวมทั้งกำหนดแหล่งโบราณสถานกับแหล่งธรรมชาติที่สำคัญไว้ให้เป็นระบบ โดยคณะกรรมการชุดใหม่ได้เข้าไปสำรวจและทำแผนผังรวมทั้งแผนที่ดังกล่าว ระหว่างปีค.ศ. 1985 - 1986 กับค.ศ. 1987 - 1990 หลังจากนั้นก็ได้จัดทำแผนอนุรักษ์ แผนบริหารจัดการ อีกทั้งยังกำหนดขอบเขตบริเวณของแหล่งมรดกวัดภูเพื่อเสนอคณะกรรมการมรดกโลกให้พิจารณาตามเกณฑ์มาตรฐานที่กำหนดไว้ให้ครบถ้วนด้วย

### การกำหนดขอบเขตของแหล่งอนุรักษ์วัดภู

ในการเสนอข้อมูลเพื่อขึ้นทะเบียนมรดกโลกนั้น นอกจากรัฐบาลได้มีการสำรวจและทำแผนที่โดยละเอียด แล้วยังได้พัฒนาเขตในการอนุรักษ์เพื่อให้มีความร่วมมือ กับชุมชนที่อยู่โดยรอบ และส่งเสริมให้ร่วมกันอนุรักษ์ ตามแนวทางวิชาการและตามที่ชุมชนเห็นว่าเหมาะสม นี่คือการส่งเสริมให้เป็นศาสนสถานในลัทธิศาสนา ขันศักดิ์สิทธิ์มาแต่โบราณนั้น ปัจจุบันชาวบ้านได้ดัดแปลง เป็นวัดทางพุทธศาสนาและมีการบูรณะรักษาไว้กันเป็นประจำ นอกจากนี้เขตที่เป็นโบราณสถานก็ยังตั้งตระหง่าน ในบริเวณที่ราบลุ่มซึ่งใช้เป็นที่ทำการและทำการเกษตร และยังอยู่ใกล้กับหมู่บ้านในปัจจุบันด้วย อย่างไรก็ตาม การที่มีหมู่บ้านและทุ่งนาที่อยู่ในบริเวณใกล้เคียงกับโบราณสถานรวมทั้งภูมิประเทศที่มีภูเขาสูงและมีแม่น้ำไหลผ่าน ย่อมทำให้เกิดเป็นภูมิสถาปัตย์ทางวัฒนธรรม (cultural landscape) ที่กลมกลืนกับโบราณสถานศักดิ์สิทธิ์ของวัดภู

หลังจากที่ได้สำรวจและทำแผนที่โดยละเอียด แล้วจึงกำหนดเขตอนุรักษ์เป็น 3 เขต ดังนี้

- 1) เขตศักดิ์สิทธิ์ ประกอบด้วยบริเวณภูเขา (ภูเกล้า) และวัดภูซึ่งเป็นองค์ประกอบของกันและกันตาม

รูปแบบสถาปัตยกรรมวิหารขึนดูโบราณ เนื่องจากภูเก็ต มียอดเป็นรูปศิวลึงค์ตามธรรมชาติที่ประชาชนนับถือ และมีความสวยงาม สมบูรณ์ เป็นต้นกำเนิดของ นำสุคักดีสิทธิ์ที่ใช้สำหรับลังไม้ลงมาสู่ศิวลึงค์ที่ได้มีการก่อสร้างขึ้นภายใต้วัดภูด้วย

2) เขตอนุรักษ์และวิจัยทางโบราณคดี ได้มีการสำรวจไว้แล้วว่ามีเมืองเก่าและวัดเก่าแก่ในยุคโภลลีเดียว จึงได้มีการกำหนดและประกาศเป็นเขตอนุรักษ์ ซึ่งปัจจุบันนักโบราณคดีนานาชาติได้เข้าไปทำภาระวิจัยอยู่

3) เขตการบริหารจัดการโบราณสถาน ซึ่งใช้เป็นที่ทำการทางโบราณคดี แต่ทับช้อนอยู่กับเขตโบราณคดี บางส่วนและมีเขตกันชน (buffer zone) อยู่ประมาณ 50 เมตร

### การประเมินของ ICOMOS

การเสนอเอกสารด้านโบราณคดี ด้านการอนุรักษ์ การแบ่งเขตบริหารจัดการของวัดภูนี้ได้รับคำชมเชย ว่าจัดทำและเสนอได้สมบูรณ์มาก ซึ่ง ICOMOS (หรือ สถานนาชาติว่าด้วยโบราณสถานและแหล่งโบราณคดี) ได้ประเมินแล้วเห็นว่าบริเวณโบราณสถานและสิ่งแวดล้อม ของวัดภูมีความสำคัญและเป็นอุปอารยธรรมเก่าแก่ของ เอเชียตะวันออกเฉียงใต้ได้รับการดูแลไว้ในสภาพที่ดีมาก มีนักสำรวจและนักวิจัยต่างชาติ เห็น ซาฟารีเชส ได้สำรวจศึกษาไว้แล้วและเขียนเอกสารรายงานไว้อย่าง ละเอียด นอกจากนี้วัดภูและนครเศรษฐะบูรณะจะมี ความสัมพันธ์กับนครจำปาศักดิ์และลิงคบุรุษในยุคต่อมา

หลังจากอนาคตจารชุมโบราณได้เสื่อมลงแล้ว วัดภูก็ยังเป็นสถานที่ศักดิ์สิทธิ์ทางพุทธศาสนาเรื่างาม ต่อมาจนถึงปัจจุบัน โดยมีการจัดงานฉลองวัดภูเป็นประจำทุกปี

การสำรวจทาง GIS พบร่องรอยถนนโบราณและ ระบบน้ำที่อุดมสมบูรณ์และยังพบแหล่งมารดกที่โภลลีเดียว เช่น ห้องน้ำสีดาและเตี้ยมเมือง อีกด้วย

สรุปแล้ว ICOMOS จึงได้เสนอให้ขึ้นทะเบียนวัดภู และภูมิประเทศาโดยรอบตามที่เสนอมาให้เป็นแหล่งมารดกโลกทางวัฒนธรรม โดยหลักเกณฑ์ 3 หลักเกณฑ์ คือ

- **หลักเกณฑ์ III** เป็นประจักษ์พยานของ วัฒนธรรมในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ที่โดดเด่นพิเศษ โดยอยู่ในยุคอาณาจักรขอมในคริสตศตวรรษที่ 10-14

- **หลักเกณฑ์ IV** เป็นตัวอย่างของความสมบูรณ์ และกลมกลืนกันระหว่างสิ่งสักดิ์สิทธิ์กับวัฒนธรรม ถึง ธรรมชาติที่เป็นสัญลักษณ์ของความศักดิ์สิทธิ์

- **หลักเกณฑ์ VI** แสดงให้เห็นถึงคติอินดูที่ ผสมผสานการนับถือธรรมชาติและการสร้างสรรค์ของ มนุษย์ ดังจะเห็นได้จากธรรมชาติที่สวยงามของภูเขา ที่อยู่เบื้องหลังวิหารและแม่น้ำที่อยู่เบื้องหน้าด้านล่าง ของวัด ขนาดกับสถาปัตยกรรมที่สวยงามและศิลปกรรม ที่สลักเสลาอย่างวิจิตรไว้ในบริเวณวัดภู

ทั้งนี้คณะกรรมการมารดกโลกได้มีมติเห็นชอบ ตามที่ ICOMOS เสนอ

### การอนุรักษ์หลังการขึ้นทะเบียนมารดกโลก

กรณีของวัดภูถือว่าเป็นกรณีเดียวที่รัฐบาลลาว สามารถจะขอผู้เชี่ยวชาญจากต่างประเทศมาประจัด ต่อเนื่องเป็นเวลา 10 ปี และทำงานร่วมกับเจ้าหน้าที่ของ ลาว โดยจัดการฝึกอบรมด้านอนุรักษ์ จัดฝึกอบรมครูและ นักเรียนในท้องถิ่น จัดสร้างพิพิธภัณฑ์ ณ บริเวณโบราณ สถานเพื่อเก็บโบราณวัตถุขึ้นสำคัญ ไว้ศึกษาวิจัยต่อไป ทั้งนี้โดยมุ่งหมายจะขยายงานด้านสำรวจและอนุรักษ์ ทางโบราณคดีออกไปในบริเวณที่โภลลีเดียวในอนาคต



## ปัญหาในการอนุรักษ์วัดภู

วัดภูมีทางเดินทำด้วยอิฐและหินจากส่วนล่างขึ้นไปสูบดับบนสุดของสถานที่ศักดิ์สิทธิ์ของวัดทุกๆ วันจะมีนักแสวงบุญจากท้องถิ่นและนักท่องเที่ยวจากภายนอกเดินทางขึ้นลงตามขั้นบันไดทำให้เกิดการทรุดตัวและพังลงมา โดยเฉพาะในฤดูฝนมีน้ำขังและไหลลงมาตามทางเดินและขั้งอยู่ในบริเวณโบราณสถานทำให้เกิดการกัดกร่อนได้รวดเร็ว

นักอนุรักษ์ได้ทำการปิดทางเดินขึ้นและทำทางเปียงเพื่อลดภาระการทรุดตัวของบันไดและกำลังหาทางเสริมความแข็งแกร่งของอาคารทั้งหมดด้วย โดยกองทุนมารดกทั่วโลก (Global Heritage Fund) ร่วมกับสถาบัน Lerici ร่วมกับยูเนสโกและรัฐบาลลาวกำลังลงดูแลบูรณะอย่างเร่งด่วน พร้อมๆ กันก็ได้ขยายโครงการที่ชุมชนโดยรอบจะเข้ามามีส่วนร่วมในการพัฒนาและหารายได้จากการท่องเที่ยวได้ด้วย เช่น การอนุรักษ์บ้านเก่าแก่ของชาวบ้านซึ่งสร้างด้วยไม้และปรับปรุงเพื่อใช้เป็นที่รับรองและพักอาศัยของนักท่องเที่ยว เป็นต้น ☺



(ข้อมูลที่ใช้ในการเขียนบทความนี้ได้จาก 1.เอกสารของ ICOMOS 2000 2. การบรรยายนำชมวัดภูโดย Ms.Patrizia Zolese และท่านทองสา อธิบดีกรมมรดกโลก และการพูดคุยส่วนตัวกับท่าน Pierre Pichard) 3.เอกสารของ GHR ([www.globalheritagefund.org](http://www.globalheritagefund.org)) 4. เอกสาร Cultural Resource Management - case study Watphu, [unescobkk.org](http://unescobkk.org))

### ข้อมูลที่นำไปเกี่ยวกับ สป.ลาว

\* สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว มีพื้นที่ 236,800 ตารางกิโลเมตร (ประมาณครึ่งหนึ่งของประเทศไทย) เมืองหลวงคือนครหลวงเวียงจันทน์ มีจำนวนประชากร 5.6 ล้านคน (ปี 2548) ประกอบด้วยชาวลุမร้อยละ 68 ลาวเทิริร้อยละ 22 ลาวสูงร้อยละ 9 รวมประมาณ 68 ชนเผ่า ศาสนา ร้อยละ 75 นับถือศาสนาพุทธ ร้อยละ 16-17 นับถือผี ที่เหลือนับถือศาสนาคริสต์ (ประมาณ 100,000 คน) และอิสลาม (ประมาณ 300 คน) ใช้ภาษาลาวเป็นภาษาราชการ ระบบการปกครอง ใช้ระบบสังคมนิยมคอมมิวนิสต์โดยพระองค์เมืองเดียว คือ พระบรมราชชนปภวิตลาว ซึ่งเป็นองค์กรที่มีอำนาจสูงสุดตั้งแต่ลาวริมปักร่องในระบบสังคมนิยมเมื่อวันที่ 2 ธันวาคม 2518

\* กองเอกสาร 4 กรมเอกสาร 4 กรมเอกสาร 4 กรม

# 175 ປີ ສານສັນພັບຮ່າຍໄຫຍ້ - ສະຫະລຸອພິເຕາ

## ໃນໂຄກສເຈລີມຂອງຄວາມສັນພັບກາງກາງຖຸທະຮ່ວງໄຫຍ້ - ສະຫະລຸອພິເຕາ



ສນກອງ ພາມວັງສົກ\*  
ພາກນັດ ກີມຍົງສຸວົຮນ\*\*



ວນທີ 30 ມកຮາມ 2552 ນາຍສູງເທັນປະລຸງ  
ຮອງປັດກະທຽບສຶກສາຊີກາ ໄດ້ເປັນປະກາດປັດຈຸບັນ 175 ປີ  
ສານສັນພັບຮ່າຍໄຫຍ້-ສະຫະລຸອພິເຕາ ໃນໂຄກສເຈລີມຂອງຄວາມ  
ສັນພັບຮ່າຍທາງກາງຖຸທະຮ່ວງໄຫຍ້-ສະຫະລຸອພິເຕາ ຜົງຈັດຂຶ້ນ  
ຮ່ວງວັນທີ 30 - 31 ມකຮາມ 2552 ລະ ອອດປັດຈຸບັນຮ່ວມແຮ  
ງກົງເທັນປະລຸງ ໂດຍມີວັດຖຸປະສົງຄົມເພື່ອສັງເສົມແລະ  
ເພຍແພວຄວາມຮູ້ຄວາມເຂົາໃຈເກີຍກັບຄວາມຮ່ວມມືຂະໜາດ  
ສັນພັບຮ່າຍທີ່ສອງປະເທດ ໃນກາງຈັດກິຈກວມຄວັງນີ້ເປັນ  
ຄວາມຮ່ວມມືຂະໜາດທີ່ສອງປະເທດ ກະທຽບກິຈກວມຕ່າງ-  
ປະເທດ ສຕານຫຼຸດສະຫະລຸອພິເຕາປະຈຳປະເທດໄຫຍ້ ແລະ  
ກົງເທັນປະລຸງ ໂດຍກິຈກວມໃນງານທີ່ນໍາສັນໃຈໄດ້ແກ່ ການ  
ປະກວດວາດກາພົບບັນຫາ ທີ່ສະຫະລຸອພິເຕາຕອນປາຍ ການປະກວດວາດກາພ  
ສໍາຮັບບຸກຄຸລທີ່ໄປ ການແຂ່ງຂັນຕອນບັນຫາຄວາມຮູ້ ການຈັດ  
ແສດງນິກຮຽກສາກ ການແຂ່ງຂັນຕົວທີ່ການຊາວັດກຸດ ການແສດງ  
ດົນຕົກ ແລະ ກິຈກວມທີ່ສອນນ້ອງວາດກາພ ເປັນຕົ້ນ ສໍາຫັບການ  
ຈັດປະກວດວາດກາພນີ້ໄດ້ເນີນການມາຕັ້ງແຕ່ເດືອນນັ້ນວັນທີ 30  
ມິຖຸນາຍັນ 2551 ໂດຍມີຜູ້ສັງຄັນໄປປະກວດກວ່າ 300 ຂັ້ນ ມີຜູ້ຜ່ານ  
ການຄັດເລືອກຮູບສຸດທ້າຍ 80 ຂັ້ນ ແລະ ໃນການແຂ່ງຂັນວັນທີ 30  
ມິຖຸນາຍັນ 2552 ເປັນການແຂ່ງຂັນວາດກາພສົດ ຜົງຜົດການແຂ່ງຂັນ  
ເປັນດັ່ງນີ້ ວັດທະນາທີ່ສັນພັບຮ່າຍສັນພັບຮ່າຍທີ່ໄດ້ແກ່  
ນາຍຝັ້ງສູງສົມ ຫຼຸມໂນວັດນົ່ວ ໂຈງເຮັດວຽກມອຸດມະກິດສຶກສາພົມການ  
ກຽມເທັນປະລຸງ ວັດທະນາທີ່ສັນພັບຮ່າຍທີ່ໄດ້ແກ່  
ນາຍອຸນພລ ໄຊຍ່າວຍ ທັນນີ້ ກິຈກວມຕ່າງໆ ທີ່ຈັດຂຶ້ນກະທຽບ  
ສຶກສາຊີກາຮ່ວງວ່າໄດ້ຖືກເປັນກາເຊື່ອຄວາມສັນພັບຮ່າຍທີ່ໄດ້ແກ່  
ປະເທດໄຫຍ້ ແລະ ສະຫະລຸອພິເຕາ ສັງເສົມໃຫ້ເຫວັນໄດ້ເຮັດວຽກ  
ປະສົກການນີ້ເກີຍກັບປະເທດສະຫະລຸອພິເຕາມາກັນ

\* ອ້າວນ້າກສຸມຄວາມຮ່ວມມືຂະໜາດປະເທດຕັບນານາຫາດີ ສໍານັກຄວາມສັນພັບຮ່າຍທີ່ຕ່າງປະເທດ ສໍານັກການປັດກະທຽບສຶກສາຊີກາ

\*\* ນັກວິທະສັນພັບຮ່າຍ ຂໍານາງກາງການ ສໍານັກຄວາມສັນພັບຮ່າຍທີ່ຕ່າງປະເທດ ສໍານັກການປັດກະທຽບສຶກສາຊີກາ

## ໂຄຮກແລກປ່ຽນເຈົ້າທີ່ສໍານັກບານແຫ່ງຊາຍ

### ກັບປະເທດສາທິກູບແລກໂກ ປະຈຳປີ 2552

ສໍານັກຄວາມສັນພັນທຶນຕ່າງປະເທດ ສໍານັກງານປັດກະທຽບສຶກຂາອີກາຣ ໃນສູນະສຸກເລົາອີກາຣຄະນະກວມກາຮແໜ່ງຊາດີວ່າດ້ວຍກາຮສຶກຂາວິທາຍາສົດ ແລະວັດນອວມແໜ່ງສຫປະຊາຊາດີ ໄດ້ຈັດໂຄຮກແລກປ່ຽນເຈົ້າທີ່ສໍານັກເລົາອີກາຣ ກັບປະເທດສາທິກູບແລກໂກ ປະຈຳປີ 2552 ຮະຫວ່າງວັນທີ 19 - 28 ມັງກອນ 2552 ໂດຍມີເຈົ້າທີ່ເຂົ້າວ່າມໂຄຮກຈຳນວນ 6 ດົນຈາກ



5 ປະເທດ ໄດ້ແກ່ ຖືການ ສາທາລະນະລົງປະຊາບນີ້ນ ຫຼື່ປຸ່ນ ສາທາລະນະລົງເກາະລີ ແລະບຸ້ໄນດາວຸສ່າລາມ ເຂົ້າວ່າມໂຄຮກ ໂຄງກາຮໄດ້ ຈັດໃຫ້ຄະເຈົ້າທີ່ ເຢີມໝໍ່ນ່ວຍງານທີ່ເກີ່ວຂ້ອງດ້ານກາຮສຶກຂາ ໄດ້ແກ່ ສໍານັກງານ UNESCO ກຸງເທິພ ສໍານັກເລົາອີກາຣຄະນະກວມກາຮແໜ່ງຊາດີວ່າດ້ວຍກາຮສຶກຂາ ສຫປະຊາຊາດີ ໂງເຮືນເທິບາລັບນັ້ນຄວິມຫາວຸາ ຈ.ລຸບວຸ້ ໂງເຮືນຄລອງທ່ອມຮາໝງວົງສ່ວົງ ໂງເຮືນຄຳມາຕົມພັນນຸ່ງກຸລ ຈ.ກະບົບໆ ຮ່ວມເຖິງຫ່ວຍງານທີ່ເກີ່ວຂ້ອງດ້ານອື່ນໆ ດື່ນ ພິທີກັນທິວິທາຍາສົດແໜ່ງຊາດີ ຈ.ປຸມຄານີ ແລະສັກບັນວິທາຍາສົດທົກທະເລ ມະວິທາຍາລົ້ງນຸ່ງພາ ນອກຈາກນີ້ ຄຸມຜູ້ເຂົ້າວ່າມໂຄຮກ ຍັງໄດ້ເຮືນຮູ້ແລະສັນຝັກ ອີກາຣປັບປຸງ ເພື່ອກວດກຳໄລກທາງປະວິຕິສາສົດຂອງໄທທີ່ອຸທານປະວິຕິສາສົດພວະນະຄວິມຫຼາຍ ແລະຄູນຍືຕິປະປັບປຸງໄກຣ ລົງ



## ໂຮງຮຽນເຄືອຂ່າຍແລກໂກປະເທດກູງການ ເດີນການມາສຶກຫຼາຍໃນປະເທດໄກຍ

ຄະເຜົ່ງບົງຫາຮແຈ້າທີ່ຈຳກັດໃນເຮືນເຈົ້າຂ່າຍແລກໂກ ປະເທດກູງການ ໂດຍມີ ນາຍ Nado Rinchen ເປັນຫັວໜັດຄະນະ ໄດ້ເດີນທາງມາສຶກຫຼາຍໃນປະເທດໄກຍ ຮະຫວ່າງວັນທີ 2 - 6 ກຸມພາພັນທຶນ 2552 ໂດຍມີວິຕຸປະສົງສົດເພື່ອສຶກຂາແລະເພີ່ມພຸນປະສົບກາຮັດຈຳກັດໃນການພົບປັນທຶນທີ່ດ້ານສຶກຫຼາຍເຈົ້າຂ່າຍໂງເຮືນພື້ - ໂງເຮືນນັ້ນອັນຂອງໄກຍ ແລະສ້າງຄວາມຮ່ວມມືອີການຈັດຕັ້ງໂງເຮືນເຈົ້າຂ່າຍວ່າມ

ກັບປະເທດໄກຍຕ່ອໄປ ທັນນີ້ ຄຸມຍືຕິປະປັບປຸງໄດ້ເຂົ້າເຢີມຄວາມຮ່ວມມືອີກາຣ ມະວິທາຍາລົ້ງນຸ່ງກຸລ ອອນປັດກະທຽບສຶກຂາອີກາຣ (ຝ່າຍຕ່າງປະເທດ) ໃນສູນະສຸກເລົາອີກາຣຄະນະກວມກາຮແໜ່ງຊາດີວ່າດ້ວຍກາຮສຶກຂາ ສຫປະຊາຊາດີ ຮ່ວມທັງໄດ້ເດີນທາງໄປສຶກຫຼາຍໃນສຶກຫຼາຍທີ່ມີກາຮດຳເນີນງານພາຍໃຕ້ໂຄຮກແລກປ່ຽນເຈົ້າທີ່ໂງເຮືນພື້ - ໂງເຮືນນັ້ນອັນຂອງໄກຍ ແລະສ້າງຄວາມຮ່ວມມືອີການຈັດຕັ້ງໂງເຮືນເຈົ້າຂ່າຍວ່າມ ອາທິ ພະບຽນມ່າວຸງວັດພະແກ້ວ ແລະພະທິ່ນຈົ່າກົມາມເມນ ລົງ

## ຕົ້ນນາເຊີ່ງປົງບັດກະບົດວິທີການ “ກາຮພັດ Courseware ເພື່ອກາຮສຶກຂາແບບ e-Learning”

ເມື່ອວັນທີ 16 ມັນາຄມ 2552 ສໍານັກຄວາມສັນພັນທຶນຕ່າງປະເທດ ສໍານັກງານປັດກະທຽບສຶກຂາອີກາຣຄະນະກວມກາຮແໜ່ງຊາດີວ່າດ້ວຍກາຮສຶກຂາວິທາຍາສົດ ແລະວັດນອວມແໜ່ງສຫປະຊາຊາດີ ວ່າມກັບວິທາຍາລັບກາຮກົດທີ່ໄກລອິນເທົ່ວນັດ ມາວິທາຍາລັບສັນໝັ້ນ ຈັດໂຄຮກສັນມາເຊີ່ງປົງບັດກະບົດວິທີກາຮສຶກຂາແບບ e-Learning ໃນ ຄູນຍືຕິປະປັບປຸງໄລຍ່ສາທິກະລຸນາກ ຈາມຮມານ ຜູ້ເຂົ້າວ່າມໂຄຮກປະກອບດ້ວຍຜູ້ແນ່ງຈາກປະເທດໃນອນກຸມິກາລຸ່ມແມ່ນ້ຳໂຈງ ໄດ້ແກ່ ກົມພູ້າ ລາວ ພມ່າ ເວີດນາມ ແລະໄທຍ ປະເທດລະ 3 ດົນ ຮ່ວມ 15 ດົນ ໂດຍມີວິຕຸປະສົງສົດ ດື່ນ ເພື່ອໃຫ້ຄວາມຮູ້ແລະເຫັນຄົງກັບເກີ່ວຂ້ອງກົມພູ້າ ກະບວນກາຮ ແລະກາຮໃຊ້ສື່ອນລາກລາຍປະເທດໃນຄອມພິວເຕອນ (multi-media) ທີ່ຈຳເປັນຕ່ອກກາຮພັດ Courseware ທີ່ໃຊ້ໃນການເຮືນກາຮສຶກຂາແບບ e-Learning ອີກທັງເພື່ອໃຫ້ຜູ້ເຂົ້າວ່າກາຮັດຈຳກັດກະບົດວິທີການໄດ້ຮັບປະສົບກາຮນົດຈຳກັດກະບົດວິທີການໃຫ້ໃນການເຮືນກາຮສຶກຂາແບບ e-Learning ໂດຍມີພື້ນສູນດ້ານກາຮຈຳກັດກະບົດວິທີການ ແລະຮະບນກາຮຈຳກັດກະບົດວິທີການ



## ຄົມ:ຜູ້ແກນທາງຂາລີຍປັກກິບ ເຂືອນກະກວຽກສຶກຫາຣິກາຣ

ເນື່ອວັນທີ 10 ກຸມພັນດີ 2552 ລອງປັດກະທວງສຶກຫາຮິກາຣິກາຣ ຜ່າຍຕ່າງປະເທດ (ນາງຄວິວິກາຣ ເມືອນວັນຊີຍກຸລ) ແລະຜູ້ແກນຈາກໜ່າຍງານກາຮົກສຶກໜ້າຂັ້ນພື້ນຖານ ແລະກາຮົກສຶກໜ້າເກອຂົນຂອງກະທວງສຶກຫາຮິກາຣິກາຣ ໄດ້ໃຫ້ການຕ້ອນຮັບ Prof. Chen Yuehong ລອງຄົນບົດຕືອນກາພາຈາຈືນ ມາຫວິທາລີຍປັກກິບພ້ອມດ້ວຍຄົນນະໃນໂຄກສະເດີນທາງມາເຢືນກະທວງສຶກຫາຮິກາຣິກາຣໄທຍ ໂດຍຄົນຜູ້ແກນ໌ປະສົງຄົນຕະຫຼາດໄຫ້ວັນນີ້ ທັນນີ້ ສັບເນື່ອງຈາກການທີ່ມາຫວິທາລີຍປັກກິບໄດ້ມີຄວາມຮ່ວມມືອັກກັບຈຸ່າປາລົງຮ່ວມມືນມາຫວິທາລີຍຜ່ານສຕາບັນຊີຈື້ອແຕ່ຈຸ່າປາລົງຮ່ວມມືນມາຫວິທາລີຍໃນກາຮົຈດົກກິຈກວມສົງເສີມກາຮົບເຮືອນ  
ກາຮົບສອນກາພາຈາຈືນ ໃນການນີ້ກະທວງສຶກຫາຮິກາຣິກາຣໄທຍໄດ້ຊ້ອມຄວາມສົນນຸ້ມາຈາກມາຫວິທາລີຍປັກກິບໃນການໃຫ້ຫຸນກາຮົກສຶກໜ້າກາພາຈາຈືນແກ່ນັກຮົບເຮືອນໄທຍ ຮຳມັນຖື່ມືສົງຫຸວຍໃຫ້ທຸນໃນສາຂາອື່ນດ້ວຍ ຊຶ່ງເປັນສາຂາທີ່ຈືນມີຄວາມໝໍານານູ້ອູ້ແລ້ວ ຊຶ່ງທາງມາຫວິທາລີຍປັກກິບຍືນດີຈະປະສານຮາຍລະເລີຍດໃນເຮືອນນີ້ຕ່ອໄປ ພ.



## ຄວາມຮ່ວມມືອະໜວ່າງສກາບພັນຫາຜູ້ບໍລິຫາກສຶກຫາ

### ໄກຍ - ຈີບ

ເນື່ອວັນທີ 24 ກຸມພັນດີ 2552 ປັດກະທວງສຶກຫາຮິກາຣິກາຣ (ນາຍຈິນກ່າທ ຖະຈົນ) ພ້ອມດ້ວຍຮອງປັດກະທວງສຶກຫາຮິກາຣິກາຣ ຜ່າຍຕ່າງປະເທດ (ນາງຄວິວິກາຣ ເມືອນວັນຊີຍກຸລ) ໄດ້ໃຫ້ການຕ້ອນຮັບ Mr. Zheng Shushan ວິສູ່ມັນຕົງຊ່ວຍວ່າການກະທວງສຶກຫາຮິກາຣິກາຣແລະຜູ້ອໍານວຍກາຮົບສຕາບັນບິຫາກກາຮົກສຶກໜ້າແກ່ໜ້າຕິຈືນ ພ້ອມຄົນນະໃນເດີນທາງມາເຢືນປະເທດໄທຍເພື່ອຫາວິ່ອເກື່ອງກັບ

ຄວາມຮ່ວມມືອັດ້ານກາຮົບສຕາບັນບິຫາກກາຮົກສຶກໜ້າຮ່ວງກັນ ໂດຍປະສົງຄົນຕະຫຼາດໄຫ້ພົດໄດ້ແລ້ວຢ່າຍເປົ້າມາມີຄວາມຮ່ວມມືອັດ້ານຕ່າງໆ ຮ່ວງກັນໃຫ້ຈິນກັບໄທຍໃນທຸກດ້ານແລະປະສົງຄົນຕະຫຼາດທີ່ຈະກຳຂາ້ຂໍ້ມູນກາຮົບສຕາບັນບິຫາກກາຮົກສຶກໜ້າຂອງໄທຍ ໂດຍເພີ້ມພາບທາບຂອງສຕາບັນພັນນາຄູ່ ດົນຈາຈາຍ ແລະບຸລຸລາກຮາກທາງກາຮົກສຶກໜ້າ ຊຶ່ງທາງກະທວງສຶກຫາຮິກາຣິກາຣຍືນດີທີ່ຈະຮ່ວມມືອັກສຕາບັນພັນນາຜູ້ບໍລິຫາກກາຮົກສຶກໜ້າແກ່ໜ້າຕິຈືນໄດ້ພົດສະໜັບຜູ້ບໍລິຫາກກາຮົກສຶກໜ້າໂດຍກາຮົຈດົກບໍລິຫາກກາຮົກສຶກໜ້າໂດຍກາຮົຈດົກໃຫ້ໄປເຢືນຕ່າງປະເທດດ້ວຍ ຈຶ່ງປະສົງຄົນຕະຫຼາດໄຫ້ພົດໄດ້ ແລະແສງທາດຄວາມຮ່ວມມືອັກກັບໄທຍໃນເຮືອນນີ້ຕ່ອໄປດ້ວຍ ພ.

# วารสารความร่วมมือกับต่างประเทศของกระทรวงศึกษาธิการ

## THE BULLETIN ON INTERNATIONAL COOPERATION OF THE MINISTRY OF EDUCATION

### วัตถุประสงค์

1. เพื่อเป็นสื่อในการเผยแพร่ข้อมูล และความเคลื่อนไหวรวมทั้งความคืบหน้าของกระทรวงศึกษาธิการและหน่วยงานที่เกี่ยวข้องในงานด้านความร่วมมือกับต่างประเทศ

2. เพื่อเป็นแหล่งรวมข้อมูลที่เกี่ยวกับความร่วมมือกับต่างประเทศของกระทรวงศึกษาธิการ สำหรับเป้าหมายในการสืบค้นข้างต่อไป

3. เพื่อเป็นเวทีแลกเปลี่ยนความคิดเห็น ข้อมูลข่าวสาร เกี่ยวกับความร่วมมือกับต่างประเทศของกระทรวงศึกษาธิการ ในอันที่จะนำมาซึ่งการพัฒนาความร่วมมือกับต่างประเทศในอนาคต

### กำหนดออก

ปีละ 4 ฉบับ ประจำเดือน มกราคม-มีนาคม, เมษายน-มิถุนายน, กรกฎาคม-กันยายน และตุลาคม-ธันวาคม

### ที่ปรึกษา

- ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ
- รองปลัดกระทรวงศึกษาธิการ ฝ่ายต่างประเทศ

### บรรณาธิการ

- นายไพบูล วิศาลภรณ์  
ผู้อำนวยการสำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ

### ผู้จัดการการพิมพ์

นางนฤมล สุวรรณเนตร

### ผู้ช่วยบรรณาธิการ

- นางสาวดุรียา ออมติวัฒน์  
นางยุวดี ภูวิโน้ตัย  
นางชนิษฐา หันนิรตติศัย  
นายสมทรง งามวงศ์  
นางสาวสมใจ ชีวิสุ  
นางนฤมล สุวรรณเนตร  
Ms.Elizabeth Saul  
นางสาวปันดดา งามสมพล  
นางจีรันันท์ ทรงชาติ  
นายกรวัثار พฤกษ์ชัยกุล

### สำนักงาน

- สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ  
สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ  
ถนนราชดำเนินนอก เขตดุสิต กรุงเทพฯ 10300  
โทร. 0-2628-5646-9, โทรสาร 0-2281-0953  
[www.bic.moe.go.th](http://www.bic.moe.go.th)

### Objectives

1. To disseminate updated summaries on the work of the Ministry of Education and collaborating organizations on international cooperation

2. To serve as a reference point and platform to stimulate further research into specific programmes and activities

3. To promote the exchange of ideas and information to develop future cooperation

### Date of Issue

The Bulletin is a quarterly periodical issued in January, April, July and October.

### Advisors

- Permanent Secretary, Ministry of Education  
Deputy Permanent Secretary for Education (Foreign Affairs)

### Editor

- Paisal Wisalaporn  
Director, Bureau of International Cooperation

### Manager

Narumol Suwannetr

### Assistant Editors

- Duriya Amatavivat  
Yuwadee Phooriphokhai  
Kanittha Hanirattisai  
Somsong Ngamwong  
Somjai Theeratith  
Narumol Suwannetr  
Elizabeth Saul  
Panadda Ngamsompon  
Jeeranan Songchart  
Korapat Pruekchaikul

### Office

- Bureau of International Cooperation, Office of the Permanent Secretary, Ministry of Education,  
Ratchadamnoen Nok Avenue, Bangkok 10300, Thailand.  
Tel. 0 2628 5646-9, Fax. 0 2281 0953  
[www.bic.moe.go.th](http://www.bic.moe.go.th)

พิมพ์ที่ : โรงพิมพ์สำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมสวัสดิการและสวัสดิภาพครูและบุคลากรทางการศึกษา (สกสค.) ลาดพร้าว

บุคคลหรือองค์กรใดต้องการนำข้อเขียน หรือบทความที่อยู่ในวารสารฉบับนี้ไปตีพิมพ์อ้างอิง หรือประยุกต์นำไปใช้ต้องขออนุญาตจากผู้เขียนหรือหัวเรื่องของวารสารในกรณีอ้างอิงด้วย



ภาพวาดแรงวัคชนะเล็ก  
ระดับมัธยมศึกษาตอนต้น  
ในโครงการประกวดภาพอาชีวะ

ภาพวาดแรงวัคชนะเล็ก  
ระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย  
ในโครงการประกวดภาพอาชีวะ

